
El hogar
40 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA
31 DE JULIO DE 1942
Año XXXVIII Núm 1711

FIESTAS BRILLANTES



Las buenas amas de casa y los intendentes de las grandes mansiones saben que el brillo de una fiesta empieza en el piso. Por eso, en vísperas de un acontecimiento, lo primero que disponen es la iluminación del piso con BRILLANTE ROYAL, la cera que con cada uno de sus mil reflejos se asocia jubilosamente al brillo de la reunión.

Cera "Brillante Royal"



ORBIS

MAS BRILLO CON MENOS TRABAJO

Opiniones

Compendios - antologías de cuentistas

Por GUILLERMO GUERRERO ESTRELLA



NOS hallamos ahora en época tal que muchos de los apresuramientos de los hombres de hoy se parecen a las prisas de la gente de otros tiempos, lo que viéndose ellas amenazadas de éste o de esotro derrumbamientos no perdían compás en guardar haberes en arcones, tinajas o cofres, para resguardarlos de rapacidad.

Todo honrado menester tiene su quebranto en cuanto haya premura, pues si la mano vuela, hasta las ratas aprovechan para fingirse faisanes, y de este modo, en antologías y compendios de nuestra literatura, hechos de ex profeso para servir de muestra a quien quisiere después valorarnos específicamente, se corre el peligro de que se junte al oro el similor por las grietas de la precipitación, y que luego, andando el tiempo, alguien nos reproche la incuria de no haber delatado que en el pote había más hacinamiento que fábrica.

Entre los compendios de literatura argentina llegados a nuestras manos figura, en impresionante volumen, una "Storia Universale della Letteratura", de Giácomo Prampolini. Mucho bueno tiene la obra mencionada; pero ello, por cierto, no reza con el capítulo relacionado con las letras argentinas. Basta leer lo que habla sobre nosotros para comprender que no hemos sido tratados con consideración. En efecto, el señor Prampolini, primate literario de la Italia fascista y que, según una circular de la casa editora, cuenta acá con la ayuda del señor Roberto F. Giusti, socialista, ha incurrido en garrafales dejadeces, tales como las de no prestar atención a Joaquín V. González, Bartolomé Mitre y Vedia, Lucio V. Mansilla, Eduardo Wilde y Francisco Grandmontagne; realiza apreciaciones antojadizas a granel, entre las cuales la más pintoresca es aquella en que confunde, evidentemente, a Norah Lange con Norah Borges, al decir: "la fresca ed ingenua Nora Lange, originale nella lírica come nei delicati disegni di angeli e bimbi"; proclamar que Solís descubrió a la República, y advertirnos que el macizo andino donde se alza el Fitz-Roy se encuentra en ¡Santa Fe! Por lo demás, al referirse a los cuentistas argentinos es tal la aglomeración de nombres citados sin tino crítico, que dijérase en ese momento acabara de volcarse una guía telefónica.

Dirijámonos ahora a las antologías de cuentistas argentinos. El primer volumen sobre los narradores jóvenes fué compilado por Miranda Klix, y abarca un lapso comprendido entre 1921 y 1928. El autor realizó, a no dudarlo, un noble intento, aun cuando su falta de experiencia le impidió darle cumplido remate. Faltó a Miranda Klix, en aquella circunstancia, la destreza selectiva tan necesaria para que estas colecciones tengan vida prolongada. En el volumen aparecen veintiocho autores, de los cuales veintidós de ellos no figuraron más en los primeros planos de la narrativa breve. Realizaron obra de un momento y luego desaparecieron, lo cual indica que en forma alguna, y sin menoscabar sus aptitudes para otros fines, merecieron el título de cuentista.

Si no estuviese escrita en italiano, la antología de cuentistas argentinos que podría recomendarse a los estudiantes que deseasen responder con cabal noción a la bolilla de nuestros programas de literatura para colegios nacionales y liceos (requiere conocimientos sobre el cuento, la novela y el teatro) sería la obra publicada en 1931 en Milán, que se titula "Risate argentine. — Umoristi argentini moderni", y cuyos relatos fueron compilados y traducidos por Raniero Nicolai y Carlo Boselli, bajo el diestro asesoramiento de Enrique Méndez Calzada. Contiene trece cuentos y dos prefacios, más dos notas liminares de Ignacio B. Anzoátegui y de Enrique Méndez Calzada. Cada una de las piezas de esta colección responde a la preocupación de ofrecer al lector, en su forma de arte y de espontaneidad, en qué consiste el verdadero ingenio argentino.

También es igualmente simpático el esfuerzo de Gherardo Marone, con "Il libro della Pampa", versión al italiano — con notas bibliográficas y críticas del autor — de diversos cuentos y poesías de autores nacionales. La obra fué realizada por Gherardo Marone para dar a conocer en Italia la realidad y la fuerza de nuestra literatura. Más que antología, es un muestrario de nuestra actividad literaria. Está realizado con evidente responsabilidad y erudición.

En castellano existen además dos antologías que hacen referencia a cuentistas argentinos: una chilena y otra nacional. La primera está incluída en una edición de Zig-Zag, y la segunda es de Vértice. Aquélla no satisface por la pobreza de la documentación; la segunda, pese a su buena voluntad, peca por exceso de material, que no ha sido bien escogido.

La "Antología de cuentistas rioplatenses de hoy.—Vértice, 1939" está compuesta por treinta y cuatro relatos. La disposición de las narraciones en modo alguno está realizada según un plan esencial, respaldado por una preocupación estética de determinado carácter. Los cuentos se apilan por orden alfabético sin otra forma de enumeración que el lugar que tienen las letras del abecedario. Por lo demás, una nota contenida en el mismo volumen advierte que los cuentos han sido elegidos por los propios autores y que el compilador no se hace responsable de algunas de las expresiones contenidas en ellos. Ahora bien: si en materia de "abrégés" hay algo donde no cabe la ausencia del agente concentrador, ello es la antología. En primer término, porque el florilegio es un repertorio de utilidad didáctica, que requiere la valoración de una sola persona que unifique las distintas piezas en un solo haz estimativo, de la misma manera que el profesor llega a reunir distintas opiniones sobre la misma materia, dentro de los límites del tema de clase; en segundo lugar, por cuanto el figurar en una antología es, y siempre debe ser, un premio para el escritor, y de tal guisa no es lícito que él llegue a escoger su propia obra maestra. ¡Otro tanto valdría ser juez y parte en el asunto! Un poco más de ahinco en los dos sentidos anotados hubiera hecho de la edición de Vértice un volumen de cumplida utilidad; pero la doble advertencia desvirtúa el carácter fundamental de la obra.

Al llegar a este punto se me dirá: "Bueno, y esta diatriba, ¿a qué obedece?" A esto: En tan sólo veintiséis años las letras argentinas adquirieron el género del cuento, del que carecían antes y que es imprescindible para el brillo de cualquiera literatura. Este legado fué obra de los escritores que trabajaron entre 1900 y 1926, pues antes de los trabajos de Roberto Payró y después de la aparición de Eduardo Mallea con "Cuentos para una inglesa desesperada" (1926), no puede citarse por el momento un solo narrador que compita ventajosamente con ellos. Si esto se tiene en cuenta, ¿es o no lícito pedir que se los trate con el cuidado y la consideración que merecen?

Dos artistas

Cuento por O. HENRY

CUANDO se ama el arte, ningún sacrificio parece excesivo.

Esta es nuestra premisa. Este cuento extraerá de ella una conclusión y demostrará al mismo tiempo que la premisa es incorrecta. Espero que con ello aparezca algo nuevo en materia de lógica y resulte, en la técnica novelística, una hazaña tan antigua como la gran muralla de China.

Joe Larrabee salió de las llanuras del Medio Oeste vibrante con el genio del arte pictórico. A los seis años pintó un cuadro con un motivo de su pueblo. El esfuerzo fué encerrado en un marco y colgado en la vidriera de la farmacia. A los veinte años partió para Nueva York con una corbata generosamente voladora y un capital mucho menos generoso.

Delia Caruthers hacía cosas tan prometedoras en seis octavas en una aldea del Sur, que sus padres la animaron a dirigirse al norte y a "terminar". No pudieron ver su térm... Pero esto corresponde a nuestro cuento.

Joe y Delia se conocieron en un atelier donde un grupo de estudiantes de arte y música se reunían para discutir sobre el claroscuro, Wágner, la música, las obras de Rembrandt, Waldteufel, el papel pintado, Chopin y el Gran Mogol.

El señor y la señora Larrabee comenzaron su vida doméstica en un piso. Era un piso minúsculo, bastante parecido, por lo estrecho, a la primera tecla negra del piano. Y eran felices, porque eran dueños de su arte y eran dueños el uno del otro. Y mi consejo a los jóvenes ricos sería el de que vendan cuanto poseen y regalen el producto a los pobres, para ganarse el privilegio de vivir en un piso con su propio arte y su propia Delia. Los moradores de cualquier piso confirmarán mi aserto, al sostener que la suya es la única felicidad verdadera.



Joe pintaba en la clase del gran Magister, cuya fama ya conocerán ustedes. Delia estudiaba con Rosenstock, cuya reputación como perturbador de teclados es también popularísima.

Los dos jóvenes fueron extraordinariamente felices mientras les duró el dinero. Así es todo. Pero no quiero mostrarme cínico. Sus propósitos eran muy claros y definidos. Joe podría muy pronto entregar cuadros a esos ancianos caballeros de abultadas billeteras, que se apretujarían en su estudio para disputarse el privilegio de comprar. Delia se familiarizaría con la música para despreciarla luego, de modo que cuando viese vacíos los palcos y plateas de primera fila se comería una langosta en un cenador íntimo y se negaría a aparecer en escena.

Pero lo mejor, en mi opinión, era la vida cotidiana en el pequeño piso. Las charlas ardientes y volubles después del trabajo de la jornada; las cenas mimosas y los frescos y luminosos desayunos; el intercambio de ambiciones; la ayuda y la inspiración mutuas, y (pasen por alto mi prosaísmo) las aceitunas y los sándwiches de queso a las once de la mañana.

Al cabo de un tiempo, el arte decayó. Faltaba dinero para abonar sus honorarios al señor Magister y a herr Rosenstock. Cuando se ama el arte, ningún sacrificio parece excesivo. Así, Delia anunció que debía dar lecciones de música para mantener el hogar.

Durante dos o tres días salió en busca de alumnos. Una noche regresó a casa entusiasmada.

—¡Joe querido! — exclamó alegremente. — Tengo un alumno. ¡Ah, qué gente encantadora! La hija del general Pinkney. ¡Qué casa espléndida, Joe! ¡Si vieras la puerta de entrada! Creo que tú le llamas bizantino a ese estilo. ¡Y adentro! ¡Oh Joe! Yo nunca he visto nada igual. Mi alumna es su hija Clementina. Ya la quiero entrañablemente. Es delicadísima, y viste siempre de blanco. ¡Y qué maneras suaves y sencillas! Apenas tiene dieciocho años. ¡E imagínate, Joe! Cinco dólares por lección. Cuando consiga dos o tres alumnas más podré reanudar mis lecciones con herr Rosenstock. Ahora, desarruga el ceño, querido, y vamos a cenar.

— Todo eso está muy bien para ti, Delia — dijo Joe, atacando una lata de arvejas con un cuchillo y un punzón. — Pero, ¿y yo? ¿Crees que voy a permitir que te desvivas por ganar unos centavos mientras yo navego en las regiones del arte superior? ¡No, por la cenizas de Benvenuto Cellini! Creo que puedo vender diarios o cavar zanjas, si fuera necesario.

Delia le rodeó el cuello con sus brazos.

— Eres un tonto. Debes continuar tus estudios. No sería lo mismo si yo dejase la música para trabajar en otra cosa. Mientras enseño, aprendo. Yo sigo siempre con mi música. Y podemos vivir tan felices como millonarios. No pienses en dejar al señor Magister.

— Muy bien — consintió Joe. — Pero no me gusta que des lecciones. Eso no es arte.

— Cuando se ama el arte, ningún sacrificio parece excesivo — exclamó Delia.

— Magister alabó mucho el cielo de ese boceto que hice en el parque — anunció Joe, cambiando de tema. — Y Tinkle me dió permiso para colgar dos de ellos en su vidriera. Podré venderlos en cuanto los vea algún idiota con dinero.

— Estoy segura de que así ocurrirá — concluyó Delia suavemente.

DURANTE toda la semana siguiente, los Larrabee se desayunaron temprano. Joe estaba entusiasmado con unos bocetos con efectos matinales que realizaba en Central Park, y Delia lo despedía desayunado, peinado, alabado y besado a las siete de la mañana. El arte es un compañero exigente. La mayoría de las veces, Joe regresaba a las siete de la tarde.

Al cabo de la semana, Delia, orgullosa pero lánguida, dejó caer algunos billetes sobre la pequeña mesa del vestíbulo.

— En ocasiones — dijo con cierto cansancio, — Clementina me pone a prueba. Temo que no practica bastante, y debo repetirle continuamente la misma cosa. Y además, siempre viste de blanco, lo que resulta monótono. Pero el general Pinkney es un hombre encantador. Me gustaría que lo conocieras, Joe. Llega casi siempre cuando estoy con Clementina al piano; es viudo, ¿sabes?, y ahí se queda tironeándose la blanca perilla. "¿Y?" — pregunta. — "¿Progresan las corcheas y las semicorcheas?" Me gustaría que pudieses ver las maderas talladas de aquel salón, Joe. Y esos portières de Astrakan. Y la curiosa tosecita de Clementina. Espero que sea más fuerte de lo que parece. Realmente, me estoy encariñando con ella. Es tan gentil, tan delicada...

Y entonces Joe, con el aire de un conde de Montecristo, extrajo varios billetes y los depositó junto a las ganancias de Delia.

— Vendí esa acuarela del obelisco — anunció.

—¡Oh! ¡Bromas a mí, Joe!

— Como lo oyes. Me gustaría que conocieses al comprador. Un hombrón gordo, que usa bufanda de lana. Vió el boceto en la vidriera de Tinkle, y al principio creyó que era un molino de viento. Pero lo compró, de todos modos. Me ha pedido otro, un óleo, para llevárselo a su provincia. ¡Lecciones de música! ¡Cómo te envidio!

— Me alegro de que hayas perseverado — dijo Delia calurosamente. — Triunfarás, querido. ¡Treinta y tres dólares entre los dos! Nunca hemos tenido tanto para gastar. Cenaremos ostras esta noche.



Ilustración de
RODOLFO CLARO

— Y filet mignon con champignons — agregó Joe.

En la tarde del sábado siguiente, el primero en llegar fué Joe. Dejó sus dieciocho dólares sobre la mesa y se quitó de las manos una mancha, aparentemente de pintura. Media hora después llegó Delia con la mano derecha envuelta en un montón informe de trapos y vendas.

— ¿Qué es eso? — preguntó Joe después de los habituales saludos.

Ella se echó a reír, pero sin alegría.

— Clementina — explicó — se empeñó en comer guiso de conejo después de la lección. Es una muchacha rarísima. Guiso de conejo a las cinco de la tarde. El general estaba allí. ¡Si lo hubieses visto, afanado por complacerla, como si no existieran sirvientes en la casa! Sé que Clementina no goza de buena salud. Es sumamente nerviosa. Al servirse, volcó la fuente y me quemó la mano y la muñeca. Me dolía horriblemente, Joe. ¡Y la pobrecita se puso tan desconsolada! ¡Y el general!... Parecía trastornado, Joe. Corrió escaleras abajo y envió a no sé quién a la farmacia en busca de ungüentos y vendas. Ahora ya no me duele tanto. ¡Oh Joe! ¿Vendiste otro cuadro? — agregó al ver el dinero sobre la mesa.

— ¿Yo? ¡Ah, sí! Al mismo hombre. No está muy seguro, pero parece que quiere otro paisaje y una marina. ¿A qué hora te quemaste la mano, Delia?

— A las cinco, creo — repuso ella, quejosa. — La plancha..., quiero decir, la fuente llegó a la mesa a esa hora. Si hubieses visto al general, Joe, cuando...

— Siéntate un momento, por favor, Delia...

La condujo hasta un sillón, se ubicó junto a ella y pasó un brazo por sus hombros.

— ¿Qué has estado haciendo en las últimas dos semanas? — preguntó luego.

Ella se hizo fuerte durante algunos instantes, con una expresión impregnada de amor y de tenacidad, y murmuró una o dos frases para referirse vagamente al general Pinkney. Pero al cabo inclinó la cabeza y aparecieron la verdad y las lágrimas.

— No pude conseguir alumnos — confesó. — Y no podía soportar la idea de que abandonases tus lecciones. Obtuve un empleo para planchar camisas en ese gran establecimiento de la calle Veinticuatro. Y creo que mi general Pinkney y mi Clementina estaban bastante bien, ¿verdad, Joe? Y cuando en un descuido una compañera de trabajo me rozó esta tarde con una plancha caliente, en el camino de regreso a casa inventé esa historia sobre el guiso de conejo. ¿No estás enojado, verdad? Si yo no hubiese conseguido ese empleo, tú no habrías vendido tus cuadros al provinciano. ¡Qué inteligente eres, Joe! Bésame... ¿Qué te hizo sospechar que yo no daba lecciones de música a Clementina?

— No lo adiviné hasta esta noche. Y no se me habría ocurrido nunca si yo mismo no hubiese enviado esas gasas desde la sala de máquinas esta tarde, para una muchacha que se había quemado la mano con una plancha. Desde hace dos semanas trabajo como ayudante en los motores de ese gran establecimiento de la calle Veinticuatro.

— Entonces..., tú...

— Mi comprador de cuadros — dijo Joe — y el general Pinkney son creaciones del mismo arte, pero que no puede llamarse ni pintura ni música.

Ambos se echaron a reír, y Joe comenzó:

— Cuando se ama el arte, ningún sacrificio parece...

Pero Delia lo contuvo con una mano sobre sus labios.

— No — le dijo. — Di solamente: "Cuando se ama".

A 30 años de un histórico acto de gobierno:

Por RAUL



General GREGORIO VELEZ, *ministro de Guerra cuando se creó la aviación militar argentina.*

Para "El Hogar".

"La mayor satisfacción de mi vida como ciudadano argentino y como militar, es la de haber tenido la visión de considerar que con la aviación podríamos defender a la patria cuando fuera necesario. Guiado por ese concepto fundé la Escuela Militar de Aviación en El Palomar, escuela que pasó años después a Córdoba.

Hoy la guerra mundial nos muestra el enorme poder del arma aérea para el ejército y la marina, y afortunadamente en nuestra patria se instruyen legiones de ciudadanos como integrantes del personal de la aviación argentina.

G. Vélez

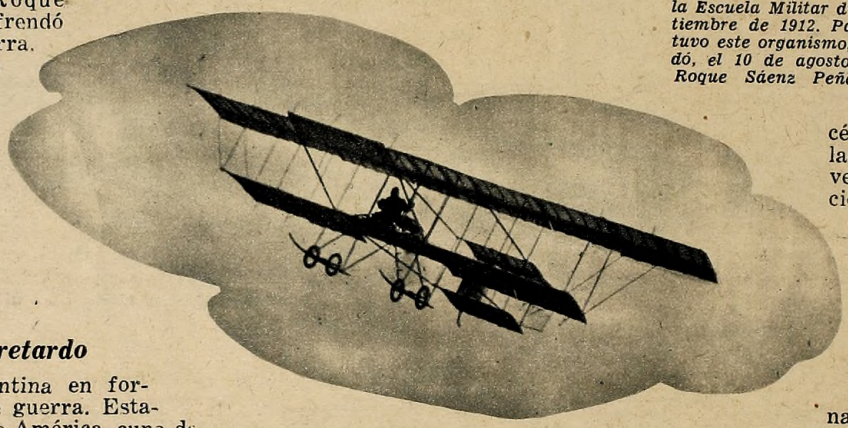
General de División.
Expedicionario al Desierto.

Salta, 1942."



MARCEL PAILLETTE, *piloto francés que aún reside en la Argentina, momentos antes de iniciar un vuelo, en un biplano Farman de 50 H. P., llevando como pasajero al ministro de Guerra, general Gregorio Vélez, la tarde de la inauguración de la Escuela Militar de Aviación, de El Palomar: 8 de septiembre de 1912. Paillette fué el primer instructor que tuvo este organismo, y el general Vélez fué quien refrendó, el 10 de agosto de 1912, el decreto del presidente Roque Sáenz Peña creando dicho instituto militar.*

TREINTA años de vida tiene ya nuestra aviación militar, creada el 10 de agosto de 1912 por un decreto que subscribió el entonces presidente de la Nación, doctor Roque Sáenz Peña, y refrendó su ministro de Guerra, general Gregorio Vélez, prestigioso jefe que hoy, a seis lustros de la histórica medida gubernativa, vive en Salta rodeado por la general consideración de sus hermanos de arma.



Un biplano Farman, de 50 caballos de fuerza, evoluciona sobre El Palomar el día de la inauguración de la escuela. Con estas máquinas, de construcción precaria, hechas de palos y tela, se formaron los pilotos militares argentinos de la época llamada, con sobrada justicia, heroica.

Vivía el país en retardo

Demoró la Argentina en formar su aviación de guerra. Estados Unidos de Norte América, cuna de los primeros pasos en el aire — felices vuelos de Wilbur y Orville Wright — y Europa, escenario magnífico de los repetidos y exitosos ensayos de Alberto Santos Dumont y de la heroica travesía del canal de la Mancha cumplida por Luis Blériot, francés inmortal, pensaron, sin vacilaciones perjudiciales, en el porvenir prodigioso de la nueva ciencia, no solamente como ideal e insubstituible medio de comunicación, sino también como poderosa y efectiva arma de guerra. Movimientos populares apoyaron decididamente las patrióticas preocupaciones de los poderes públicos. Y de la unión solidaria de gobernantes y gobernados surgió, en la vieja Europa, una pujante aviación militar, llamada años después a desarrollar acción intensa, que hoy cobra proporciones fantásticas.

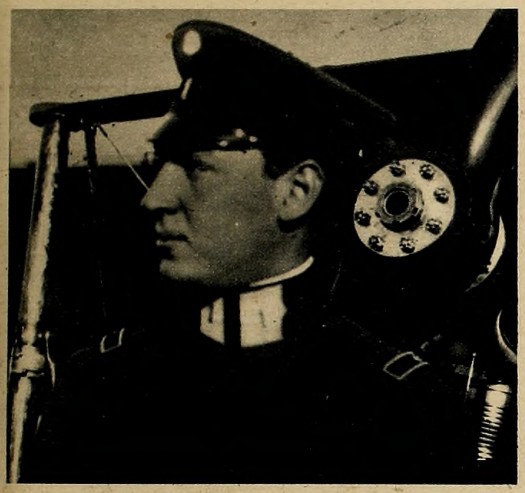
Nosotros, en cambio, vivíamos en retardo, con desventaja. Fué entonces cuando asomó la primera idea.



Oficiales que integraron el primer curso de aviación dictado en El Palomar, frente a un monoplano Blériot de 50 H. P. De izquierda a derecha: tenientes Saturno Pérez Ferreyra y Manuel Félix Origone; teniente de fragata Melchor Z. Escola; tenientes Carlos Giménez Kramer y Alfredo S. Agneta; ingeniero Jorge Newbery, instructor honorario; teniente coronel Arenales Uriburu, primer director del instituto; ingeniero Alberto R. Mascias, instructor honorario, y tenientes Raúl E. Goubat, Pedro L. Zanni, Baldomero de Biedma, Leopoldo Casavega y Juan Carlos Ferreyra. El curso fué inaugurado el 4 de noviembre de 1912.

la creación de nuestra aviación militar

ALEJANDRO APOLD



Tte. MANUEL FELIX ORIGONE, *alumno del primer curso dictado en El Palomar y primera víctima de la aviación argentina. Murió el 19 de enero de 1913 al caer, con un monoplano Blériot de su propiedad, en Domselaar, provincia de Buenos Aires, mientras formaba entre los competidores de la carrera aérea a Mar del Plata.*

Ministro de Guerra

para "EL HOGAR"

La Aviación Argentina nació al calor del entusiasmo de un pequeño pero esforzado grupo de jóvenes, civiles y militares, que hace justamente 30 años, formaron la Escuela de Aviación en El Palomar.

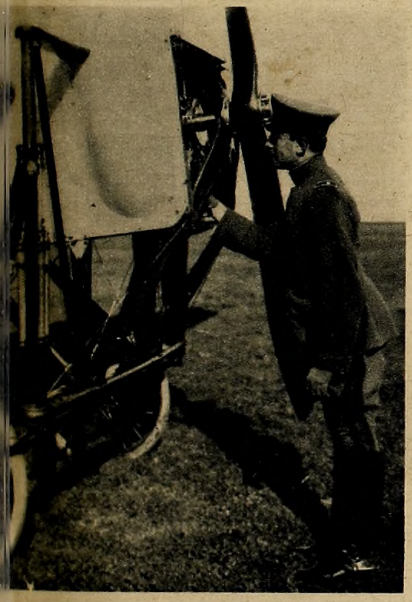
Porque ellos y los que les siguieron luego, pusieron el corazón por arriba de todas las demás condiciones, su historia, breve en el tiempo, es, en cambio, rica en episodios heroicos, en records y en mártires, que la hacen acreedora a la consideración del país.

La Aviación Militar Argentina de hoy, organizada de acuerdo con las ideas modernas, constituyendo una de las seguras columnas en que descansa la Defensa Nacional, contempla con satisfacción el camino recorrido y se enorgullece en reconocer que su punto de partida fué el del modesto Instituto cuyo aniversario hoy celebramos.

Juan N. Tonazzi



General JUAN N. TONAZZI, *actual ministro de Guerra.*



Tte. ALFREDO S. AGNETA, *magnífico aviador argentino que en los tiempos de oro de El Palomar mostró su arrojo y su impresionante temeridad. Adaptadas sus notables condiciones a la técnica aeronáutica actual, Agneta hubiera sido hoy un eximio piloto de caza. En un accidente ocurrido en El Palomar, el 28 de octubre de 1914, murió Agneta y también su pasajero, el doctor Felipe Madariaga, aviador civil. Esta fotografía fué obtenida el día de la inauguración de la Escuela Militar de Aviación, mientras el teniente Agneta se dedicaba a observar, atento, un monoplano Bleriot.*

El entonces ministro de Marina, almirante Pablo Sáenz Valiente, escucha de boca del ingeniero Alberto R. Mascias explicaciones sobre características del biplano Farman, ante el cual se han detenido la tarde de la inauguración de El Palomar.

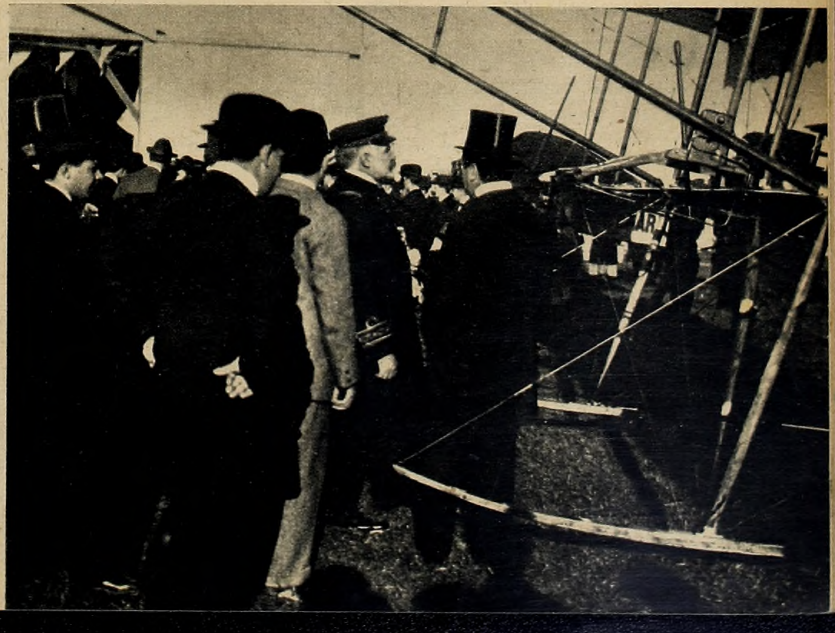
Se observa una reacción saludable de gobierno y pueblo

Una institución eminentemente civil, el Aero Club Argentino, ya había pensado, en 1908, año de su fundación, en la necesidad impostergable de crear la aviación militar. Una cláusula de sus estatutos la contemplaba. El inciso "e" de su artículo 1º decía textualmente, al referirse a los propósitos perseguidos al fundar la entidad: "Ofrecer al Ministerio de Guerra el concurso de la asociación, a fin de organizar el servicio de Aerostación y Aviación Militar." Años después, en diciembre de 1911, el teniente Aníbal Brihuega — que sería después alumno del primer curso — escribía un interesante y meditado artículo en el número 227 de la Revista Militar, del Ministerio de Guerra, abogando decididamente por la implantación de la aviación militar en el país, señalando, a modo de antecedentes de valor incalculable, todo cuanto había realizado Europa en la materia. Surge después, en abril de 1912, la iniciativa del mayor Arturo P. Luisoni, en el sentido de ofrecer, por subscripción popular, un globo dirigible al ejército argentino, que sería la base de la nueva arma, a la cual replica el general Vélez expresando que "de sus conocimientos, de los estudios realizados y de los informes obtenidos, se deducía que los aeroplanos eran preferibles al dirigible, y en ese sentido se debían emprender los trabajos pertinentes". El país, entretanto, seguía con interés patriótico estas primeras actividades en favor del establecimiento de nuestra aviación militar.

La cruzada nacional que encabeza Jorge Newbery

Todos estos anhelos se concretan en un llamamiento que hace el Aero Club Argentino, solicitando el aporte nacional para crear la primera flotilla aeromilitar argentina. Jorge Newbery encabeza el gran movimiento. Y con él, el barón Antonio de Marchi, presidente de la Sociedad Sportiva Argentina. Al impulso del dinamismo excepcional de Jorge Newbery y de la actividad singular de de Marchi, con el auspicio moral del gobierno, trabaja empeñosamente la "Comisión Central Recolectora de Fondos Pro Flotilla Aeromilitar

(Concluye en la pág. 61)





De la calvicie a la melena, o unos cuantos consejos para seguir peinándose

Por ALEJANDRO VILLARROEL

HACE algún tiempo recibimos una carta que decía así:

"Señor Director de EL HOGAR.

"De mi estima:

"No dudo que muchas veces los lectores pueden sugerir algún tema que resulte interesante.

"¿Ha observado usted la gran cantidad de muchachos relativamente jóvenes tan prematuramente calvos?

"¿Qué opinan las chicas de estos muchachos? ¿Pierden su "chance" frente a los melenudos? ¿Da la mujer importancia a este detalle que tanto y tanto preocupa a los del sexo feo?

"Este tema, tratado por un comentarista con el acierto y la delicadeza con que se tratan en EL HOGAR todos los temas, creo resultará interesante.

"¿Podrá usted complacerme? Agradecida de antemano.

Indecisa."



Y como no es posible dejar sin respuesta la gentil invitación, vamos a dar en estas líneas unos cuantos consejos, tendientes no tanto a resolver el problema que nos plantea *Indecisa*, cuanto a procurar que quienes en plena juventud contemplan la inexorable caída de sus cabellos, hallen en nuestras palabras motivo suficiente para consolarse por una parte y para no perder las esperanzas por la otra.

Es el caso que el viejo decir de que los hombres de abundante cabellera y muy velludos son mucho más fuertes que los lampiños y calvos ha dejado de contar con el favor de la ciencia desde hace unos años. El mito de Sansón no tiene justificativo en nuestros días. Hasta se ha llegado a afirmar que, a menos pelo, mayor fortaleza, y que es no sólo probable, sino absolutamente seguro que no haya Don Juan de ley que no sea calvo antes de los treinta y cinco años.

Semejante noticia bastaría para desvanecer el prejuicio de que no hay calvo que no sufra por causa de su calvicie. Pero como aquí de lo que se trata es, antes que de justificar la caída del cabello, de averiguar sus causas y de buscarle un remedio, pasemos a exponer los últimos descubrimientos al respecto, y no nos asombremos si algunos de los hallazgos de la ciencia nos resultan ligeramente estrafalarios.

Que existe un microbio de la calvicie es algo que ya lo sabían los médicos a fines del siglo pasado. El sabio dermatólogo doctor Sabouréau, de París, publicó en "Les Annales", en 1897, un breve artículo, en el cual la seborrea capilar quedaba catalogada para siempre como una enfermedad microbiana. Y hubo comentarista que en el mismo periódico llegó a afirmar que muy pronto se vacunaría a la gente contra la calvicie. La seborrea, pues, es una de las causas principales de la pérdida del cabello. Y cuanto remedio se ha intentado para evitar o detener ese mal se ha basado exclusivamente en la higiene, pues, por desgracia, la vacuna de que ya se hablaba en 1897 es todavía un mito.

Otra causa frecuente de la calvicie son las preocupaciones y las aflicciones. La pena hace caer el cabello en forma aterradora. Y el excesivo trabajo mental también hace lo suyo en el mismo sentido. "Me vas a hacer caer los pocos pelos que me quedan", reza la expresión popular. Y hay que convenir en que es así no más cuando tales palabras están dirigidas a un ser querido que nos hace sufrir.

La lucha contra la calvicie ha insumido increíbles energías y sutiles combinaciones terapéuticas sin que alcanzara hasta ahora una victoria decisiva. Los calvos y los remedios se multiplican por igual. Y ha llegado el momento de darle la razón a la gentil *Indecisa*, que nos escribe ante el singular panorama que ofrece una juventud en buena parte despojada de sus cabellos.

PARA nuestra suerte — nosotros, quienes escribimos estas líneas, somos, ¡ay!, hace tiempo calvos, — la ciencia no se detiene nunca, y ahora está buscándole remedio al mal por senderos insospechados. Tal, un sabio norteamericano acaba de declarar que no hay nada mejor para tener una espléndida cabellera que oír buena música. Los razonamientos en que basa esta teoría son en verdad curiosos. "Las ondas sonoras — dice — llegan en vibracio-

(Concluye en la pág. 62)



COCKTAIL YODADO

Una yema de huevo.
Una cucharada sopera de hierbas marinas en polvo.
El jugo de dos naranjas.
Batir todo y tomarlo durante sesenta días.

COCKTAIL DE CEREALES

Dos cucharadas de cebada sin descascarar.
Dos cucharadas de trigo sin descascarar.
Dos cucharadas de avena sin descascarar.
Dos cucharadas de arroz sin descascarar.
Dos cucharadas de miel.
Hiérvanse durante tres minutos los cereales en un vaso de agua, cuélese el jugo y tómese frío, mezclado con la miel.

COCKTAIL DE ANANAS

Un vaso de jugo de ananás.
Una yema de huevo.
Bátase y tómese dos veces por día.

LOCIONES

RECETA DEL CABALLERO DIGBY, QUE DATA DEL AÑO 1681

Tres cucharadas de miel.
Tres puñados de guías de viñas frescas.
Machacar en un mortero y friccionarse con la mezcla la cabeza dos veces por día.

RECETA DEL SIGLO XVIII

Agua de Colonia, 200 gramos.
Glicerina, 30 gramos.
Tintura de Cantáridas, 8 gramos.
Nitrato de policarpina, 0.50 gramos.
Frótese el cuero cabelludo dos veces por semana con esta preparación.

RECETA DE 1850 PARA LAVARSE LA CABEZA

Tres huevos batidos.
Una onza de agua.
Un cuarto de dracma de bórax.
Mézclese bien y úsese como jabón.



Bajo la aviación enemiga, el teatro londinense reveló una vitalidad sin precedentes

Por FRANCES L. KAYE

(Derechos reservados. Reproducción prohibida.)



TEATRO DE SHAKESPEARE AL AIRE LIBRE

Instantánea obtenida durante la interpretación de una de las creaciones del padre del teatro de habla inglesa en el Regent Park de Londres.

LONDRES, marzo 1942. Cuando esta capital empezó a sufrir los bombardeos de Hitler, funcionaban en el West End no menos de treinta teatros: la temporada del primer año de guerra fué brillantísima, una de las más notables de las últimas décadas. La gente, a pesar de la guerra, o quizá debido a la misma guerra, sentía un anhelo de acudir a las representaciones y se advirtió un extraordinario renacimiento del arte escénico.

Pero la batalla aérea de Gran Bretaña, que debió ganarse sobre el cielo de Londres y sobre las altivas cabezas de sus habitantes, interrumpió por entero la vida de las tablas. Apenas se iniciaba el crepúsculo, aparecían sobre Londres las escuadrillas enemigas, que, hora tras hora, arrojaban toneladas de dinamita sobre el centro mismo de la urbe. Los teatros no pudieron resistir la dura prueba. Hubo instante en que hasta se prohibieron los espectáculos teatrales por el riesgo que significaban las aglomeraciones.

Se dispersaron las compañías, y los actores pasaron a ser soldados, bomberos, conductores de ambulancias, vigías apostados en los tejados, hombres de la llamada Guardia Local. Numerosos teatros fueron alcanzados por las bombas de los nazis, quedando algunos enteramente destruídos. Otras salas fueron incautadas para servir de asilo a los londinenses cuyos hogares fueron convertidos en escombros por la aviación enemiga. Parecía que con ese furor de destrucción quedaba condenado a muerte el teatro como arte, flor delicada que reclama un clima benigno para subsistir. Pero fué suficiente que Londres comprendiera cuál era su misión en esas horas para que realizara un desesperado esfuerzo por mantener su vida teatral, que se daba ya por muerta por Dios sabe cuánto tiempo, y el teatro, nuevo Fénix, resurgió de las cenizas de la contienda. Tan pronto como las autoridades permitieron la reanudación de los espectáculos públicos, recomenzaron las representaciones teatrales. Fué un verdadero milagro.



TEATRO PARA NIÑOS

La interpretación de un drama de Shakespeare se improvisa con simples bastidores en una de las cantinas para niños de Londres.

La verdad es que en el año pasado, cuyo primer semestre transcurrió todavía bajo los bombardeos, acaso más feroces que nunca, se solicitaron cincuenta y cuatro licencias para la reapertura de teatros. De éstos, treinta y tres reabrieron sus puertas y realizaron normalmente su labor, es decir, tres más que los que funcionaban el día en que Hitler emprendió los bombardeos sobre Londres.



EMLYN WILLIAMS, *autor y actor de "Estrella de la mañana".*

Vuelta a las catacumbas

En realidad, la actividad teatral no cesó nunca en Londres por completo. Grupos de actores profesionales recorrían durante las más espantosas noches de bombardeo las estaciones de bomberos, los refugios antiaéreos del subterráneo y los retenes de las guardias locales para efectuar recitados y diálogos, entonando canciones que alegraron a miles de hombres y mujeres que trabajaban en la defensa.

Se destacó entre estos grupos de artistas, el de los "Tabernarios", nombre que les vino debido a que actuaban en las tabernas durante los más crueles

(Continúa en la pág. 15)

OLVIDADO DE LOS BOMBARDEOS

El paciente público de la capital británica forma cola ante la boletería de un teatro. Adviértase que muchos espectadores se han sentado en banquitos plegadizos, previsoramente llevados para hacer menos fatigosa la espera.



La antropóloga y el Ñandú

Cuento de JORGE OBLIGADO

Ilustración de RODOLFO CLARO

EL joven abogado argentino que consiguió una beca para estudiar la democracia en los Estados Unidos se halla absorbido en la lectura de un imponente volumen de dos mil páginas. Toda la mañana se la pasó trabajando; le duele la cabeza y las letras comienzan a danzar ante sus ojos fatigados. Cierra entonces el libro y se pone de pie. Ocupa un confortable gabinete que una de las tantas sociedades culturales le ha ofrecido gentilmente, de acuerdo a la política de la "buena amistad".

Muy duro ha sido el invierno, pero ahora brilla el sol y la algarabía de los pájaros prenuncia la primavera. De buena gana abriría él la ventana de par en par, pues la atmósfera se adivina fresca y vivificante, si no fuera que se halla atornillada, justamente para evitar que algún profano insulte al perfecto aire acondicionado, permitiendo entrar otro impuro del exterior. Tiene sed y sale al corredor, en donde funciona uno de esos surtidores que al apretar un botón producen un chorrito, los cuales serían muy prácticos si se bebiera por la nariz.

Al regresar encuentra en la oficina a una bonita muchacha de unos veintidós años, morocha, de ojos claros. Un sombrerito a la moda y un zorro plateado atemperan con gracia oportuna la severidad de su traje de sastre gris. Sin mayores preámbulos le dice:

— Soy Ruth Taylor, especializada en estudios antropológicos. Actualmente me interesa el avestruz de las pampas, y por eso he venido a ver a usted.

— Encantado de poder serle útil, miss Taylor. Sírvase tomar asiento. Advierto que los antropólogos norteamericanos han descubierto a la Argentina. Vez pasada leí un artículo muy bueno sobre nuestra primitiva sociedad rural.

— ¿Se refiere usted al de la señora Smith? Acaba de publicar otro sobre el caballo criollo, cuya ascendencia indaga. A propósito: ¿cuál es su opinión sobre ese discutido asunto? ¿Piensa que procede de los siete caballos y cinco yeguas que, según la tradición, dejó Mendoza, o cree que esos pobres animales fueron comidos por los conquistadores, según se desprende de las crónicas de Luis de Miranda y Ulderico Schmidel?

— Creo que se los comieron. Padecieron mucha hambre los fundadores de Buenos Aires.

— Estoy con usted. Otra cosa: ¿utilizan todavía carretas de bueyes para llevar los productos del suelo en las regiones sin ferrocarriles?

— No. Se transportan en camiones, o en carros muy altos llamados chatas.

— ¿Por qué "chatas" si son tan altos? Curioso. Prueba el amor a la contradicción y la falta de visión realista que caracterizan los pueblos hispanoamericanos. Pero me sorprende oírlo hablar tan bien mi idioma. ¿De familia inglesa y nacido en Buenos Aires por casualidad?

— No, señorita. Mi familia es del tiempo de la Colonia, y no he nacido por casualidad, sino con un propósito bien determinado.

— ¿Cuál?

— El de conocer un día a una antropóloga tan bonita como usted.

Queda ella un momento desconcertada, pero luego, sonriéndose:

— ¡Por fin! Temí no encontrar nada típico en usted. Su físico engaña. Bien. La cuestión es ésta: ¿está usted familiarizado con las costumbres de la "Rhea Americana"?

— ¿De la qué?

— R-h-e-a, con h. Es el nombre científico del ñandú. Se trata, como es sabido, de un animal polígamo que deambula por las pampas con cinco o seis esposas; pero, ¿serán ellas siempre las mismas o las cambiará cada año? Este es el punto obscuro que debo dilucidar.

— Yo, francamente... ¿Me permite usted una pregunta? Antropología es, si mal no recuerdo, la ciencia del hombre. ¿A qué entonces ese interés por nuestros caballos y nuestros avestruces? ¿No sería mejor estudiarnos como individuos?

— Eso es precisamente lo que estamos haciendo la señora Smith y yo. No confunda la antropología con la técnica. Mi ciencia observa también al hombre en acción, determina las influencias que recibe, el ambiente en que se forma. Así, en su artículo la señora Smith pone de relieve la forma en que la vaca y el caballo facilitaron a la sociedad primitiva de la pampa no sólo los elementos materiales necesarios para la vida, sino también imágenes que alimentaron la poesía popular y culminaron después en "Martín Fierro". Hasta aquí estoy muy de acuerdo con mi ilustre colega. Pero sé que ahora se propone demostrar la influencia directa que sobre el carácter argentino tuvieron ambos animales, y yo...

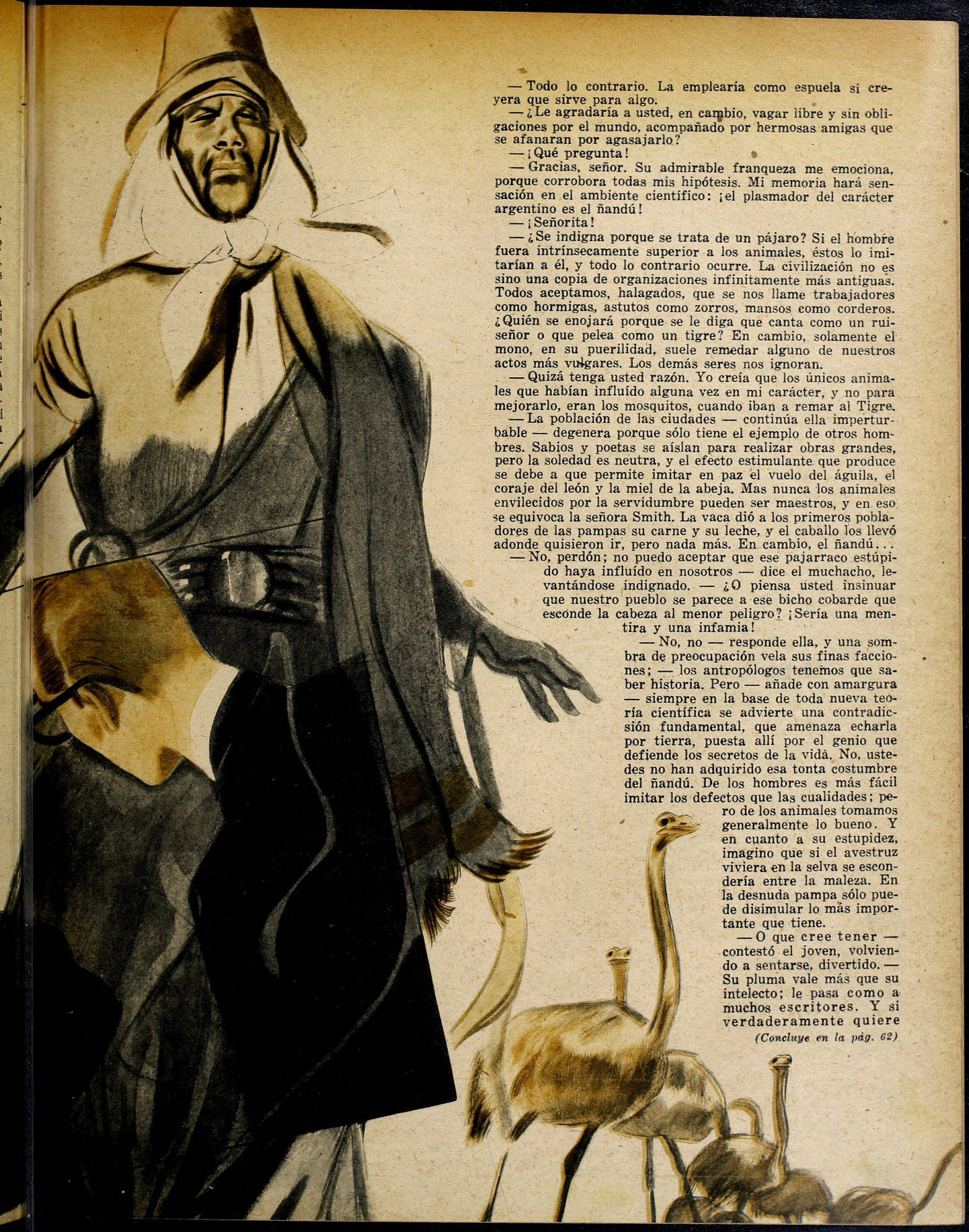
— ¡Oh, eso es un insulto!

— Un error científico, señor. Y voy a probarlo, tomando a usted mismo como ejemplo: ¿posee usted la tenacidad suave y poderosa del buey?

— Temo que no.

— A sus ojos se asoma un espíritu inquieto como el de un potro, pero ¿tiene su voluntad que estarlo sujetando para impedirle devorar distancias?





— Todo lo contrario. La emplearía como espuela si creyera que sirve para algo.

— ¿Le agradaría a usted, en cambio, vagar libre y sin obligaciones por el mundo, acompañado por hermosas amigas que se afanaran por agasajarlo?

— ¡Qué pregunta!

— Gracias, señor. Su admirable franqueza me emociona, porque corrobora todas mis hipótesis. Mi memoria hará sensación en el ambiente científico: ¡el plasmador del carácter argentino es el ñandú!

— ¡Señorita!

— ¿Se indigna porque se trata de un pájaro? Si el hombre fuera intrínsecamente superior a los animales, éstos lo imitarían a él, y todo lo contrario ocurre. La civilización no es sino una copia de organizaciones infinitamente más antiguas. Todos aceptamos, halagados, que se nos llame trabajadores como hormigas, astutos como zorros, mansos como corderos. ¿Quién se enojará porque se le diga que canta como un ruiseñor o que pelea como un tigre? En cambio, solamente el mono, en su puerilidad, suele remedar alguno de nuestros actos más vulgares. Los demás seres nos ignoran.

— Quizá tenga usted razón. Yo creía que los únicos animales que habían influído alguna vez en mi carácter, y no para mejorarlo, eran los mosquitos, cuando iban a remar al Tigre.

— La población de las ciudades — continúa ella imperturbable — degenera porque sólo tiene el ejemplo de otros hombres. Sabios y poetas se aíslan para realizar obras grandes, pero la soledad es neutra, y el efecto estimulante que produce se debe a que permite imitar en paz el vuelo del águila, el coraje del león y la miel de la abeja. Mas nunca los animales envilecidos por la servidumbre pueden ser maestros, y en eso se equivoca la señora Smith. La vaca dió a los primeros pobladores de las pampas su carne y su leche, y el caballo los llevó adonde quisieron ir, pero nada más. En cambio, el ñandú...

— No, perdón; no puedo aceptar que ese pajarraco estúpido haya influído en nosotros — dice el muchacho, levantándose indignado. — ¿O piensa usted insinuar que nuestro pueblo se parece a ese bicho cobarde que esconde la cabeza al menor peligro? ¡Sería una mentira y una infamia!

— No, no — responde ella, y una sombra de preocupación vela sus finas facciones; — los antropólogos tenemos que saber historia. Pero — añade con amargura — siempre en la base de toda nueva teoría científica se advierte una contradicsión fundamental, que amenaza echarla por tierra, puesta allí por el genio que defiende los secretos de la vida. No, ustedes no han adquirido esa tonta costumbre del ñandú. De los hombres es más fácil imitar los defectos que las cualidades; pero de los animales tomamos generalmente lo bueno. Y en cuanto a su estupidez, imagino que si el avestruz viviera en la selva se escondería entre la maleza. En la desnuda pampa sólo puede disimular lo más importante que tiene.

— O que cree tener — contestó el joven, volviendo a sentarse, divertido. — Su pluma vale más que su intelecto; le pasa como a muchos escritores. Y si verdaderamente quiere

(Concluye en la pág. 62)



UNA NUEVA SECCION

Origen, tradición

AL margen de todo rigor técnico y de cualquier suspicacia profesional, la buena mesa y, por consiguiente, la alta cocina, son fundamentalmente una consecuencia de las más aristocráticas tradiciones. La mayor parte de los platos llamados regionales y que tipifican la culinaria de un país, adquirieron siempre su máxima suculencia merced a la feliz inventiva de una dama o a la perseverante "gourmandise" de un caballero. Es en la mesa donde se advierten sin ambages las condiciones de la alcurnia y el sentido de la dignidad, y puede asegurarse, sin la más ligera duda, que la sociedad porteña ha hecho siempre honor a tales principios. Nuestro alto mundo es dueño, por herencia, de la sabiduría del buen comer. Y como a tal virtud une la de su condición de viajero, obvio resultará decir la extraordinaria colección de recetas gastronómicas que ha venido acumulando a lo largo de décadas y décadas.

Atento a tales consideraciones, EL HOGAR inicia en este número la divulgación de los platos tradicionales de la sociedad porteña, aquilatados por su natural evolución en largos años de experiencia familiar, y rubricados por el buen gusto de las damas y niñas que se dedicaron y se dedican a su confección con el esmero y el conocimiento que es de imaginar.

MERCEDES LAMARCA DE CHEVALIER

Entre las familias de la sociedad porteña que más se han destacado por su habilidad en la confección de raros y exquisitos platos, se cuenta la de Lamarca Martínez de Hoz, cuyos antepasados, los Llavallol, Herrera Vegas, Pereyra Iraola, Ocampo y otros, tuvieron gran afición a la buena mesa. Mercedes Lamarca de Chevalier es, en la presente generación, una de las más hábiles "cocineras", cuya especialización en platos criollos y dulces de frutas de nuestra tierra la vuelven insubstituible en cualquier demostración del arte culinario argentino. De ahí que EL HOGAR le haya confiado la dirección de estas páginas, por las que desfilarán, junto a recetas exclusivas — algunas de antigua data — los pormenores indispensables para presentar una mesa elegante.

Como iniciación, la señora de Chevalier nos ofrece tres recetas en que es dable apreciar la tradición familiar de la buena mesa de su casa, pues una pertenece a su abuela, otra a su madre y otra es una de las que ella prefiere personalmente.

Pichones
receta muy antigua

Se degüellan los pichones y se junta la sangre, se pelan bien y se les quema la pelusa en aguardiente. Se les sacan los menudos y se pican bien con pan rallado y un huevo duro bien picado. Se revuelve esto junto con la sangre y se echa a medio freír en aceite con sal y pimienta. Se rellenan con esto los pichones y se ponen sobre tostadas de pan en una asadera. Se les echa luego un poco de miga de pan y aceite, y una vez que están medios asados, se les añade un poquito de caldo en la asadera para que no se peguen.

Receta de Mercedes Lamarca de Chevalier
(LA HIJA)



Piezas de porcelana Schoelecher del siglo pasado que pertenecieron a la familia de Sáenz Valiente, y por sucesivas herencias a don Carlos Lamarca Martínez de Hoz, padre de la señora de Chevalier. Estas piezas son blancas con guarnición de hojas doradas.

DE "EL HOGAR"

y señorío de la Buena Mesa

Empanadas de frutas

RECADO O RELLENO

Se pone bastante grasa de vaca a derretir, y en ella se hace un mazo con bastante cebolla, ají, pimentón colorado y muy poca cantidad de tomate. Una vez que está hecho, se le agregan membrillos, duraznos frescos o de lata, peras y manzanas, todo cortado en pedacitos y crudo. Una vez que todo esto esté cocinado, se le añaden pasas, aceitunas y bastantes alcaparras. Este relleno se deja enfriar y sólo se utiliza al día siguiente.

La forma de las empanadas debe ser redonda.

Masa para empanadas

Mézclese un kilo de harina y medio kilo de grasa de vaca derretida. Extiéndase con el palote, añádasele tres cucharadas de azúcar molida y tres yemas. Se soba luego muy bien hasta que la masa esté blanda; se extiende y se cortan las empanadas, se les pone el recado o relleno y se les da forma redonda como de pasteles. Se ponen un rato al horno, se retiran para pasarles por encima clara de huevo y espolvorearlas con azúcar. Después se meten al horno.

Receta de **Esther Martínez de Hoz de Lamarca**

(LA MADRE)

Pavo a la catalana

PARA UN PAVO GRANDE

Relleno del buche

Medio kilo de almendras pisadas.

Un paquete de bizcochos de vainilla o su equivalente en bizcochuelo.

Medio kilo de ciruelas negras cocinadas en azúcar y agua.

Un vaso de vino Oporto o vino seco; se puede poner por mitades de los dos.

Dos cáscaras de limón y naranja abrillantadas, cortadas en pedacitos. Si al probarlo parece que no queda bastante dulce, se le agrega un poco de azúcar.

A las ciruelas, después de cocinadas, es mejor sacarles el carozo. Todo esto se mezcla bien y se rellena el buche, tratando de hacerlo por el cogote. Una vez concluída esta operación, se procede a coserlo con un hilo fuerte.

Relleno de la panza

Medio kilo de orejones de durazno cocinados en azúcar y agua.

Un paquete de bizcochos de vainilla (como el anterior).

Un vaso de vino (como el anterior).

Dulces abrillantados (como los anteriores).

Azúcar, ídem.

Algunas ciruelas apartadas del otro relleno.

Los orejones es mejor cortarlos en dos o en cuatro, según el tamaño.

Una vez cosida la panza, se coloca el pavo, al que previamente se le habrá dado un masaje con un limón partido en dos, en una asadera, y se le unta bien con un pan grande de manteca. Se pone al horno, teniendo cuidado de que no se arrebate, y se cuece lentamente.

Receta de **Mercedes Lavallol de Martínez de Hoz**

(LA ABUELA)



Piezas de porcelana japonesa de más de cien años que pertenecieron a doña Mercedes Llavallol de Martínez de Hoz, abuela de la señora de Chevalier. Esta porcelana, hoy valiosísima, tiene motivos de pájaros y flores.



COSAS DE ARGENTINOS — Por JUAN DE GARAY

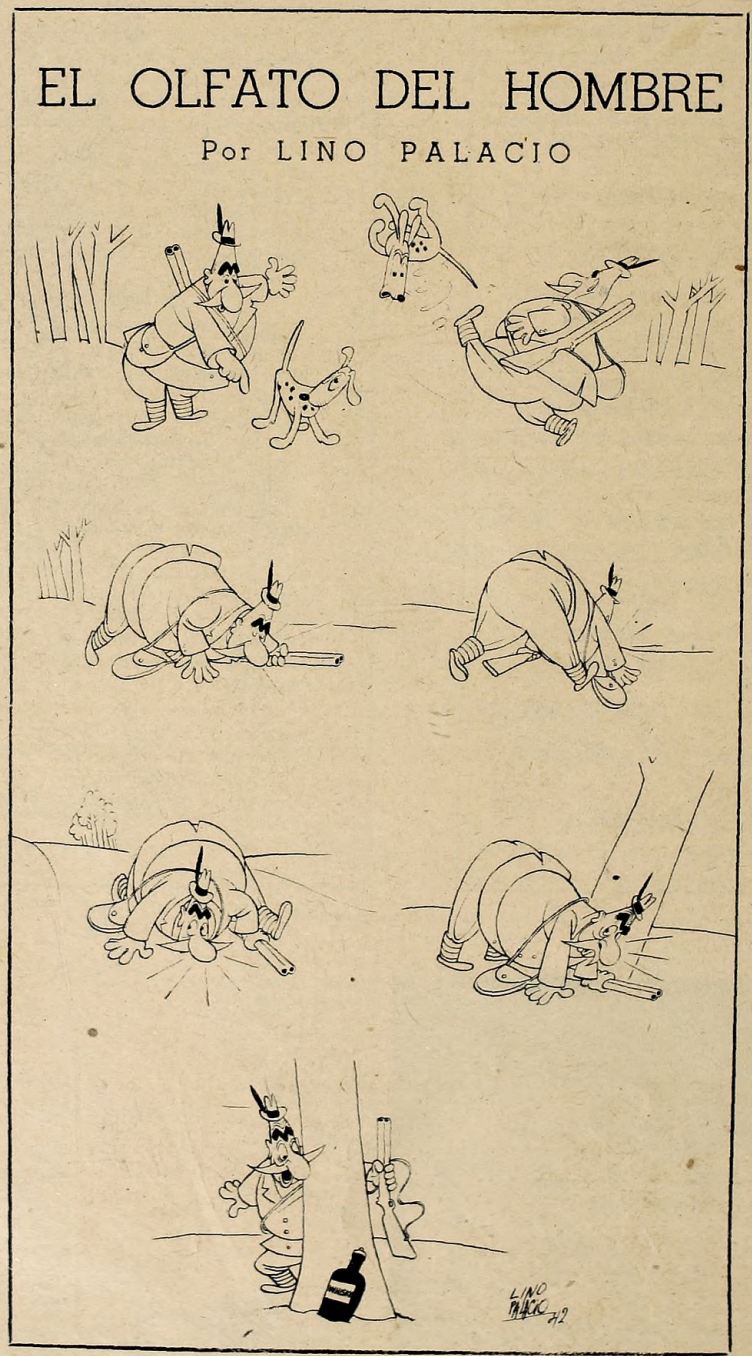
REPERTORIO

NATURALMENTE, primero el tango. Hay que hacer obra de sano nacionalismo. Como dicen los anunciadores cada vez que lanzan un nuevo "ersartz". Pero es preciso diferenciar el tango de las letras de tango. Una letra de tango es una mezcla de crónica policial y de café con leche de lechería. Siempre la mujer fué una ingrata. Y el varón canta esperando que vuelva. Para perdonarla o para clavarle un puñal en el mediastino anterior. Eso no está decidido. Entretanto, el bulín está desarreglado. Porque no ha nacido el hombre que estando enamorado barra el piso y tienda la cama. Pero la canción dice que es por melancolía. Es lógico, entonces, que el varón dolorido sueñe con volver con su viejita. Que es una santa. Y que además le lavará la ropa. Que es casi todo lo que los hombres exigen a las mujeres para considerarlas modelo. Entretanto, la letra de tango es una mezcla de corazón atribulado y problema doméstico. Además, siempre hay un retrato en la pared. Y de cuando en cuando un purrete que se murió. Pero no es obligatorio.

✶ LUEGO viene el fox. Tiene un título en inglés. Que traducido es más o menos así: "La manzana que me diste bajo el tilo florido no estaba madura, pero en cambio tenía un verde gusanillo". El primer verso termina en las palabras "to you". El segundo, "for you". El tercero, "with you". Y el cuarto, "by you". No es muy variado, pero es así. Y quien lo canta evita la monotonía haciendo el primer "you" musitado; el que viene, ululado; el próximo, murmurado, y el último, suspirado. Un fox completo contiene treinta y siete veces la palabra "you". Y equivale a un curso abreviado de foniatría. Otras veces es alegre. Y se llama "Cuando Freddy sacudía la canasta". La letra consiste en gritos de alegría de vez en vez. Después se escucha un canto mexicano. En la letra hay un "cabaio". Noble equino lleno de hermosas virtudes. La letra, además de laudatoria, es fácil de recordar. El tercer verso es igual al primero y el quinto. Y el segundo idéntico al cuarto y al sexto. De modo tal que nunca llegamos a saber si los cantores lo cantan. O están tratando de aprendérselo de memoria. Por un método escolástico. Y no pasan del segundo verso. Misterios del folklore.

✶ TOCA el turno a una canción de las llamadas de tierra adentro. Sin duda porque los que la cantan tienen voz de indigestados con tierra. Aquí la letra es tediosa. Pero tiene la ventaja de que la música la acompaña admirablemente. Es una canción de cuna al revés. Porque los que la cantan lo hacen para no quedarse dormidos. Es el aburrimiento con guitarra. Ese efecto hípnico explica por qué de cuando en cuando alguien lanza un grito: "¡Adentro!", "¡Ahora!", "¡Vamos!". Que tiene la misión del noble tábano sobre la orquesta. Picarlos y mantenerlos despiertos. A la mitad, un espíritu progresista grita: "Segunda". Y vuelven a cantar la primera. Antes de terminar avisan: "Y se acaba." Pero a uno ya todo le es lo mismo. Y suspiramos pensando: "Todo sea por la tradición". Si esta canción es somnífera, la polca paraguaya es la anestesia guaraní. La forma musical del curare. Cuando el cantor termina nos parece que ha resucitado. Y miramos atentamente a ver si su cuerpo proyecta sombra en el suelo. Pero él permanece impasible. Orgulloso de haber demostrado lo que puede la nariz como órgano vocal. Esas polcas parecen siempre la canción de cuna de un ventrilocuo con el estómago resfriado.

✶ LA canción brasileña es alegrísima. Con aire de "marchinha". La letra tiene una gran predilección por la fruticultura. Y consiste en decir ligerito frases como ésta: "Os porotos importados não dicen as meninas sobre o povo encarcelado." Y después viene el estribillo, que termina con las palabras "meu curação". Toda la canción tiene una cierta energía vitamínica. Y los que la cantan parecen encantados de hacerlo. Y como apurados por irse. Y seguir cantando.





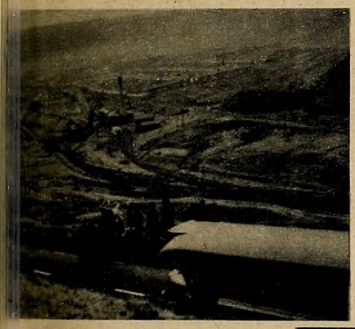
EL "OLD VIC" MOTORIZADO DE LONDRES

recorre en su ómnibus las poblaciones inglesas, efectuando representaciones. En el frente del vehículo se ve el cartel en que se anuncia una obra de Bernard Shaw.

BAJO LA AVIACION ENEMIGA, EL TEATRO LONDINENSE...

(Continuación de la pág. 9)

bombardeos. Los teatros no podían mantenerse abiertos, ni se permitían las grandes aglomeraciones de público. Pero el teatro no estaba muerto. Simplemente, retornaba a sus formas más primitivas y rudimentarias. En la noche del 2 de enero del año pasado, terrible noche en que Londres sufrió cientos de incendios simultáneos, los artistas que integraban la compañía de "Actores Peregrinos" representaron en la cripta de la catedral de San Pablo el misterio del Nacimiento.



ANTE EL PAISAJE

Los integrantes del "Old Vic" en momentos de llegar con su "panzer teatro" a una zona minera de Gales, donde obtuvieron gran éxito.



EN VIAJE

Interior del ómnibus en que recorre toda Gran Bretaña la compañía del "Old Vic".

Shakespeare bajo las bombas

El supremo honor de presidir este renacimiento del teatro, naturalmente, tenía que corresponder a Shakespeare. Fué con representaciones shakespearianas que, gracias al notable actor Donald Wolfit, se reanudó la nueva temporada teatral. Después de su actuación en el mismo Stratford on Avon, lugar de nacimiento de William Shakespeare, Wolfit realizó una larga jira de cinco años por el interior del país, volviendo al Strand de esta capital en plena lluvia de bombas germánicas para representar ante los londinenses su repertorio shakespeariano. Resultaba imposible efectuar representaciones en horas de la noche, por lo cual efectuó sus apariciones en escena en momentos en que todo el mundo almuerza, para ofrecer a obreros y empleados versiones extractadas, escenas sueltas y recitados del genio y padre del teatro de habla inglesa. Durante cien días, que fueron los de más intenso bombardeo enemigo, Donald Wolfit y sus camaradas mantuvieron el culto de Shakespeare bajo la metralla de la Luftwaffe.

Poco a poco, otros teatros fueron reabriendo sus puertas. Volvimos a admirar a Barrie en "Querido Brutus", que se representaba en el Globe. Un autor en pleno éxito, A. J. Cronin, autor de "Ciudadela", presentaba al público "Júpiter ríe". También conoció el público londinense en esa temporada "Punto distante", del autor ruso Efimogonov, que se daba en el Westmínster.

Un esfuerzo titánico

Esta resurrección del teatro bajo las bombas nazis no se logró sin dificultades. Si bien luego las representaciones teatrales fueron recobrando lentamente sus características normales, durante algunos meses debieron privarse de superfluidades y lujos. Las compañías actuaban en forma incompleta, tanto por razón de las personas evacuadas como por el llamado de artistas y trabajadores del teatro a servir en las filas del ejército. Hubo teatro en que las jóvenes del coro debieron ser adiestradas para servir también como electricistas. Con la movilización femenina para coadyuvar en tareas de guerra, el problema de las mujeres en el teatro se hizo también difícil. Fué necesario substituir a las movilizadas con muchachas no mayores de diecisiete años, o con mujeres de más de veinticinco, que por caprichos de la naturaleza no aparecen tener más de los veinte canónicos de ritual para las jóvenes del conjunto. Los efectos del racionamiento para trajes y telas aumentaba las dificultades para el teatro, que el gobierno ha salvado hasta cierto punto, concediendo permisos especiales, dado que considera al teatro empresa de utilidad pública en tiempo de guerra.

Obras de guerra

La contienda y, más concretamente, los bombardeos de Londres, han servido, como era de esperarse, de motivo inspirador pa-

(Concluye en la pág. 45)

En el Gran Mundo

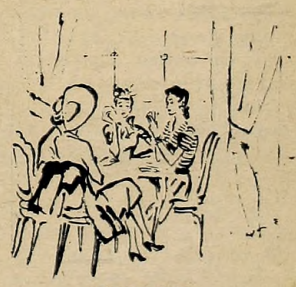


Sra. Marta Ocampo Paz de González Guerrico

Fiestas, deportes, viajes... cuando se hace vida social, el día resulta corto para atender a los mil y un compromisos. Sin embargo, las damas y niñas del gran mundo lucen siempre un cutis deliciosamente fresco y juvenil. ¿Cuál es el sistema que, sin robarles tiempo, les permite mantener la adorable tersura de su cutis? La señora Marta Ocampo Paz de González Guerrico, atrayente figura de nuestra sociedad, lo revela así: Cremas Pond's. Y agrega esta interesantísima aclaración. "Lo bueno de las Cremas Pond's es que en seguida de usarlas se nota cuánto gana el cutis en suavidad y tersura".

Iníciese Vd. también en el ritual de belleza Pond's y todos admirarán la radiante frescura de su cutis.





BRIDGE:

La Crema Pond's "V" usada como base, permite a la Sra. González Guerrico mantener inalterable su delicado maquillaje durante toda una larga tarde.

LIMPIA: *Sáquese bien el polvo y pintura con Crema Pond's "C". Apliquese después otro poco con firmes palmaditas "hacia arriba". Su cutis se mantendrá claro, limpio y fresco.*

PROTEGE Y SUAVIZA: *Antes de empolvarse, límpiese el cutis con Crema Pond's "C". Sáquela y aplíquese una leve capa de Crema Pond's "V". Sobre el cutis suave el maquillaje resplandece largas horas.*

Escuche a María Elena de Alvarado en un programa de Cremas Pond's que se transmite por LR1 Radio El Mundo, todos los martes, jueves y sábados, de 16.15 a 16.30 horas.

Notas y Comentarios

El libro argentino



ACERCA del memorial de la Cámara Argentina del Libro a la Comisión Interministerial de Política Económica, ¿qué debemos entender por el libro argentino? El libro editado en la Argentina puede no tener de argentino ni el papel. En cambio, un libro argentino editado en la villa del oso y del madroño es un libro argentino. Y es el libro argentino en que lo argentino sea el libro, el que hay que proteger ante todo y sobre todo; mientras que proteger el libro extranjero editado en la Argentina sería proteger la industria editorial del libro, no el libro argentino. Aquélla debe ser protegida, sí, pero a condición de que lo merezca; a condición de que sea ante todo el libro argentino lo que ella pretenda enviar al extranjero; a condición de que sea ante todo el libro argentino lo que ella edite.

Cuidado con las apariencias



PERSEGUIR de cuando en cuando a los jugadores, perseguirlos para despistar, mientras se dejase obrar impunemente al explotador del juego que pagase coima, sería un jueguito que tal vez no es nuevo... Mejor es hacer como un magistrado platense que sobresee a los que hacen apuestas mutuas jugando en privado, y suspende la espada de la justicia sobre la cabeza de los propietarios de casas de juego, y la de sus administradores, banqueros y empleados. Un domingo, hace años, la policía invadió el domicilio privado de un almacenero, donde se jugaba a la lotería de cartones por cinco centavos, y arreó preso a todo el mundo. Eso estará bueno para ejercer venganzas o para simular la persecución del juego, pero no para perseguirlo positivamente. Y el hecho es que con esa manera de perseguir el juego, éste no hizo más que cobrar incremento.

País sin oradores



CARECEMOS de oradores; tal vez los hemos matado, combatiendo la oratoria, contra la que, en efecto, se declamó mucho en otro tiempo. La lectura de discursos en el Congreso y en casi todos los actos con discursos, pone bien en evidencia esa penuria. ¿Nos nombráis, no obstante, algunos oradores? ¡Excepciones que confirman la regla! Nada más. Donde todavía hay oradores es en las filas del clero. ¡Fuera de allí!... Lo que más tenemos son lectores de discursos escritos, que tampoco son mejores que los simplemente preparados o las improvisaciones. "La Prensa" acaba de poner de relieve nuestra falta de oradores. ¿Queréis aquí una muestra de lo que dice? Sea: "La incultura literaria es la única responsable de la pobreza que caracteriza a la mayor parte de los discursos oficiales." ¡Ideas, ideas!, les gritaban antes a los oradores: ideas, no palabras; contenido, no forma. Pues bien, según "La Prensa", ahora faltan ambas cosas.

Ciudad de vida cara

SIEMPRE hay algún motivo para que las cosas estén caras en el mercado —nos decía una dueña de casa,—y cuando no hay ningún motivo, hay algún pretexto; y cuando tampoco hay ningún pretexto, están caras sin motivo ni pretexto ni nada.

Nuestra interlocutora no hacía mucho caso de excusas como la del frío y las heladas: ¿Acaso están baratas las cosas en verano? Menos caras, es posible, si no hay el motivo o el pretexto de la seca; pero... ¿baratas?...

—Por ejemplo, la fruta—añadía.—¿Cuándo es buena y barata la fruta en Buenos Aires? Unos años está más cara que otros, pero ningún año está barata; y quien quiera comer fruta relativamente bien madurada, tiene que pagarla a precio exorbitante.

En efecto, en Buenos Aires la fruta es enteramente artículo de lujo. La que está al alcance del bolsillo medio, es mediocre y mal madurada.

—Y no me refiero sólo a este año y a esta estación—recalcaba nuestra interlocutora.—Esto es de todas las estaciones, y de todos los años.

Nosotros mismos podemos añadir algo a lo que ella decía. Hace treinta o cuarenta años que se predica en Buenos Aires el consumo de pescado y se pide el abaratamiento del pescado. Este fué uno de los temas de don Manuel Láinez y de sus colaboradores en la primera década del siglo. ¡Cuánta tinta hizo correr la propaganda del consumo de pescado y del abaratamiento del pescado! Pensábase que la vida podría abaratarse mucho dando mayor lugar al pescado en la dieta porteña, al par que intensificando la pesca. ¡Sueños! El pescado, que ahora está tan caro, nunca fué barato; mal podía él contribuir al abaratamiento de la vida, y mal podíamos los porteños convertirnos en grandes consumidores de pescado.

Y en verdad es curioso lo que pasa con el pescado; los peces no son fruta ni verdura expuesta a los efectos de la seca, de los fríos, de las heladas, de los temporales, de los huracanes, de las plagas; si el pescado está caro, debe bajar, porque los peces los tenemos, y no hay sino ir a pescarlos; y según dicen los economistas, la propia carestía debe estimular la pesca. Pero ya os lo hemos dicho: en Buenos Aires el pescado jamás es barato, y mucho menos ha contribuído nunca al abaratamiento de la vida.

¡Ah, cuánta razón tenía nuestra interlocutora! ¡Cuánta razón tienen todas las señoras que hablan de estas cosas! ¡Cuánta, señor intendente municipal! ¡Cuánta, señor ministro de Agricultura!

Una derogación



LA sabia y prudente Comisión de Vecinos ha dejado muy atrás al inmortal Concejo Deliberante — porque él se considera inmortal e irrompible, — resolviendo de una manera ejemplar el problema del tránsito, el del hollín, el de la limpieza de las calles, y, en una palabra, todos los problemas de Buenos Aires. En lo único que ha estado por debajo del muy honorable Concejo fué en derogar la ordenanza sobre apertura de la calle Rawson entre Cangallo y Potosí. Como la necesidad de esa apertura es meridianamente clara y a nadie le ha cabido duda de ella, sería de desear que la respetable Comisión explicase las razones y fundamentos de tan extrema determinación; pues lo que ha hecho no es suspender el cumplimiento de la ordenanza hasta la reorganización del departamento deliberante, sino que se ha apresurado a derogarla, como si se tratara de crear un hecho consumado.

Noticulas

- Ciento diez años tenía una señora, doña Antonia O. de Garro, que acaba de fallecer en la localidad del Pilar (Santa Fe), de la que era una de las fundadoras.
- Es urgente construir hospicios de alienados, dice "El Mundo". Nota bene: urgente...
- ¿Es verdad que el Poder Ejecutivo envió al Congreso un proyecto aplicando al Concejo Deliberante un limitador de potencia?...
- Lo mejor que podrían hacer los alumnos de la escuela 17 del consejo escolar VIII con el pan de maíz que les distribuyen, es venderlo, porque en las panaderías siguen cobrando diez centavos por un pequeño bollo de pan de maíz.
- Elocuente título de una información de "La Razón": "Era jefe de una banda de cuatreros un comisario de policía de Santa Fe."

"LOS TRABAJOS Y LOS DIAS" Por ARGOS

La bandera nacional debe tener el monumento que se merece

DESPUES de un largo período de preparación y del correspondiente concurso, el 22 de septiembre de 1940 el jurado dió su fallo sobre la atribución del monumento a la Bandera que deberá erigirse en la ciudad de Rosario.

Pocas iniciativas artísticas han sido tan debatidas en nuestro país. La importancia de la obra, el alto fin que con ella se persigue, el profundo sentido patriótico que el monumento entrañará, justificaron ampliamente la expectativa y el abundante comentario que precedieron a los trámites preliminares de su erección.

Pero lo que ya no se justifica, o, por lo menos, no debiera justificarse, es la considerable tardanza en que ahora se encuentra la iniciación de las obras.

Fué una ley nacional la que determinó la financiación y emplazamiento del monumento. Todos los requisitos estaban previstos y el concurso se celebró con toda regularidad. La adjudicación del trabajo recayó en un grupo de distinguidos escultores y arquitectos, cuyos nombres son una garantía de seriedad en la organización y un auspicio indudable de dignidad estética.

¿A qué se debe, pues, que, a más de 22 meses de su atribución, el monumento no haya sido todavía comenzado?...

Tal es la pregunta que el diputado por Santa Fe, señor Dietrich, acaba de plantear al Ministerio del Interior, en su pedido de informes sobre el estado de cumplimiento de la ley para la construcción de tan importante obra pública.

No obstante la reserva que, necesariamente, ha de rodear la marcha de toda la gestión oficial, la razón por la cual el monumento no se halla todavía en vías de ejecución no es, precisamente, un secreto.

La razón inmediata estriba en el hecho de que hasta el presente los artistas a quienes fué atribuída la obra no han firmado el contrato. Y no lo han firmado porque, al parecer, la suma destinada no alcanza a cubrir los compromisos y gastos que la ingente obra demanda.

El asunto es complejo. Diversos puntos de vista, todos razonables, se pueden sostener para encarar su debate.

El monto de la suma asignada era conocido con anterioridad al proyecto. Para cualquier persona familiarizada con el costo habitual de tales trabajos, no podía escapar que el boceto y los planos presentados por los ganadores del concurso excedían, "a priori", los recursos reunidos para hacer frente a su gestión. Podría sostenerse que los concursantes, al no ajustarse a las premisas económicas del certamen, se colocaron de hecho fuera de él, y que hay razones para que su atribución les sea anulada.

Por su parte, ellos mismos reconocen, al parecer, esta realidad, y hasta estarían dispuestos a renunciar voluntariamente a la ejecución del trabajo que les fué conferido.

Todo esto podría resolverse con un nuevo concurso, o bien con la adjudicación de la obra al más meritorio de los proyectos que fueron presentados con oportunidad del anterior certamen.

Soluciones no faltan. Es indudable que, de un modo o de otro, Rosario habrá de contar con ese monumento, que puede ser uno de los más importantes y significativos que posea el país.

La Bandera debe ser honrada en el lugar de su creación, y lo será a pesar de todos los inconvenientes.

SIN embargo, cualquiera que sea la solución que se le busque y se le encuentre al pleito planteado, hay una circunstancia que debe primar sobre todas las demás. El monumento que resulte de todas estas gestiones debe ser una obra digna del propósito que la ha inspirado.

El monumento a la Bandera no debe ni puede ser un monumento más; una obra ceñida a mezquinas consideraciones materiales; un trabajo disminuído y empobrecido por un inadecuado criterio celosamente crematístico.

Lo peor que pudiera ocurrir es que entre la comisión pro erección del monumento y los artistas encargados de hacerlo, se llegara a una de esas soluciones de "transacción", en que la primitiva orientación de la obra resultara desvirtuada y empequeñecida.

Sería lamentable que la grandiosidad del proyecto original resultara perjudicada en su extensión, en la calidad de sus materiales o en el número de sus figuras simbólicas.

Sabemos que los artistas han sido invitados a exponer sus aspiraciones; por otra parte, es dable presumir que la comisión estaría dispuesta a elevar en algo el monto de los recursos a disponer.

Pero, repetimos, en todo esto hay un peligro. El peligro de que este aumento no sea suficiente, y la circunstancia, lamentable, pero humana, de que el proyecto sea "adaptado" al nuevo estado de cosas.

Nada de esto debe suceder si de verdad se quiere hacer una obra digna y elevada. La bandera es el más alto símbolo de la nacionalidad. La obra que celebre y recuerde su creación debe ser algo tan digno y perenne como la ocasión que la ha motivado. En ese sentido no caben componendas ni transacciones. En materia de belleza y dignidad, la fórmula que debe presidir el debate ha de ser: *"O todo o nada."* La bandera nacional debe tener el monumento que se merece.

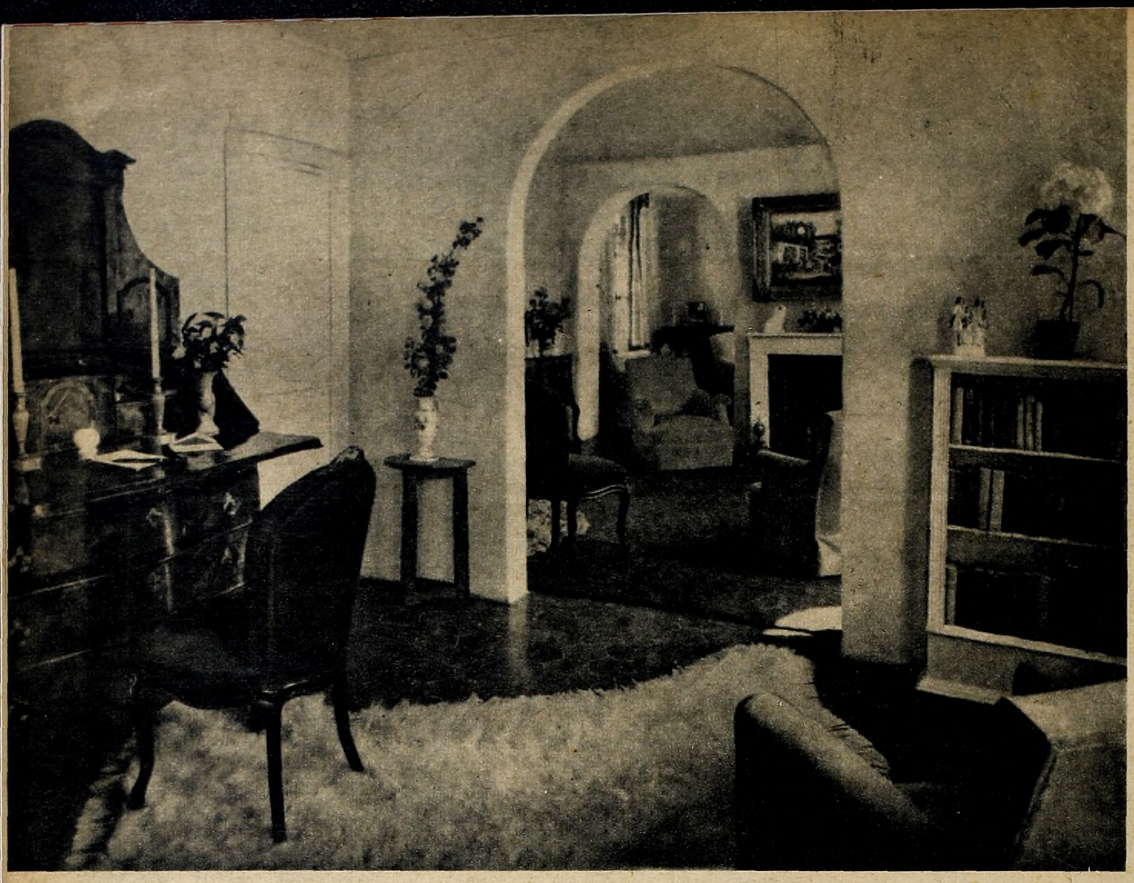


El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO







Salón

Lo moderno y el estilo francés se adaptan con gracia y elegancia en la distribución y decorado de este gran salón, que se hace más íntimo y propicio con sus paredes y arcadas de tonos francamente blancos y sus plantas y flores.

Conviene saber que...

Para unir la hoja al mango de un cuchillo que se haya aflojado, se emplea una mezcla de cuatro partes de pez negra, líquida, y dos partes de polvo de ladrillo.

El papel incombustible se prepara impregnándolo en una solución bien cargada de alumbre y dejándolo secar; pero hay que tener el mayor cuidado para que no se quiebre.

El agua regia, este conocido mordiente del oro, se prepara con ácido nítrico diluído en un volumen tres veces mayor de ácido clorhídrico.

Los objetos de asta y de hueso atacados por la polilla mejoran notablemente barnizándolos con una solución de parafina y naftalina en bencina.

Los naipes sucios se limpian frotándolos con un trapo empapado en alcohol alcanforado.

Para conservar el cuero libre de moho basta frotarlo de cuando en cuando con aguarrás.

La corteza de limón rallada, añadiéndole un poco de azúcar, constituye un excelente vermífugo.

Para librar a las parrillas del moho basta restregarlas con cera y grasa o con grasa y sal.

Los objetos de hojalata adquieren un hermoso brillo plateado frotándolos con un trapo empapado en ácido acético diluído.

La batería de aluminio queda brillante y limpia con una solución diluída de jabón. Puede pulimentarse con una gamuza embebida en petróleo.

La página para la casa

El dolor de oídos

El frío, sobre todo si es húmedo, causa enfermedades en los oídos. Así, los que por su profesión estén expuestos en el invierno a la intemperie, obrarán atinadamente introduciéndose algodón en los oídos para preservarlos del intenso frío.

No debe introducirse en los conductos auditivos ningún líquido frío; estos conductos se limpiarán con inyecciones de agua tibia, pero sin introducir en ellos cuerpos duros.

Procúrese no tener jamás los pies fríos ni húmedos, ni exponer nunca la espalda a las corrientes de aire; todo esto contribuye a endurecer el oído.

Si un insecto se introduce en el oído, lo mejor es una inyección de agua tibia; el insecto sale y se puede sacar con los dedos. También se recomiendan las bocanadas de humo de tabaco.

En caso de introducción de algún cuerpo extraño en el oído, debe recurrirse al médico.

Angulo de dormitorio

Esta pequeña mesa de toilette tiene como principal elemento el espejo. Los cajones son de madera al duco blanco. Se ve en el espejo la cama blanca con botones capitonné verde. Alfombra blanca y verde. Cortinados de gruesa tela verde con flores blancas



COCKTAILS HUMORISTICOS

Al distinguido abonado
don Jacinto Pimentón,
lo que pasa en el Colón
lo tiene muy indignado,
y es justa su indignación.

Y más la cosa le inquieta
porque, para hacer honor
de la sala al esplendor,
se hizo un traje de etiqueta
que le está que es un primor.

Como es hombre de buen tono
y en arte muy preparado,
al abonar el abono
lo hizo muy ilusionado;
y hoy se pregunta, indignado,
don Jacinto Pimentón,
protestando y con razón:
"¿Habrán perdido allí el tino?...
¿Qué pasa con el Colón,
que se convierte en Casino?..."

Y no son vanas ideas
las que encienden el "splin"
de Pimentón, pues, en fin,
ahora el Colón es un ring
sobre el cual se da "Peleas".

Esto no lo aguanta, no.
Pimentón ya protestó.
Y se explica que le importe
lo que tanto le indignó,
puesto que nunca cambió
el arte por el deporte.

Ha surgido otro problema
que nos tiene como en ascuas
y que causará disgustos
a la gente de parada,
tendrá serias consecuencias,
a muchos causará rabia,
y hará que muchas personas
renieguen de la hora mala
en que ha surgido esta crisis
implacable que nos harta,
porque embroma a medio mundo...
¿De qué problema se trata,
preguntarán los lectores
con muy explicable ansia?
Del problema que acarrea
la gran escasez de nafta.

Lo de menos es que falte
para los coches o máquinas,
y que haya que andar a pie,
o que se paren las fábricas,
que los autos y los ómnibus
se empaquen en la calzada
o no puedan salir esos
coches que andan de parranda...

Lo de menos es que Ambrosio
y su esposa y su cuñada,
y los cuatro chiquitines,
queden el domingo en casa
por falta de combustible
con que alimentar la máquina.
Y que doña Encarnación,
aquella orgullosa dama
nueva rica casi inédita,
para ir al Colón, si cuadra,
tenga que hacerlo en tranvía
rozándose con el guarda...
Y que cierto petimetre
su auto ya no ponga en marcha.

Todo eso fuera lo menos.
Lo de gravedad no escasa
es lo que ahora a más de un prójimo
le pasará, por desgracia;
a los pobres, a los ricos,
a los hombres y a las damas,
a los jóvenes y viejos,
a serios y tarambanas...
A todos pondrá en aprietos,
más siendo gente aseada
que gusta lucir sus prendas
limpitas como Dios manda,
porque ahora, en lo sucesivo,
y por la falta de nafta,
no tendrán cómo ni dónde
poder quitarse las manchas,
y andarán por esas calles
con las ropas dando lástima.

TANCREDO

PARA DIAS LLUVIOSOS



PUNTERA

Confeccionado con goma negra brillosa; permite obtener la impermeabilización del zapato; es muy liviano, práctico y de suma utilidad. Filetes y tira posterior reforzados, suela antideslizante.
Med. 34-41..... $ m/n. **3.90**



BORCEGUI

Integramente de goma labrada, cierre hermético, con dos broches. Para usar con cualquier calzado de taco alto. Forro interior extra fuerte.
Med 34-41.... $ m/n. **13.—**



SANDRINA

Capellada de símil gamuza todo negro o todo marrón, aplicaciones de goma, impresión foca. Vira ancha; forro de moletón muy abrigado. Taco y suela de goma.
Med. 34-41..... $ m/n. **7.50**



MELANIA

Capellada de símil gamuza azul, vivos en cuero rojo; forro de moletón muy abrigado. Suela liviana de goma cresponada. Taco trotteur, de madera, forrado.
Med. 34-41..... $ m/n. **7.50**

CONTRA EL FRIO Y LA HUMEDAD

IMPERMEABILIZADOS Y FORRADOS DE MOLETON CON LANA

PANTUFLAS

CON SUELA SUPER-ELASTICA DE "ESPUMA de GOMA" CREACION EXCLUSIVA

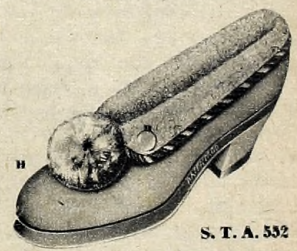
PIRELLI

(PATENTADA)



S. T. A. 550

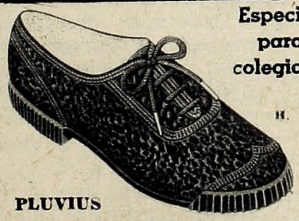
Capellada fantasía azul-rojo Con taco trotteur.
Med. 34-41.... $ m/n. **8.30**



S. T. A. 552

Con taco trotteur. Capellada azul obscuro liso o azul claro liso.
Med. 34-41.... $ m/n. **8.30**

Especial para colegiales



PLUVIUS

En negro. CAPELLADA enteramente de GOMA repujada a cuero fino, forro y plantilla de moletón con lana, puntera y talonera extra reforzadas, suela de goma antideslizante.

Med.	25-29	30-33	34-37
$ m/n.	**4.90**	**5.30**	**5.70**

CONTRA EL FRIO Y LA HUMEDAD



LLAO LLAO

Capellada marrón con aplicación de bonito motivo infantil bordado en blanco sobre fondo rojo. Trencilla roja. Forro de moletón muy abrigado. Suela liviana de goma cresponada, con rayas rojas.

Med.	20-29	30-33
$ m/n.	**4.90**	**5.70**

PARA NIÑOS

ADVERTENCIA: Ante las burdas imitaciones que algunos comerciantes tratan de vender como legítimo calzado PIRELLI, esta Sociedad hará valer todos los derechos que la ley le confiere. Para evitarse desagradables sorpresas cerciórese que el calzado que le ofrezcan como PIRELLI lleve en la suela la marca PIRELLI, con los sellos "AERFLEX" o "FLEXOR", notificándonos cualquier tentativa de mistificación que puedan comprobar.

PIRELLI S. A. P.

Santa Fe 1544-U. T. 42-3411-Bs. As.

ROSARIO
General Mitre 738

MENDOZA
Buenos Aires 274

CORDOBA
R. de Santa Fe 150
Tel. 4069

BAHIA BLANCA
O'Higgins 380

CATALOGO

Esta es sólo una ínfima parte de las Creaciones PIRELLI para el invierno 1942. Solicite a su proveedor habitual o por teléfono a 42-3411 nuestro catálogo general que contiene una inmensa variedad de modelos y colores en calzado para damas, caballeros y niños.

CALZADO VULCANIZADO

INDUSTRIA ARGENTINA

Todavía se puede decir algo sobre los "ersatz" de ayer y de hoy

Por ERNESTO MOREA

AUNQUE tenemos muchas cosas auténticas, debiéramos pensar un poco acerca de la obtención de los tan famosos como actuales "ersatz". Contamos con infinitas substancias y productos naturales, pero también son numerosos los que nos faltan. O que, sin faltar completamente, escasean como para elevar sus precios y colocarlos fuera del alcance de los consumidores.

EN las horas críticas es cuando los industriales y los productores deben demostrar su eficacia y también su utilidad. Encontrar substitutos para algunos artículos, comestibles, etc., es una obra tan productiva como altamente patriótica. A veces se piensa que una comisión más — aunque muy eficaz, y como no lo son la mayor parte de las constituídas — sería la que se formara para obtener las substancias y materias primas que hacen falta a la población en general y a las industrias en particular, ya por su aclimatación y obtención en nuestro suelo, ya por el logro de substitutos o *ersatz*, como en Europa se les denomina.

Naturalmente, no necesitamos obtener lana de la caseína, ni azúcar de la remolacha, ni pan de sabe Dios qué granos. Pero nos falta ya el té, el aceite de olivas y muchísimos comestibles más.



LOS bloqueos siempre han aguzado la imaginación de los industriales, de los químicos y de los fabricantes. Y, a veces, hasta la de los gobiernos. Antes que los alemanes y que los italianos, en el siglo pasado estuvo Napoleón, a quien los ingleses hicieron conocer ciertas privaciones, sobre todo en lo relativo a productos alimenticios de origen colonial, como, por ejemplo, el azúcar de caña. Napoleón, que también se complacía en designar comisiones, si bien las apremiaba e incitaba a obrar con más eficacia que los modernos gobernantes, nombró una para que buscara la manera de extraer la tan necesaria azúcar de las papas, del maíz, de las peras, del sorgo, de los higos o de lo que fuere. Por un momento, sus consejeros creyeron triunfar; de manera que el emperador les entregó ciento cuarenta mil francos para que llevaran a cabo las investigaciones y ensayos, particularmente a los profesores Proust y Fouques, quienes aseguraban estar en condiciones de extraer azúcar de las uvas. Aprovechándose de este socorro imperial, al año siguiente los investigadores establecieron una fábrica en Passy; pero a nada concreto llegaron. Con el agregado de que se les adelantaron los que buscaban azúcar en la remolacha, obteniéndola, y en una forma tal que la industria ha continuado hasta la fecha.

La guerra y los bloqueos tienen, pues, sus benéficas influencias. Así, si Francia no hubiera estado aislada de España en 1792, Nicolás Leblanc no hubiera tenido oportunidad de dar a sus compatriotas la sosa artificial. Igualmente, el bloqueo sostenido por Inglaterra tuvo sin los nitratos procedentes de Chile a Alemania y sus aliadas durante la pasada guerra. El nitrógeno lo extrajeron entonces de las inagotables reservas que hay en la atmósfera. También necesitaban algodón y glicerina, y para la fabricación de los explosivos los obtuvieron de la pulpa de madera y el alquitrán del carbón mineral.

UNA planta desdeñada, la vulgar ortiga, que sólo ha servido durante largos años como forraje, se ha transformado últimamente en textil y triunfa interviniendo en la preparación de las más atrayentes prendas de vestir con el nombre de... seda artificial

En cuanto al papel (cuando se tiene celulosa), ¿qué cosas no se pueden improvisar con él? Por más que, en el caso de nuestro país, la pregunta debe ser otra: ¿Con qué se le puede obtener?

Con la cebada y la avena, torradas, se ha llegado en Italia a un café que, si bien no es el del Brasil o el de la soñada e inalcanzada Etiopía, por lo menos.... tiene color, ya que en cuanto a *bouquet*, el que le confieren ciertos productos químicos no es muy recomendable...

El té comienza a escasear entre nosotros, y hasta hay motivos para pensar que muy pronto no lo tendremos en la calidad y abundancia acostumbradas. Desde luego, no vendrá mal que pensemos en nuestra yerba mate antes de caer en su substitución por las flores de tilo adicionadas de brotes de haya.

AFORTUNADAMENTE, en cuanto a la alimentación es difícil que no podamos substituir un producto del suelo por otro. No llegaremos a ver en nuestras mesas — gracias sean dadas a Dios — aquellos panes preparados con harina de porotos, tierra y otras cosas, que causaron en Alemania de 1917 tantas víctimas como las granadas del 75 francés; mas conviene que recordemos el vaticinio del sabio Berthelot: "Un día ha de llegar en que todo se fabricará a base de carbono y de hidrógeno. Entonces, cada cual, para nutrirse, llevará su pastilla de ázoe, su píldora de substancias grasas y su frasco de especias aromáticas acomodadas a su gusto personal..."

Hace unos años, en los laboratorios se guardaban balones conteniendo un gas asfixiante y desagradable: la acroleína. Hoy, con él se ha logrado uno de los *ersatz* de más difusión industrial: la ebonita. Un catalizador operó el milagro, la provechosa transformación.

Un triunfo de la ciencia.

HACE unos días el telégrafo anunció que el Departamento de Agricultura de Wáshington había encontrado un procedimiento breve y económico para fabricar el butileno-glicol, de gran importancia para la fabricación de caucho artificial. Lo han obtenido del maíz. A nosotros nos hace falta caucho y tenemos maíz en abundancia. ¿No habrá llegado el momento de que, en vista del fracaso de nuestros diplomáticos, que no logran hacer derivar hacia la Argentina el caucho de los países vecinos, comiencen a trabajar nuestros químicos y nos den el *ersatz* de una materia prima que jamás producirá naturalmente nuestro suelo?

¿Qué milagro o, más modestamente, qué utilísima innovación tiene derecho nuestro país a exigir de los numerosos institutos científicos especializados que costea con una munificencia no superada por otros mucho más ricos?

El momento no puede ser más indicado, y es necesario poner manos a la obra cuanto antes para evitarnos probables males.

El QUESO que siempre "SALE BUENO"



El riquísimo Queso La Bernina se hace mezclando y pasteurizando piezas distintas del mejor Gruyere. De ahí que todos los quesos de esta marca tengan siempre la misma pasta suave, y siempre

Sabor Uniforme

LA BERNINA

Pídalo en su Nuevo Envase — formato moderno — de 200 y 400 gramos

PONEMOS LUZ EN SUS METALES



SOLDADO FACIL: Un poco de Brasso primero y la franela después.

CABO RAPIDO: Sin ningún trabajo, en unos minutos...

CAPITAN BRILLO: ¡los metales brillan como soles!



Brillo rápido y fácil para sus metales ¡sólo con Brasso! Pida siempre Brasso.

BRASSO

EL LIMPIAMETALES DE CALIDAD

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

TU no sabes lo que tienes, mujer, que todo lo posees! Tú no sospechas tus ventajas. No has tenido que estirar las manos para ganar el pan. Tu dueño lo acerca a ti, y con él, todo: confort, lujo, mimos, alegrías. ¡Y pensar que te aburres! ¡Que no estás satisfecha!

Pan

Y posees una casa tuya, blanca como una nube. Y posees un jardín. En invierno, una chimenea donde chisporrotean los leños. Deberías ser feliz en tu hogar silencioso y alegre, donde la comodidad te circunda, donde jamás tuviste una incomodidad, una inquietud.

¡Y pensar que tú suspiras por emociones! ¡Tú, que desconoces las luchas de los días tejidos en dificultades! ¡Y que improvisas pretextos para abandonar tu casa muelle, tu casa, refugio insuperable de la vida!

¡Tu casa! La dicha y la tranquilidad dentro de ella...

Pero tú, que desconoces el dolor de ganar la vida, porque todo te lo da tu dueño entre sedas y besos..., tú ¡te aburres!

¡Cómo desconoces el duro sufrir de ese ejército de mujeres que todo deben ganarse tras lucha tenaz y que si logran una ventaja de la vida han de traducirla en pan!

•

HAY gente que nos reconcilia con la vida. Esa, por ejemplo, que ve bueno todo lo malo que tenemos. ¡Tan distinta y tan opuesta a esa otra que nos desconoce lo bueno y lo torna en malo!...

Pero...

Se divide en dos grupos la gente que llamamos "nuestra sociedad". Los que nos llenan de sol el corazón, y los que nos proyectan sombras en el alma. A unos debemos abrirles los brazos en gratitud, y contra los otros debemos esgrimir los brazos en defensa. Protegernos a empellones, a mordiscos, como sea; pero es menester rehuirles, esconderles el corazón, alejarles, que la vida no es tan larga como para gastarla contra tanto mal y contra tanto egoísmo.

Existe ese mal general, pernicioso, que es vicio en ciertos espíritus. Me refiero a la gente del: "Pero..."

Se habla de un hombre digno, y ellos dicen: "¡Sí, muy digno; pero en tal ocasión cometió tal o cual error!"

"Fulana es muy dulce, muy inteligente, es mi gran amiga..." El maldiciente, a pesar de haber oído que una amistad liga a dos personas, dice: "Sí, sí, muy inteligente; pero ¿usted no se enteró de aquello?"

Contra mil virtudes, un error; no se perdona la equivocación de juventud, la pasión que cegó. Luego, una vida de reparación y de sacrificio... Pero nada vale: el dedo del acusador señala la falta; para la virtud, el silencio, el olvido, la negación...

Es una gran pena, pero es así; el malo, el acusador, el que saca a luz la culpa no es castigado por la vida, ni tampoco es premiado el bueno, el que defiende, el que tiende la mano. Y como en la vida todo se repite, Caín sigue matando a Abel todos los días. Es triste todo esto, ¿verdad? Pero así, ¡sin remedio, y para siempre!

•

¡POBRES mujeres! Contra la traición, el corazón; contra la deslealtad, el corazón; contra el olvido, el corazón; contra la vida, siempre el corazón. Ni un grito contra la grosería. ¡Ni una protesta cabe!

Siempre

La cobardía del hombre sonríe... Y ella como sola defensa el corazón. ¡Siempre el corazón!

Cuando se trata de alejarse, entre dos que se amaron, la mujer pondrá una almohada de plumas para que "él", al caer, no reciba un golpe demasiado recio. En igual caso, el hombre dejará caer a la mujer con la cabeza contra las piedras, sin darse vuelta siquiera a enterarse qué daño le causó.

Lejos, ausentes, en el olvido, ella tendrá una palabra de recordación, unas líneas para cada acontecimiento, que "él" leerá y dejará hundir en el mutismo.

Un amor en la vida del hombre es un acontecimiento más; en la vida de la mujer, lo es todo, y para siempre. Aunque otros amores broten en su corazón, siempre llevará la herida del primero, la herida de todos sus amores infortunados. Son marcas de fuego, son el cauterio de punta ardiente que hace la llaga, y que por más que la vida pase sobre ella ahí estará en la cicatriz dura y rugosa, como diciendo: "¡Aquí me llevas, y no me borraré nunca, jamás!"

¿Quiere Ud ruborizarse?

¿Quiere darle a su belleza
un aspecto ruboroso?...
¿Un glorioso
y frutal rubor frambuesa?...
¿Un rubor
tan ligero y delicado,
que no haya corazón
que no quede encadenado?...



...Use entonces el tono

Frambuesa

del famoso colorete GLENZ o pruebe cualquiera de sus otros tonos frutales y florales: durazno, mandarina, orange, rosa, geranio, fucsia, etc. Sus mejillas adquirirán en seguida todo el encanto natural de un verdadero

RUBOR FRUTAL

Glenz se vende en todas las farmacias y perfumerías del país.

CUESTA SOLO 70 CENTAVOS

COLORETE **GLENZ**



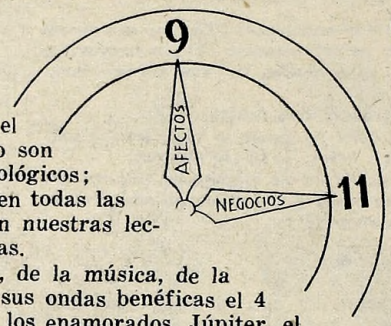
SINTONICE: "INTERMEZZO ROMANTICO": la Caravana del Ensueño, con el PRINCIPE KALENDER, los Rapsodas Melódicos y Miguel Angel, todos los MIERCOLES, de 21.30 a 22 hs., por la RED de Emisoras SPLENDID.

Cuadrante astrológico

por Stanley Garrick

(Apuntes quincenales de un astrólogo)

PANORAMA ASTRAL DE LA QUINCENA



Los días que median entre el 31 de julio y el 14 de agosto son pródigos en contraluces astrológicos; hay para elegirlos favorables en todas las actividades de la vida. Anoten nuestras lectoras y lectores algunas fechas.

Venus, el planeta del amor, de la música, de la gracia y la finura, nos envía sus ondas benéficas el 4 y el 9 de agosto. Ya lo saben los enamorados. Júpiter, el astro más generoso, el omnipotente señor de las dádivas y la buena fortuna, se nos mostrará propicio para todo en la mañana del día 9. A los hombres de negocios, el martes 11 les ofrece una jornada favorable, sobre todo si son madrugadores; y también pueden aprovechar la tarde del día 10, especialmente si tienen que resolver algo en que la intuición les sea indispensable. Los que deban desarrollar una gran actividad verán duplicada su capacidad de acción en la mañana del día 8; y los intelectuales puros, en la noche del día 2 tienen una magnífica oportunidad para concretar su pensamiento, porque Mercurio los ayudará poderosamente. El día más peligroso en el dominio de los afectos es el 1º del mes, y el período más inseguro para los negocios, la tarde del 7.

¿Los dos días más felices? Anoten los indicados por las manecillas del reloj astral.

TELEASTROGRAMAS

Piscis, 30 de julio.
Me parece muy bien que EL HOGAR inicie su sección astrológica mientras yo viajo por el reino de Neptuno.
LA LUNA

Géminis, 28 de julio.
El día 13, la Luna se hallará disgustada con nosotros. Tengan mucho cuidado con los impulsos y mediten bien lo que hacen.
URANO Y MARTE

Géminis, 30 de julio.
No se dejen abatir por el pesimismo en la mañana del 6 y en la tarde del 13. Estaré de muy mal humor esos períodos.
SATURNO

Leo, 29 de julio.
La tardecita del día 12 les será muy favorable en el terreno de la imaginación. Nos hallaremos en conjunción.
LUNA - MERCURIO

LA LUNA NOS CUENTA...

...que el día 1º de agosto ayudará en todo a las (o a "los") que llegaron al mundo entre el 1º y el 7 de abril, cualquiera sea el año.

...que el 6 de agosto será beneficioso para los nacidos entre el 1º y el 10 de junio.

...que el 11 de agosto es bueno para que inicien cualquier asunto las personas nacidas entre los días 3 y 10 de agosto.

...que los nacidos entre el 27 de junio y el 3 de julio pueden salir airosos en sus empresas el día 8 de agosto.

...que los que nacieron entre el 1º y el 6 de febrero no deben fiarse del día 11 de agosto.

En estas previsiones "lunares" no importa el año de nacimiento y, sin que esto sea una afirmación absoluta, conviene atenerse a ellas.

PERSPECTIVAS FELICES

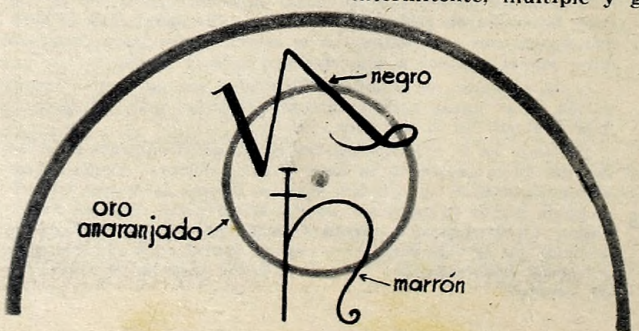
Las que nacieron entre el *1º y el 3 de agosto* y entre el *6 y el 12* de diciembre (cualquier año) tendrán uno de sus períodos propicios para todo en septiembre de 1943.

El mes de junio del mismo año 1943 será favorable para las nacidas entre el *17 y el 23* de julio (cualquier año).

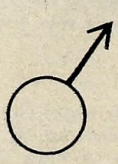
Junio de 1944 favorecerá a las nacidas entre el *11 y el 15* de abril (cualquiera sea el año).

EL "PORTE-BONHEUR" DE HOY

Se han combinado en este monograma astral los símbolos de Saturno, el Sol y del signo de Capricornio. Conviene a las nacidas entre el 23 de diciembre y el 1º de enero de cualquier año. Puede usarse como monograma, como sello para lacre, en un anillo, prendedor, hebilla, etc. Los colores de cada símbolo los indica el dibujo. En números sucesivos iremos dando los que corresponden a otras fechas de nacimiento.



PERFILES ASTROLOGICOS



Actividad, energía, rapidez en la ejecución de sus planes. Amor a los viajes, a las aventuras, valor ante el peligro. Audacia, entusiasmo, franqueza, imaginación veloz. Algunas veces, extravagancia, irritabilidad, violencia incontenible. Y también ambición, espíritu emprendedor y afirmativo. A estas cualidades básicas se une un optimismo comunicativo que nace de la confianza en sí misma, de su casi necesidad de lucha. Su capacidad de acción es poderosa, pero intermitente, múltiple y gusta de las variaciones. A pesar de esto, su naturaleza está hecha para dirigir: no es amiga del "rinconcito de paz" y anhela figurar en primer término; pero más para satisfacer su ansia de actividad que por vanidad u otro motivo. Esta categoría de tipo femenino abunda entre las nacidas entre el 21 y el 30 de marzo, cuando el Sol atraviesa el primer decanato de Aries, dominio absoluto de Marte.

"¿Cómo protegemos nuestro cutis? Sencillamente, con el Método LUX...

3 minutos para su belleza"

DECLARAN *Mirtha y Silvia* LEGRAND



1 Produzca la abundante espuma *super-cremosa* del Jabón Lux de Tocador y aplíquela al rostro masajeando suavemente...



2 Una vez que la rica espuma haya penetrado bien en los poros, enjuáguese, primeramente con agua tibia y después con agua fría.



3 Séquese mediante ligeras palmaditas. Pásese las manos por las mejillas y note cuán suave y terso queda su cutis al tacto!



ESTE FACIL TRATAMIENTO DEJA EL CUTIS LIMPIDO, RADIANTE!.. Y SOLO REQUIERE LA ESPUMA **SUPER-CREMOSA** DEL JABON LUX DE TOCADOR!



AHORA **DURA MAS!**

LTA-344

9 de cada 10 estrellas de cine lo usan!

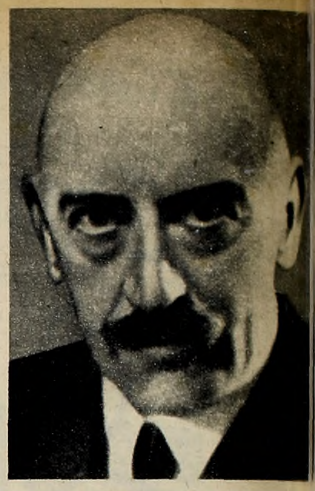
ESMALTE FACIAL
ylang

RENDA MARSHALL - WARNER BROS
ES MEJOR!
PORQUE JAMAS SECA EL CUTIS
YLANG ES MEJOR PORQUE brinda un maquillaje natural, que no se nota, confiriendo al rostro un hermoso aspecto suave, terso juvenil.
YLANG ES MEJOR PORQUE cubre imperfecciones de la piel: arrugas manchas, pecas, etc.
YLANG ES MEJOR PORQUE se aplica en un minuto, con la yema de los dedos, y deja el rostro impecable durante todo el día.
YLANG ES MEJOR PORQUE su fórmula científica contempla una doble finalidad: embellecer y a la vez tonificar y mejorar el cutis.
YLANG ES MEJOR PORQUE su gran variedad de tonos permite armonizar el maquillaje con el color del cutis.
TODAS ESTAS CUALIDADES están garantizadas por su nuevo cierre hermético, que impide substituciones y adulteraciones.
FRASCO CHICO $ 1.50 - FRASCO TRIPLE $ 2.80
TONOS: Rosaté Pálido, Rachel, Piel de Durazno, Ocre, Tostado de Sol, Gitono y dos nuevos tonos: Natural (blanco) y Rachel Rosado.

ESMALTE FACIAL ylang JAMAS SECA EL CUTIS
Exija el verdadero y auténtico
ESMALTE FACIAL YLANG

Semblanza de Mauricio Baring

Por SUSANA MONTES CARIDE


MAURICE BARING

LA guerra no es sólo encono, miserias morales y dolores materiales. Suele confortar un poco eso de que los hombres que la llevan con más encarnizamiento o con mayor sangre fría, cuando llega el momento, se muestran suaves, humanos y hasta comprensivos.

Inglaterra tiene, entre sus grandes escritores, uno que es tan veterano en las lides de la pluma como en el ejercicio de las armas. Ha estado en tierra, en el mar y en el aire. Ha hecho, también, la guerra diplomática, puesto que su foja de servicios anota las ciudades y cortes que fueron los puntos neurálgicos de la luego incendiada Europa. Este escritor es Mauricio Baring.

HIJO de lord Revelstoke, nació el 27 de abril de 1874. Se inició en París, tanto en las actividades diplomáticas como en las literarias. Tuvo, en cuanto a estas últimas, un comienzo pintoresco y hasta cierto punto escandaloso, ya que publicó en un tomo, con el título de *Hildesheim*, una serie de "pastiches", remedando el estilo de Renán, Loti, Anatole France y Bourget, dioses mayores e intocables de la literatura francesa de aquella época.

La obra tuvo éxito; pero el diplomático debió continuar viajando. Dependiente del Foreing Office para las funciones más delicadas, fué testigo de las revoluciones turca y rusa. Para la guerra de 1914 se alistó, llegando a mayor en 1917. Después, una vez firmada la paz, continuó escribiendo, particularmente para el teatro, donde su obra *El triángulo* merece lugar destacado.

Cómo vive y qué piensa, sumariamente, Mauricio Baring, alguna vez nos lo ha confiado Paul Géraldy en un reportaje. No es mucho, biográficamente hablando; pero el episodio relatado tiene interés porque demuestra, precisamente, ese hálito de piedad y comprensión para con los enemigos vencidos que demuestran los más valientes y fuertes entre los hombres de armas.

QUIERO — dice el autor de *Tú y yo*, — tengo predilección por los ingleses, por su espíritu a la vez serio e ingenuo, su risa infantil, su cortesía minuciosa, su delicadeza, su pudor. En Londres, rojo y negro, tengo un amigo inglés. Es escritor y novelista: Mauricio Baring. Gusta, en particular, escribir para el teatro. Su adorable y antigua residencia de Chelsea, donde vive solo, es el paraíso de la amistad."

Un día el camarada francés le interroga:

— Baring... ¿Hay que estar casado?

Baring se ruboriza y responde:

— No es indispensable. Sólo que, cuando uno no está casado, tiene que dedicarse y aprender a poner las flores en la mesa.

Sus comidas, efectivamente, son de una calidad, de una finura inigualables. Géraldy le cumplimenta.

— Los cocineros — le responde, — tienen todos un repertorio muy reducido. Hubiera querido brindaros un *risotto*. No me he atrevido. ¡No se puede pedir al mismo pianista un trozo de Berlioz y otro de Chopin!

Le agradan las flores y los pájaros. Tiene un nido en su estrecho y reducidísimo jardín. Se siente orgulloso. No se atreve ni siquiera a aproximarse.

— Mi jardinero es extraordinariamente civilizado. Habéis visto cómo ha cogido con sus gruesos dedos a los pajarillos y los ha depositado en el nido, sin riesgo alguno. Si uno de nosotros hubiera tocado nada más que el nido, los padres habrían huído y no hubieran regresado más... ¡Mirad! Tienen confianza.

Cultiva en el jardín *Canterbury bells* (nuestras campánulas), *Sweet William* y *Madame Herriot*, que no hay que dejar de contemplar, según él dice. Muchas veces al día, aun bajo la lluvia, acude a revisar sus rosales. Los contempla amorosamente a través de su monóculo con aro de oro, que aproxima a su ojo tomándolo entre el pulgar y el índice, y el puño cerrado. Es un amigo de Francia.

— Es la gente más civilizada del mundo — dice.

Se rectifica, ruborizándose:

— Es decir... Nosotros lo somos tanto como los franceses; pero ellos son más cultos.

ES un adorador del mar. Años atrás se embarcaba en Gibraltar en una nave de la flota británica del Mediterráneo y realizaba un viaje hasta la base de Malta. Allí, al lado del almirante en jefe, sobre la *toldilla*, asistía a las grandes maniobras navales. A veces presenció tempestades espantosas, en que no quedó nada entero sobre los puentes.

— Pero — dice Baring — eso nada significa.

Cuando se le interroga si ha escrito alguna vez algo sobre esas maniobras navales que tanto le apasionan, y a las que jamás dejó de asistir, responde:

— No. Hay que escribir solamente sobre lo que se conoce muy bien. Todo cuanto escribiera sobre el mar, sería más o menos exacto. Pero faltaría siempre un levísimo matiz para que mi cuadro resultara perfecto, y ese matiz, precisamente, es todo. A bordo de la nave almirante, cierta vez, un oficial mecánico me decía: "Míster Baring, somos muchos los que en el barco leemos sus libros, y le apreciamos. Pero lo que más admiramos en usted es que jamás se haya atrevido a escribir sobre la marina."

Mauricio Baring echa a reír, con esa risa infantil característica de los ingleses, y enrojece por tercera vez.

SOBRE la guerra, que ha hecho por espacio de cuatro años en calidad de oficial, tampoco ha escrito una sola línea. Habla de ella raramente, como todos los que la han hecho. Algunas veces, empero, intentó recordar algo en presencia de su colega francés:

— Una noche mis *tommies* trajeron hasta el puesto de comando un prisionero alemán que acababan de capturar. Uno de ellos me preguntó: "¡Sir! ¿Se le puede fusilar?" Me sobresalté. "¡No! De ninguna manera!" — "¡Ah!"... El *tommy*, cariacontecido, se rascó la cabeza y preguntó: "Entonces... ¿le podemos convidar con un cigarrillo?"...

Baring termina poniéndose escarlata, pero esta vez no ríe, y le dice dulcemente a Géraldy:

— ¡Esto es toda la guerra, compañero!



CONTRACT-BRIDGE

JUEGUE CON LOS CUATRO ASES

(Oswald Jacoby, Merwin D. Maier, David Burnstine y Howard Schenken, campeones mundiales de equipos de cuatro y autores del sistema de bridge más moderno y que ha derrotado a todos los otros sistemas conocidos.)

ENGAÑOS DEL BRIDGE

EL engaño de la mano siguiente nos fué enviado por nuestro antiguo amigo Walter Malowan, quien lo puso en práctica durante el torneo de los expertos en el Regency Club de Nueva York. Casi todos los jugadores que toman parte en este torneo son conocidos expertos; pero de cuando en cuando cometen extraños errores como cualquier otro jugador de bridge. El jugador Norte en la mano siguiente es considerado tan experto como su compañero, el señor Malowan; sin embargo, no supo interpretar una declaración de clave.

Sud Dador — Ambos lados vulnerables

	♠ 10-6 ♡ 10-9-6-4 ◇ A-Q-J-5-3 ♣ A-K	
♠ J-3 ♡ K-Q-J-5 ◇ K-9-6 ♣ J-9-6-4	N O E S	♠ A-7 ♡ 7-3-2 ◇ 10-8-4-2 ♣ 10-8-7-5
	♠ K-Q-9-8-5-4-2 ♡ A-8 ◇ 7 ♣ Q-3-2	

El remate:

SUD	OESTE
1 pique	Paso
3 piques	Paso
4 corazones	Paso
NORTE	ESTE
3 diamantes	Paso
3 sin triunfos	Paso
Paso	Paso

El señor Malowan, en la posición Sud, iba en camino a un slam a pesar de la debilidad de sus cartas altas. Pensó que su distribución ofrecía suficiente compensación, y se podrían haber cumplido seis piques haciendo la fineza de diamante. Nunca pensó que Norte, después de hacer un saque en salto, pasaría a los cuatro corazones, sobre todo en vista de que las declaraciones de Sud nunca habían indicado debilidad.

Pero Norte tenía miedo de haber sobredeclarado (como realmente lo había hecho) y decidió pasar. Oeste salió con el cuatro de trébol y Sud tuvo que hacer lo mejor que pudo con las manos combinadas.

Ganó la primera baza en el Muerto, y devolvió el diez de pique. Este dejó pasar (ya hemos advertido al lector que los expertos hicieron cosas muy extrañas en esta mano) y Sud ganó con el Rey. Luego hizo la fineza de diamante con la Dama, realizó el As de trébol y diamante y triunfó un diamante. La Dama de trébol dispuso del pique restante del Muerto, después de lo cual el Muerto triunfó un pique. Sud luego triunfó un diamante con el As de triunfo y jugó otro pique. Oeste no pudo impedir que el declarante ganara la décima baza con un triunfo.

Problema de Bridge Nº 286

Por Patrick Easedale

Ambos lados vulnerables y 60. El remate se desarrolló:

ESTE	OESTE
1 diamante	2 diamantes
3 diamantes	Doblo
SUD	NORTE
2 tréboles	3 tréboles
4 tréboles	

♠ 3-2
♡ 8-7-2
◇ 6-4-2
♣ J-9-8-4-3

N
O E
S

♠ A-K-7-5
♡ K-Q-9-4
◇ A
♣ K-Q-5-2

Oeste salió con diamante. ¿Cómo debe jugar Sud esta mano?

La solución de este problema la hallará el lector en la pág. 62.

DECLARANTES TENACES

Hay algunos jugadores que toman como un agravio personal las malas declaraciones de sus adversarios. En cuanto ven que el enemigo se encamina hacia el peligro, estos jugadores tenaces corren al salvamento.

Existe una situación en la cual nunca dejan de hacer lo peor posible. Supongamos que un adversario inicia el remate con el palo que usted hubiera declarado si él hubiera pasado. Si usted es un jugador de experiencia, pasará y dejará que el enemigo llegue a un nivel peligroso.

No hay razón para declarar si su mejor palo está mal dividido (y la declaración adversa ya le ha advertido la situación). Pero el tipo de jugador de que hablamos no sabe controlarse. Primero mira al adversario con rencor; y luego dobla, declara sin triunfo o (peor que todo esto) sobredeclara el mismo palo.

La mano siguiente ilustra un ejemplo perfecto de lo que puede acarrear esta tenacidad.

Este Dador — Este - Oeste vulnerable

	♠ 4 ♡ K-J-9-8-4 ◇ 10-9-6-5 ♣ 7-6-2	
♠ 6-5-2 ♡ 6-3-2 ◇ 7-2 ♣ A-J-10-8-3	N O E S	♠ Q-J-9-8 ♡ A-Q-10-7 ◇ K-J-4 ♣ Q-5
	♠ A-K-10-7-3 ♡ 5 ◇ A-Q-8-3 ♣ K-9-4	

El remate:

ESTE	SUD
1 pique	2 piques
Paso	3 sin triunfos
Doblo	Paso
	OESTE
	Paso
	Paso
	Paso
	NORTE
	3 corazones
	Paso
	Paso

La declaración de un pique de de Este fué bien razonable, pero se hubiera visto en dificultades si no hubiera sido por la oportuna intervención de Sud, quien rompió todas las reglas de etiqueta mirando a Este con rencor, preguntándole si había declarado "un pique", sonriendo con desprecio y diciendo: "Bueno, yo voy a declarar "dos piques".

Norte no se dió cuenta de todo esto porque de lo contrario hubiera comprendido que Sud quería jugar la mano en piques. Pero Norte estaba pensando en otra cosa e interpretó la declaración de Sud como una orden para que enseñara un palo (el significado normal). El resultado fué una multa de seis bazas, 1.100 puntos. Y si Sud se hubiera quedado tranquilo, hubiera obtenido puntos de los adversarios, que iban directamente hacia el desastre.



en un ambiente elegante, con el confort del aire acondicionado puede Vd. brindar a sus amigos invitándolos a almorzar o cenar en

LOPRETE

que, para el mayor confort de su clientela ha instalado ahora el tratamiento

ACOUSTI-CELOTEX

para atenuar los ruidos

Ya sea que Vd. invite a sus amigos para conversar de negocios o socialmente, el nuevo tratamiento acústico de nuestro GRAN SALON le permitirá disfrutar, al mismo tiempo de servirse nuestros sabrosos platos, del placer de hablar sin esfuerzo y sin el mareo que produce el exceso de ruido.

Venga Vd. a conocer este nuevo adelanto que, sin omitir esfuerzos, hemos hecho en beneficio de nuestra clientela.

RESTAURANT LOPRETE

Luis Sáenz Peña 749 — U. T. 38 - Mayo 7393



Use Hinds

Y LUZCA UN CUTIS ADORABLE

Piense cuán perjudicial a su belleza es el mal tiempo: y recuerde que la Crema Hinds simplifica el cuidado del cutis y multiplica sus encantos... porque 1, limpia; 2, suaviza; 3, protege; 4, embellece. Empiece hoy mismo a usar Hinds especialmente antes de salir a la calle y al regresar.

CREMA de miel y almendras HINDS

En cuatro tamaños desde 70 cts.

No hace crecer el vello

La perfecta casada sabe que...

este vinagre
SABE MEJOR
porque
ES MEJOR



...y regala TODAVIA el

CODIGO DE LA MESA

Desengáñese: un vino avinagrado no es vinagre, ni por su sabor ni por su acción. El vinagre, para que sea aromático y benéfico, debe ser elaborado técnicamente con un buen vino.

¿Son buenos los vinos Trapiche?... Ud. lo sabe. Pues con ellos está elaborado el VINAGRE TRAPICHE, en la Bodega y por la Bodega que marcha a la vanguardia de la industria. ¿Qué mejor garantía para Ud.?

Use desde hoy mismo este vinagre, que cuesta igual que los demás. Es un regalo para el paladar de "él", aparte de este otro regalo para usted:

Pida personalmente el "Código de la Mesa" en Florida 401, esq. Corrientes, o envíe este cupón y recibirá por correo su ejemplar.



BENEGAS HNOS. & CIA. LTDA., WARNES 2358, Bs. As.
Sírvanse enviarme 1 ejemplar del Código de la Mesa.
NOMBRE .....
CALLE Y Nº .....
LOCALIDAD H.4

NOTAS DE ARTE



Parte de los asistentes al acto inaugural de la exposición de acuarelas que en los salones del Círculo de la Prensa realiza el pintor Germán Gelpi.





En los salones de la galería Witcomb realizó el pintor Eduardo Soria una muestra de sus obras. Algunos visitantes contemplando uno de los cuadros.

Durante el acto de apertura de la exposición de obras del escultor José Santiago Chiérico, que se realizó en el salón del Banco Municipal.



También en el salón de arte del Banco Municipal realizó una muestra el pintor Antonio Osorio Luque, quien presentó un conjunto de motivos de la provincia de Tucumán.

Fotos "El Hogar"



¿RECUERDAN LOS PORTEÑOS...

Por CIRILO MACIEL



La primitiva casa Escasany, fundada el 20 de julio de 1892.

QUE la popular casa Escasany se estableció en el país dos años despues de la revolución del 90?

***QUE** Ramón y Manuel Escasany, fundadores de este importante establecimiento comercial, eran hermanos y habían llegado al país el 19 de mayo de 1892?.*

QUE de ambos, nacidos en Barcelona, quien poseía el oficio de relojero era Manuel Escasany, y que juntos se radicaron primeramente en Montevideo, donde desembarcaron en diciembre del año 1886?

QUE Ramón Escasany tenía en esa época veinticuatro años?

***QUE** el primitivo local de la joyería, que quedaba en la calle San Martín 177, era una sala angosta, con un solo escaparate y dos letreros que decían: "Taller de relojería" y "Composturas de alhajas"?*

QUE hacia el año 1909 se constituyó en sociedad anónima con un primer directorio de la casa presidido por Ramón Escasany, y en el que figuraba como director gerente el señor Juan Bergadá?

QUE la prosperidad del primitivo negocio aconsejó al poco tiempo abrir otro en la calle Rivadavia 564, que luego se trasladó a la calle Piedad 519 (hoy Bartolomé Mitre)?

***QUE** en 1896 el taller de la calle San Martín pasó a convertirse en un espacioso establecimiento, en la calle Florida 96, al mismo tiempo que el de la calle Piedad se trasladaba a la calle Perú Nº 7?*

QUE la vasta y lujosa casa central que hoy existe en la esquina de Rivadavia y Perú data del año 1901, si bien luego fué objeto de considerables ampliaciones?

QUE con motivo de la visita del insigne huésped doctor Campos Salles, la casa Escasany editó un álbum memorable que le fué obsequiado al presidente del Brasil?

***QUE** ya en 1905 se estableció en la ciudad de Tucumán la primera de las sucursales que hoy existen en el interior del país, siguiéndole otra en Mar del Plata, un año después?*

QUE don Ramón Escasany falleció en Córdoba, en el mes de mayo de 1931, a los sesenta y nueve años de edad, durante una temporada de descanso en las sierras?

Productos de Calidad

By Appointment

ATKINSONS

refleja su prestigio sobre Ud!

Cualquiera sea la situación, Atkinsons tiene hacia Ud. el deber ineludible de mantener bien alto el prestigio de su marca, ofreciéndole siempre las mismas finísimas fragancias que hacen honor a un siglo y medio de fama mundial!

Por eso, al adquirir estas exquisitas creaciones tiene Ud. la más amplia garantía de la tradicional e inimitable "Calidad Atkinsons", que destacará su personalidad en todo ambiente, con un sello de refinamiento y distinción!



APRS-11

Compre donde le entregan lo que Ud. pide y no desprestigian la marca que solicita. Cámara Argentina de Perfumería - Campaña Pro-Etica Comercial.

COMIDAS ROTARIANAS

Palacio de las Alfombras

Avisamos a nuestra distinguida clientela que hemos importado recientemente un gran surtido de

ALFOMBRAS PERSAS y OBJETOS DE ARTE SEVRES y VIENESES

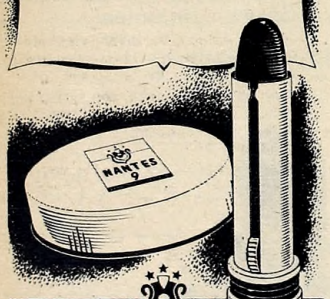
EMILIO FLOREZ y Cía.
VIAMONTE 612
U. T. 31-5981

Interesante y lucrativa actividad para Señoras o Señoritas que cultiven buenas relaciones, ofrece importante Soc. Anón. Reserva absoluta. Informe por carta o personalmente, de 16 a 18 hs. en Av. Roque Sáenz Peña 540, Capital.

UN TOQUE DE *perfección*

Colorete, Lápiz Labial y Polvo NANTES brindan a Vd. un delicado toque de perfección para su belleza.

Lápiz Labial $ 1.90 (6 tonos)
Colorete $ 2.30 (6 tonos)
Polvo desde $ 1.60 (7 tonos)



NANTES
PERFUMES DE LUJO

UN CONSTANTE DESFILE DE GRANDES ATRACCIONES POR EL MICROFONO DE
LR 1 Radio EL MUNDO



EN BUENOS AIRES

Un aspecto del banquete realizado en el Plaza Hotel por el Rotary Club de Buenos Aires para celebrar el nuevo aniversario de la independencia uruguaya

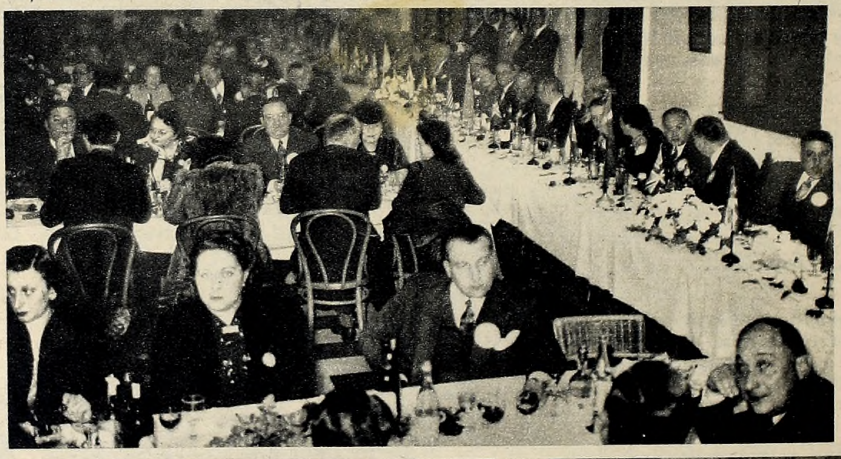


Cabecera de la mesa ocupada por el embajador del Uruguay, doctor Eugenio Martínez Thedy; el presidente del Rotary Club de Buenos Aires, doctor Abel Sánchez Díaz; el doctor Rodolfo Almeida Pintos, del Rotary uruguayo, y el presidente del Instituto de Cultura Argeninouruguayo, arquitecto Martín Noel



El doctor Abel Sánchez Díaz, presidente del Rotary de Buenos Aires, haciendo uso de la palabra.

Fotos "El Hogar"



EN SAN ISIDRO

Durante el banquete ofrecido por el Rotary Club de San Isidro con motivo del cambio de la comisión directiva



Cabecera de la mesa, en la que aparecen el presidente de la institución en la Capital, doctor Abel Sánchez Díaz; la señora de Valle; señor Juan B. Gavazza, presidente entrante del Rotary de San Isidro; diputado nacional doctor Ernesto de las Carreras; señor Luis Ricciardi, presidente saliente; señor Carlos B. Zocchi, secretario de la Municipalidad, y otras personas

SALDOS Y RETAZOS

LA ASTRONOMIA EN TIEMPOS PASADOS

La astronomía entusiasmaba mucho a los franceses durante el reinado de Luis XIV y de Luis XV. Los grandes señores seguían entonces con especial interés los progresos de esta ciencia, y las damas leían todas las comunicaciones referentes a los descubrimientos de los nuevos satélites de Júpiter, de las manchas del sol o de la distancia de las estrellas.

Para dar una idea del fervor que existía en esa época por los estudios astronómicos, bastará decir que París, independientemente del gran Observatorio real, que dirigía entonces Cassini, contaba con otros observatorios más pequeños, entre los cuales citaremos: el del hotel Soubise, el del hotel Cluny, el del Colegio real, el de la abadía de Saint-Geneviéve, el del hotel de Soissons, que sirvió mucho tiempo a las observaciones de Catalina de Médicis; el del colegio Mazzin, el de la Escuela Militar, etc., y el del rey, en el castillo de la Muette...

•

SOBRE LOS ATOMOS

Para dar una idea de la increíble pequeñez de los átomos que constituyen la materia y de las moléculas que ellos forman, es necesario conocer los cálculos hechos por el sabio físico Marcel Boll, de los que damos un curioso ejemplo:

Para contar de uno hasta un millar de millones, a razón de una cifra por segundo, sería necesario dedicar a esta operación treinta y dos años de la vida de un hombre, sin comer ni dormir.

Para enumerar las moléculas cuyo conjunto forma una gota de agua de dos milímetros de diámetro y a condición de separar por segundo un montón de mil millones de moléculas, se necesitarían cuarenta siglos.

LA SENCILLEZ EN EL LENGUAJE

Admiraban muchos contemporáneos de Benjamín Franklin el lenguaje que éste usaba, tanto en sus obras como en sus discursos. Un día le preguntaron cómo siendo un científico rara vez empleaba palabras técnicas.

— Cuando yo era muchacho y estudiaba — dijo el filósofo, — incurría en la necesidad de aplicar tecnicismos a las cosas más comunes, para echármelas de sabio. Una noche le dije muy seriamente a mi padre que yo había comido moluscos acéfalos. El pobre viejo se alarmó tanto, que, junto con mi madre, me obligaron a beber medio litro de agua tibia, sin respirar y a la fuerza. En cuanto tomé el agua, y para que no me obligaran a tomar una botella de aceite que ya traían con ese fin (mis padres suponían que había tomado algún veneno), les confesé que lo que había comido eran simplemente ostras. Desde entonces quedé curado de mi primitiva pedantería, y he ahí por qué me acostumbré a usar un lenguaje sencillo con el fin de que todo el mundo me comprenda.

•

EL REGALO DE "DOÑA PANAY"

Desde épocas remotas se labra maravillosamente el oro en las islas Filipinas.

Cerca del puerto de Mambulao, en la provincia de Camarines Norte, todavía se explota una antiquísima mina de este precioso metal. Cuéntase que la riqueza de ese lugar era tan grande, que los piratas moros saqueaban frecuentemente la provincia, ávidos de oro y de mercancías. Como estos saqueos continuaban aun después de la conquista española, una rica ciudadana de Mambulao, llamada "Doña Panay", decidió enviar un mensaje a la reina de España, solicitando su protección y acompañando su pedido de un maravilloso regalo. Este consistía en una gallina de oro de tamaño natural, con doce pollitos y doce huevos.

La magnificencia del regalo, tal como lo había previsto "Doña Panay", hizo que éste y el mensaje llegase con facilidad a manos de la reina, la que atendió el pedido, dando órdenes para que se protegiera a la provincia de Camarines de los bandidos.







Generalmente, el resfrío de un niño no se aloja únicamente en la nariz, o en la garganta, o en el pecho. ¡A menudo está presente en *todos estos tres* lugares! Y todos los tres requieren auxilio.

¿Cómo *puede* Ud. "destaparle" la naricita entupida, calmarle el dolor de garganta, y aliviarle la opresión de los bronquios? ¡Con una simple frotación de Vick VapoRub al acostarlo!

Vapores medicinales, desprendidos del VapoRub por el calor del cuerpo, se aspiran. Alivian la irritación de la nariz y la garganta, aflojan la estorbante mucosidad, calman la tos.

Como cataplasma, VapoRub obra sobre la piel—"extrayendo" la penosa tirantez de la garganta y de los bronquios.

Confortado, y respirando con facilidad, el niño se queda dormido. A la mañana siguiente, generalmente, el resfrío del niño ha mejorado.

No produce trastornos al estómago porque se usa externamente... VapoRub simplemente se frota en el cuello, pecho y espalda.

VICK VAPORUB

70¢ y $1.50



LA VOZ AMIGA PARA TODO EL DIA
EL COMPAÑERO PARA SUS HIJOS
Esto es el receptor de radio en su hogar si está sintonizado con
LR1 Radio EL MUNDO

CHOCOLATE NOEL CHOCOLATE NOEL CHOCOLATE NOEL



Un retrato de la duquesa de Windsor, pintado por el creador de modelos Drian

UNO de los artistas modernos que más aman lo exquisito y lo pintoresco es Etienne Drian. Sus flores de Versalles y sus mujeres de la aristocracia están siempre impregnadas de un no sé qué fascinante. Bajo sus mágicos pinceles la decoración y la "charme" adquieren el rebrillo de lo vital. Su éxito actual en los Estados Unidos se cifra en su amor por lo frívolo, lo alegre, lo lujoso. Muy pocas son las grandes damas que no se han hecho retratar por él, y entre ellas se cuenta, en primer término, la duquesa de Windsor, cuyo magnífico retrato ilustra esta página de "El Hogar".



NUESTROS PINTORES

● "Despues de la lluvia" (Munro).

CAMPIÑA SUBURBANA



● Aquilino Casazza Panizza.

UNA labor copiosa, una actividad artística siempre renovada, hace de Aquilino Casazza Panizza uno de los pintores argentinos en quienes el paisaje cobra su más pura expresión.

Expositor en numerosos salones desde el Nacional hasta los de distintas ciudades de las provincias de Buenos Aires y Santa Fe, Casazza Panizza se distingue tanto en el óleo como en la acuarela y el aguafuerte.

En el Salón Nacional de Bellas Artes de Valparaíso obtuvo el segundo premio de grabado en 1940; y en 1941 conquistó el primer premio de pintura al aire libre para expositores de nuestro Salón Nacional.

Muchas celebradas exposiciones personales, distintos viajes por Europa y su contracción a la cátedra en la que actúa relevantemente como profesor de dibujo y pintura, completan la semblanza del artista de cuya obra ofrecemos aquí dos muestras de indudable valor.

El 3 del próximo agosto Casazza Panizza inaugura en los Salones Witcomb una exposición de motivos históricos y paisajes salteños.

● "Rincón salvaje" (Río Sarandí)





Myrna Loy que se divorció del productor **Arthur Hornblow** para casarse con **John D. Hertz**, vive en la base naval de San Pedro, en California, donde organiza festivales artísticos. Hace poco estuvo en Nueva York presidiendo el "Baile de la marinería", que produjo una ganancia de cerca de doscientos mil dólares destinados a la marina de guerra.



Jeanette MacDonald pertenece al cuerpo de Voluntarias Americanas, con cuyo uniforme la vemos. Su esposo, el rubio actor **Gene Raymond**, fué recientemente incorporado al ejército. **Jeanette** es, debido a su condición de cantante, una de las estrellas que con mayor frecuencia participa en homenajes a los soldados.



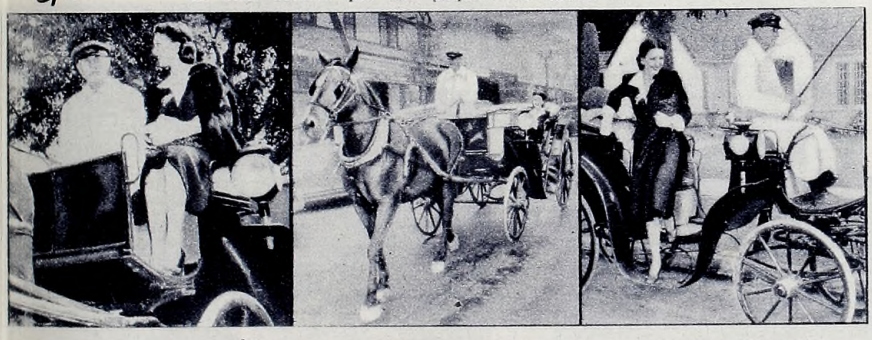
Lorraine Day es miembro del Cuerpo de Ambulancias de la Cruz Roja Americana. Tiene veintidós años y fué una de las primeras estrellas que ofrecieron sus servicios a las autoridades militares.

También las estrellas de cine saben luchar...

NADIE en Hollywood deja de prestar servicios a la patria. Docenas de astros han sido incorporados a las filas y muchas figuras femeninas se han alistado como enfermeras. Las estrellas, por su parte, cumplen también con su deber. Donan dinero, organizan festivales, visitan a los soldados en sus campamentos, venden bonos para la defensa nacional y contribuyen de cien maneras diferentes a la causa de la democracia. El gobierno de Estados Unidos ha comprendido la enorme influencia moral que la cinematografía ejerce en los actuales momentos y ha encontrado en Hollywood un gran aliado. Cuando su presencia no es indispensable en los estudios, las estrellas se disgregan por todo el territorio realizando extensas jiras, cuyos beneficiosos efectos han podido apreciarse desde la iniciación de la contienda. Digno gesto de patriotas que no han vacilado en abandonar el lujo de su vida habitual para consagrar su tiempo y todo cuanto poseen a la lucha actual.



Rosalind Russell vende maní. Esto ocurrió en un festival realizado en Hollywood con el fin de recolectar fondos para la compra de un bombardero. Más de cuarenta mil personas acudieron al mismo. Muchos astros y estrellas pagaron hasta diez dólares por un paquete de maní.



Loretta Young prefiere ahora la "tracción a sangre"... Ha guardado definitivamente sus lujosos automóviles y contribuído así a la economía de nafta. Ahora viaja en coche. Muchas estrellas están haciendo lo mismo.



Diana Durbin a quien aquí vemos con un grupo de cadetes de las fuerzas aéreas, acaba de regresar a Hollywood después de cumplir una jira artística, durante la cual ofreció doce conciertos, todos ellos en campamentos de soldados.



Hollywood da su corazón y sus manos a la Cruz Roja Americana. **Ann Sheridan, Linda Darnell** y **Bárbara Stanwyck** son miembros permanentes de esa institución. Mientras **Ann** y **Bárbara** aparecen encajonando ropa, **Linda** enrolla vendas.

Enlace PADILLA - AMADEO



● **Isabel Quesada Alzaga** y **José María Parodi Cantilo,** en la recepción que con motivo de la consagración del enlace de **María Teresa Padilla Cigorraga** con **Carlos Alberto Amadeo** se realizó, después de la ceremonia religiosa, en casa de la novia



● **Angélica Giménez, Josefina Ayerza y Raúl Gándara.**



● **Lucrecia Parodi Cantilo de Padilla y José María Cantilo.**



● **Adelaida Botta de Scasso y María Josefa Cigorraga de Padilla.**



● **Blanca Belgrano.**



● **Rosa Zemborain Urquiza y Luis Calvo.**



● **Sara Lacroze Reyes y José Miguens.**



● Los desposados, **María Teresa Padilla Cigorraga y Carlos Alberto Amadeo,** al salir de la basílica de San Nicolás de Bari, donde se realizó la ceremonia.

Fotos "El Hogar"



Foto Sergio.

Stella y Cecilia Giménez Zapiola

DOS elegantes vestidos de baile para jovencitas: el que luce Stella Giménez Zapiola (a la izquierda) es de satin blanco con corsage ajustado sostenido por un fino bretel que deja los hombros al descubierto. Pollera de líneas sobrias. Su hermana, Cecilia Giménez Zapiola (a la derecha), luce toilette de tul blanco con "ruches" de la misma tela en la falda y de puntilla en el corsage.



● Margarita Zorraquín y Dionisio Schóo Lastra.



● Felisa Arias.



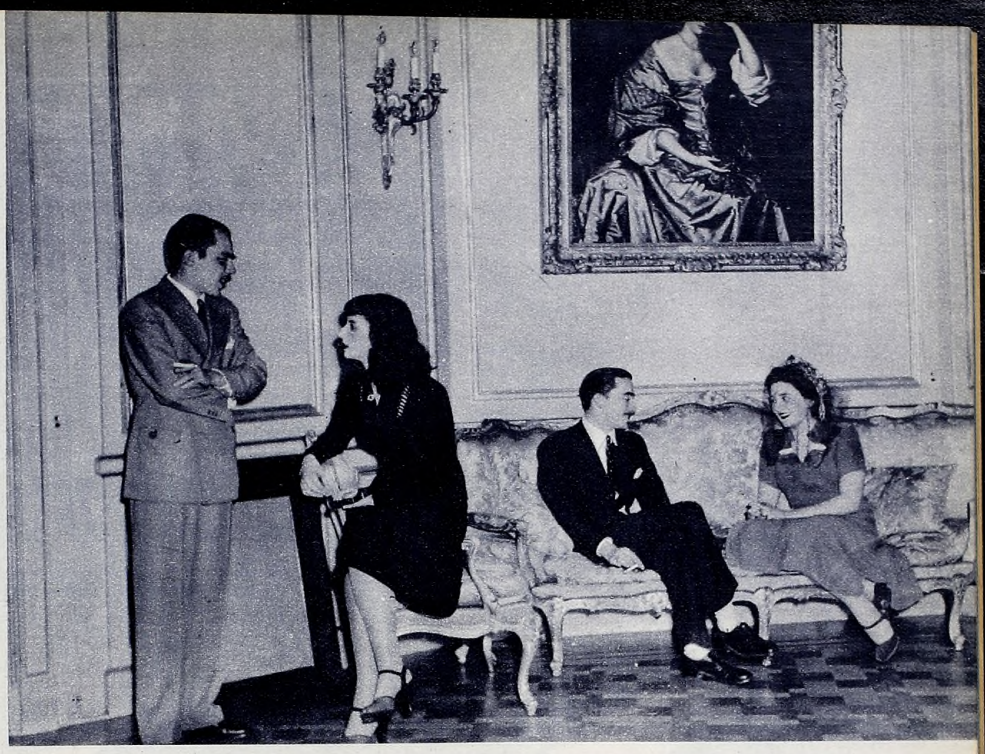


● María Elena Cantilo y Carlos Cano Frers.

EN AGASAJO D







● **Fritz Bracht, Georgina Huidobro Irarrázabal, Guillermo Martínez Guerrero y Graciela Labougle Pearson.**

● Asumió destacadas proporciones el cocktail party que **Héctor Guerrero** y su señora, **Ernestina Quesada Pacheco,** ofrecieron en su residencia en agasajo de su hija **Beatriz.** La obsequiada, con **Andrés Llobet, Guillermo Martínez Guerrero** y **Matías Mackinlay Zapiola.**

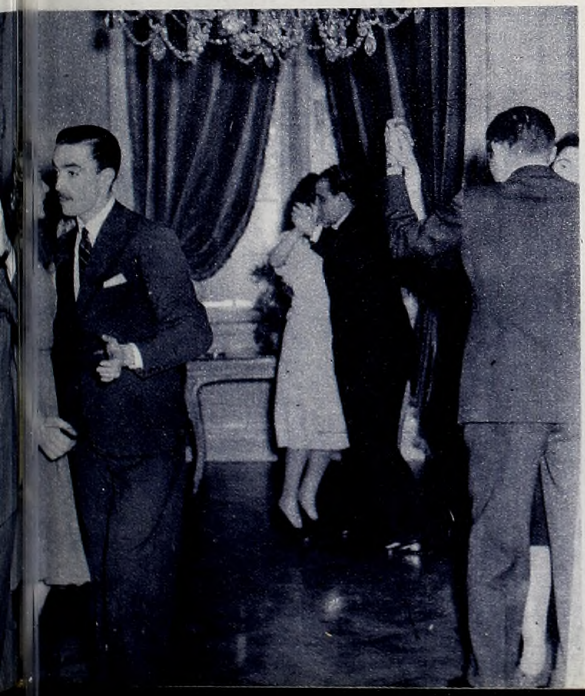
Beatriz Guerrero



● **Enriqueta Vivot Casal de Guerrero y Martín de Elía.**



● **Beatriz Guerrero y Miguel A. Sojo.**



● Un grupo de invitados durante el baile.



● **María Teresa Llobet, Carlos del Solar y Héctor Guerrero (hijo).**

Fotos "El Hogar"



Presentaciones sociales en Tucumán

● Constituyó un acontecimiento de brillante relieve el baile que en su residencia en Bella Vista, Tucumán, ofrecieron el ingeniero **Manuel García Fernández** y su señora, **Agustina Boucau**, para presentar en sociedad a la señorita **María Luisa Echayde García Fernández**. En la misma fiesta fueron presentadas en sociedad, además, **Ana María Santillán Paz, Martha Inés Posse Miñano, Marta Lobo van Gelderen, María Isabel Colombres, Emma Penna Bores, Angélica Berho Estévez, Inés Maciel Recaste, María Elena Terán Nougués y Rosa Argañaraz Olivera.**



● **María Luisa Echayde García Fernández,** en cuyo honor se realizó la fiesta.



● **Beatriz Salas Ponssa, Sara Celmira de la Vega, Martha Martínez Zavalía, Emma Penna Bores, Mercedes Bugarin, Marta Boucau, Nora Garbesi Montes, María Elena Critto López, Rosa Argañaraz Olivera y Leonor Martínez Padilla,** que también fueron presentadas en sociedad en esa fiesta.



● **Zelmira de la Vega, Raúl Zavalía, María Isabel Colombres, Gustavo Silvetti, Marta Cobo van Gelderen, Carlos Márquez, Emma Penna Bores, Isabel Brown y Alberto Montes.**

Fotos Martín

● Ingeniero **Manuel García Fernández, Luisa Boucau de García Fernández, Agustina Boucau de García Fernández, María Teresa Monte de Alvarado, Lola Zavalía de Campero,** doctor **Arturo Alvarez,** doctor **Del Forno y María Lía Páez de la Torre de Cossio.**





● **Olivia Duggan,** hija de **Daniel Duggan** y su señora, **Olivia Macdonald,** y **Carlos van der Straeten Ponthoz,** hijo del embajador de Bélgica en Washington, cuya boda, que se realizará a fines del año en curso, promoverá un acontecimiento social de destacadas proporciones.

DOS COMPROMISOS



● **Delfina Mitre del Campillo, Raquel Costa Méndez y Enrique Tomkinson Martínez.**

● **Juan Ramón de Lezica, Angélica Larrain, Inés Pueyrredón y Gustavo Amadeo.**





● **Delfina Mitre, María de Luján Ortiz Alcántara y Julio Pueyrredón.**



● **Magdalena Tomkinson Martínez y Pedro Harriague Castex,** cuyo compromiso acaba de ser formalizado, fueron muy cumplimentados por sus relaciones con motivo del acontecimiento.

Fotos "El Hogar"



LA SEÑORA LE GROSS CLARK tiene a su cargo la dirección de los boletines noticiosos en italiano de la B. B. C. Sus numerosos viajes, su gran cultura y clara inteligencia la hacen especialmente valiosa en el departamento político de la famosa estación de radio inglesa.

Se las oye pero no se las ve

LA complicada organización de la British Broadcasting Company, que durante la guerra ha tenido que multiplicar sus actividades, ha absorbido a muchas mujeres de gran talento, que aportan a sus nuevas tareas la experiencia adquirida en sus carreras antes de la guerra.



BETTY MC LONGHLIN es una de las más recientes adquisiciones de la B. B. C. Se especializa en la presentación de música ligera, pero no se limita a anunciar los números, sino que planea los programas y redacta los textos. **Betty** había ingresado en la Cruz Roja Francesa al declararse la guerra. Se hallaba en París cuando Francia capituló, y fué una de las últimas enfermeras inglesas que salieron por vía Dieppe. Esta singular mujer es, además, excelente amazona, estudia canto, y su "hobby" es la cocina. Es muy elegante y varias veces ha actuado de modelo para varias famosas casas francesas.

BETTY STOCKFELD es una encantadora actriz del teatro y del cinematógrafo que ha sido elegida para irradiar charlas a las mujeres de Francia y a la marina y el ejército franceses. **Betty Stockfeld** ha vivido varios años en Francia, habla correcto francés, y hasta ha actuado en la escena francesa con Guitry y Raimu, además ha intervenido en películas francesas e italianas. La **Stockfeld** redacta sus programas, los cuales tratan en su mayor parte sobre las actividades de las mujeres británicas durante la guerra. Es una gran admiradora de las mujeres francesas, que a su vez retribuyen las palabras que les trasmite **Betty Stockfeld** haciéndole llegar de la manera más diversa cartas de agradecimiento y cariño.





● Rubia, hermosa y muy rica, **Bárbara Hutton** se ha convertido en la segunda esposa de **Cary Grant.**

CARY GRANT SE CASO CON LA MULTIMILLONARIA BARBARA HUTTON

ESTA vez le fracasaron los cálculos a Hollywood... Nadie creía allí en la boda de Cary Grant, astro de primera línea, y Bárbara Hutton, una de las más ricas herederas de Estados Unidos, cuya fortuna oscila entre veinte y treinta millones de dólares. (Algo así como entre ochenta y cien millones de pesos de los nuestros...)

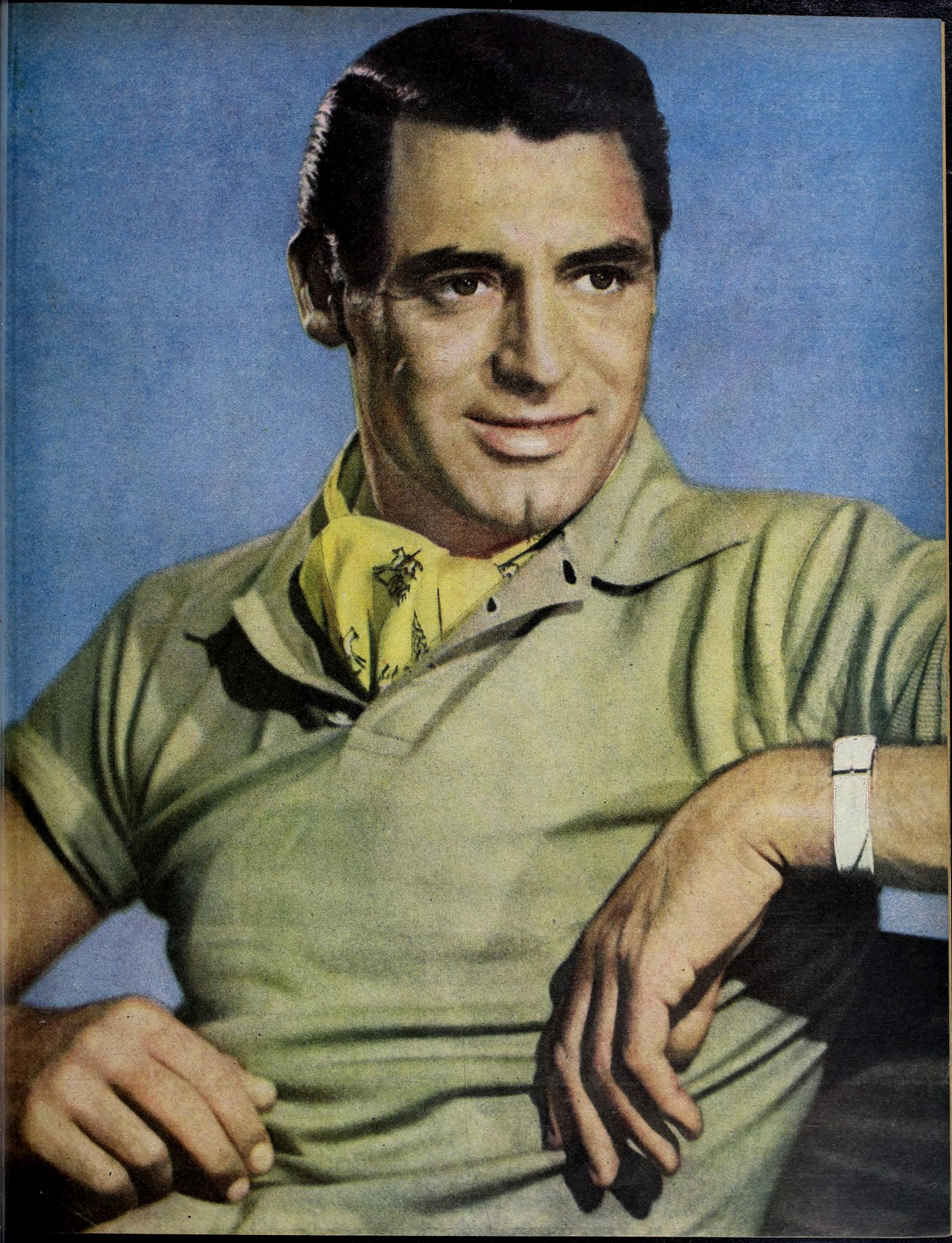
Pero lo que nadie creía se produjo. Hace pocos días, en la iglesia luterana de San Bernardino, pueblecito cercano a Hollywood, el actor y la multimillonaria unieron sus destinos.

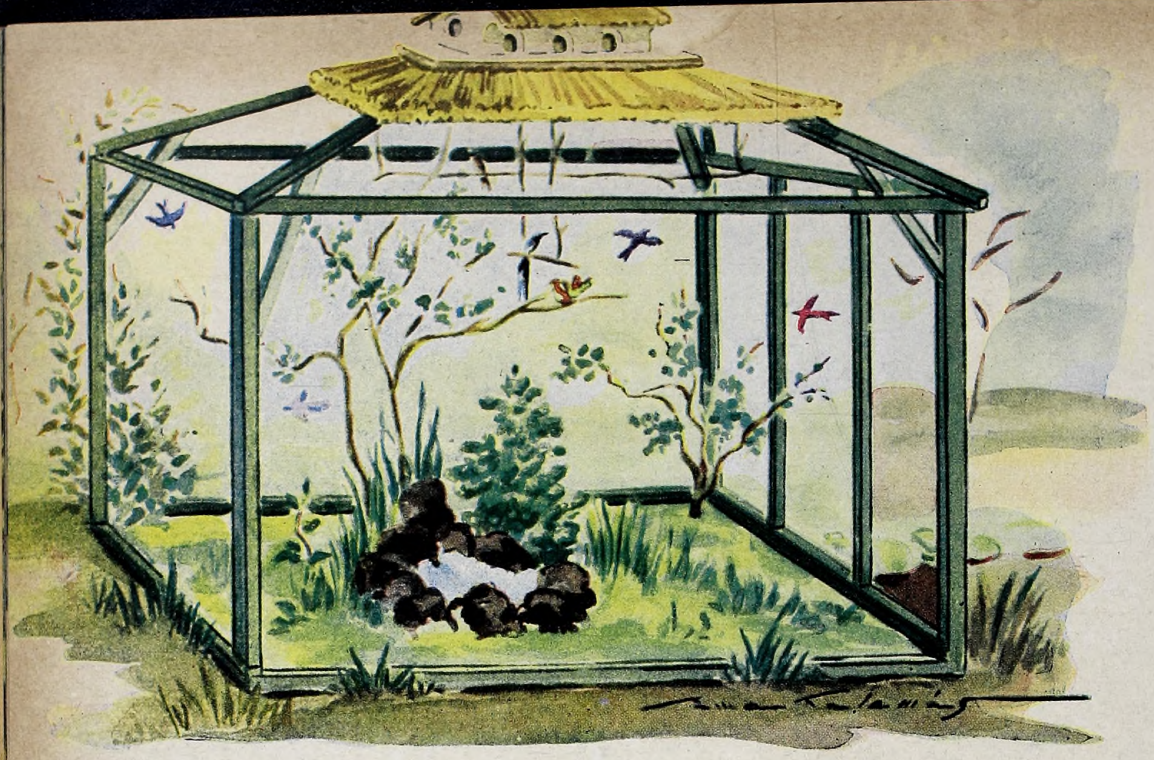
Bárbara Hutton cumplirá treinta años el próximo 12 de noviembre. Su primer esposo fué el príncipe ruso Alexis Mdivani, con quien contrajo enlace en París en 1933, y del que se divorció a principios de 1935, no sin antes indemnizarlo con más de dos millones de dólares, a pesar de la vida desdichada que había llevado con él. (Pocos meses después el príncipe fallecía a consecuencia de un accidente automovilístico ocurrido en España.)

En mayo de 1935, Bárbara Hutton se casó con el conde Kurt Haugwitz-Reventlow, del que tuvo un hijo, nacido en febrero de 1936. Dos años después los esposos se separaron, y a pesar de que ella pidió el divorcio no lo obtuvo hasta marzo de 1941.

Cary Grant, por su parte, tuvo ya una esposa, Virginia Cherrill — la rubia que en "Luces de la ciudad" hacía de cieguita, — de la que se divorció hace años.

El flamante matrimonio vive actualmente en California con el hijo de ella, Lance, que cuenta seis años de edad.





PINTORESCA PAJARERA

No por repetido deja de ser interesante el detalle de una amplia pajarera ubicada en el jardín o en la huerta. El modelo que presentamos es de construcción sencilla, puede ser ejecutado fácilmente por un aficionado y su tamaño varía según el espacio de que se dispone. En su interior se distribuyen diversos motivos decorativos y está techado en parte con paja, sobre la cual se ubica un bonito nido para atraer a los pájaros de los alrededores.



Week-End

PREPAREMONOS PARA LOS MESES DE VERANO



PARA EL COPETIN AL AIRE LIBRE

Para servir es muy práctico este conjunto. La mesa es de madera y transportable, y el medio barril tiene una tapa con agujeros para sostener las copas y la botella, y uno de mayor tamaño en el centro para el paso del hielo, con lo que se conseguirá mantener fresca la bebida que se coloca en su interior.



MESA, BANCOS Y PARASOL

Todos estos elementos se encuentran reunidos en un solo conjunto, muy apropiado para la tertulia al aire libre, y que ofrece además la ventaja de ser fácilmente transportable, pues a este efecto está provisto de ruedas. La mesa y los bancos deben pintarse al laqué en colores vivos.



NIDO PARA EL JARDIN

Este otro nido debe ubicarse en un lugar del jardín donde la vegetación sea más profusa, pues de esta manera aparecerá rodeado de plantas y flores. Por otra parte, esta ubicación será un motivo más de atracción para los pájaros, cuyo revoloteo en los alrededores completará el bonito efecto.

Relojes
MOVADO

SON, SIEMPRE, LA MAXIMA EXPRESION
DE EXACTITUD, ELEGANCIA Y CALIDAD



Vea el magnífico surtido de modelos en los salones de

MAPPIN & WEBB

28 - FLORIDA - 36 • BUENOS AIRES

Informaciones de la semana

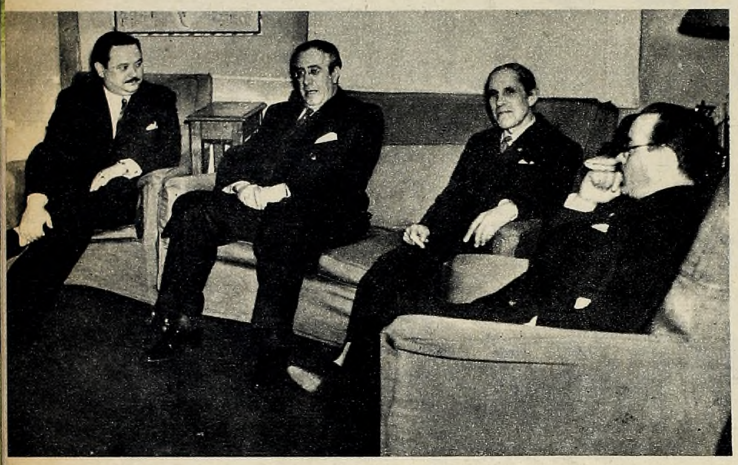


EXPOSICION

María Carmen García Irigoyen de Guerrico, Alfonso Reyles, Elena M. Anzó de Cainzo Somallera, doctor Pedro Benedit, Dorotea Calvete de Reyles y Adolfo Guerrico, durante la inauguración de la muestra de muebles realizada por Alfonso Reyles.



María Laura Viel de Mihura y doctor Pedro Benedit en dicho acto.



VISITA DE UN DIPLOMATICO

El nuevo embajador de Méjico en nuestro país, doctor Octavio Reyes Spíndola, en compañía de los directores de "El Hogar" y "Mundo Argentino", durante la visita que realizó a nuestra redacción.



NORKA ROUSKAYA,

destacada intérprete en varias especialidades, que luego de varios años de ausencia reapareció recientemente ante nuestro público.

Foto Anemaría Heinrich



NUEVO INTENDENTE

En la intendencia de 6 de Septiembre, el nuevo intendente municipal, doctor Oddo Martelli, rodeado de los concejales últimamente electos y otras caracterizadas personas que concurrieron a la ceremonia oficial.



El doctor Oddo Martelli, y a su izquierda el nuevo secretario de la intendencia de 6 de Septiembre, doctor Susán, durante el discurso que pronunció el nuevo jefe de la comuna de la citada ciudad.

Fotos Fernández

Del carnet de Bolonio

● Con el objeto de tratar asuntos reservados, Soponcio y Perogrullo tuvieron una reunión secreta, sin barra y sin taquígrafos.

● Por parte de Soponcio, nadie, en absoluto, llegó a enterarse de lo tratado allí más que su esposa, sus cuñadas, los esposos de sus cuñadas, sus sobrinos, las esposas de sus sobrinos y algunas amistades de confianza.

● La suegra también pudo enterarse de algo. Y lo que no pudo averiguar, lo inventó.

● En cuanto a Perogrullo, el recurso de aquella reunión secreta con su colega Soponcio le sirvió para hacer filosofía sobre el sistema parlamentario.

● Y dió por bien comprobado que respecto a algunas cosas es preferible decirlas a voces y en público para que pierdan interés y acaso nadie se entere.

● El recurso de las sesiones secretas es el más ingenuo del sistema, pues, por lo regular, lo tratado allí se conoce y difunde con mayor rapidez que en las sesiones públicas.

● Cuando no se conoce antes de las sesiones celebradas con tanta solemnidad y misterio.

● Y cuando no se conoce pronto, se inventa. Nadie se resigna al secreto.

● En los asuntos tratados en sesiones secretas, la opinión público pone siempre un poco de soda.

● Si es que no se trata ya de soda pura y única.

● En el concepto de las mujeres, las sesiones secretas son una informalidad y una incorrección de los señores parlamentarios.

● Según Perogrullo, las sesiones secretas son sesiones para hombres solos.

● Lo que en ellas se trata es algo así como la ropa interior de los asuntos parlamentarios.

● Las esposas de los diputados novicios piensan siempre con malicia de las sesiones secretas.

● Llegar a ser diputado para no hacerse oír más que en reuniones secretas, no vale la pena.

● Para misia Asunción, los secretos son sagrados. Ella nunca cuenta un secreto a una amiga sin recomendarle que no lo diga a nadie.

● Los diputados serios proceden igual que misia Asunción. Hacen la misma recomendación en los comités del partido.

● Había una vez un diputado tan celoso guardián de los secretos de las sesiones secretas, que no asistía a ellas para no enterarse ni él mismo.

● Los oradores que tienen pico de oro son enemigos irreductibles de las sesiones secretas.

● En un régimen parlamentario femenino, las sesiones secretas estarían de hecho abolidas.

● Nada más inútil que las sesiones secretas. Si los asuntos tratados allí llegan a ser conocidos, fracasa el secreto. Y si no lo son, carecen en absoluto de interés público.

BAJO LA AVIACION ENEMIGA, EL TEATRO LONDINENSE...

(Continuación de la pág. 15)

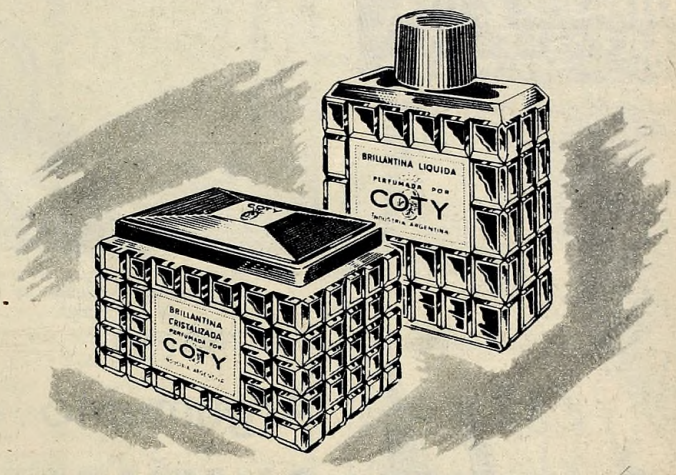
ra algunas obras escénicas. No hay por qué dudar que el tema dará lugar a producciones que lograrán ser definitivas. Hasta ahora se han dado a conocer algunas comedias de costumbres, entre las cuales hay una que otra excelente. La más destacada es la del famoso actor y autor Emlyn Williams, "Estrella de la mañana", cuyos tres actos se desarrollan bajo las bombas del "fuhrer", y en cuyas escenas se reflejan, con gran fidelidad y escalofriantes detalles, patéticos episodios de la existencia de millones de londinenses en plena "blitzkrieg". La obra es algo tan logrado, que los habitantes de esta capital que han vivido por sí mismos las escenas que Emlyn Williams les exhibe, van al teatro para aplaudirlas con el gozo con que cada espectador se ve reflejado como ante un espejo en el escenario. George Bernard Shaw ve escenificada nuevamente su comedia "El dilema del doctor", y no falta quien represente piezas del teatro estadounidense. Los teatros de revistas y los "music-hall" han alcanzado actualmente un florecimiento inusitado, exhibiéndose numerosas piezas que constituyen sátiras sobre la vida inglesa. Resulta curiosa la libertad de crítica que se permite en esos teatros, aun en estos tiempos de restricciones. Al respecto, reina la más absoluta libertad, y resulta ameno ver al actor cómico Vic Oliver, casado con una hija de Churchill, diciendo desde el escenario: "Es verdad que yo no tengo tanto talento como mi suegro, pero lo cierto es que hago reír más que él." Y como estas salidas, muchas, entre ellas, particularmente, las de la comedia de Priestley, en que se pone en solfa las radiofusiones de la British Broadcasting.

Resurrección del "Old Vic"

Hace de esto setenta años, un público nutrido y bullanguero se halló en esa noche excepcionalmente impresionado y condolido, reunido para asistir a la muerte del teatro Royal Victory Palace, la gran sala de espectáculos de Lambeth, sobre la margen sur del Tá-

(Concluye en la pág. 61)

Nueva
PRESENTACION



BRILLANTINA
COTY

Finamente perfumada y cuidadosamente elaborada con las más puras materias primas, que han dado fama a los productos COTY.

Envases nuevos y elegantes.

$1.30
Sólida y líquida

Y siempre en los perfumes clásicos a $ 1.80

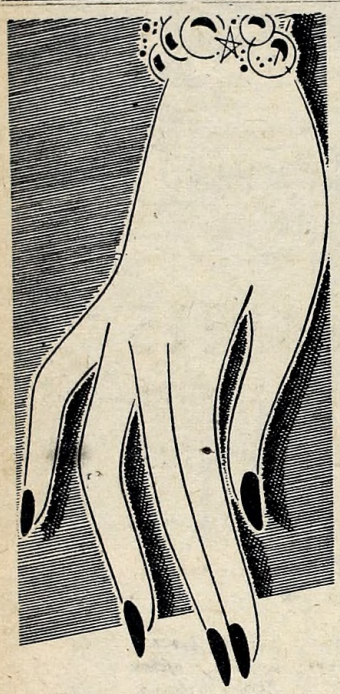


Si Vd. pide COTY y el vendedor le ofrece otra marca... exija COTY

PARA Casamientos O FIESTAS

Consulte los ADORNOS de su casa con

BOITANO y Cía.
LAVALLE 669
U. T. 31 - 3293 y 4123 - Buenos Aires



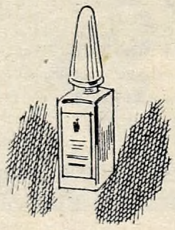
DOS NUEVOS TONOS
DEEP CLARET
TAWNY PORT

A la preciosa gama de colores del Esmalte de moda Peggy Sage, se agregan ahora estos dos hermosos tonos. ¡Pruébelos! Otros matices predilectos de brillo incomparable y larga duración son:

Mad Apple
Dark Fire
Vintage
Burgundy
Flagship
Red Banana

•

Protéjalos siempre con una mano de Satinbase.



Peggy Sage

Durante 16 horas
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.



Mecha Ortiz y Nury Montsé, principales intérpretes de "El gran secreto", filmada en los estudios de La Pampa Film.

CINE NUESTRO

Por CELU - LOIDE

Argumento ajeno y técnica deficiente

NO se trata de una película adaptada, sino directamente doblada al castellano. Y ahí precisamente su falla fundamental. Ni los tipos, ni el lenguaje, ni las decoraciones son nuestros. Así como no es nuestro el juzgado, ni el juez, ni la viscosa figura del usurero. No son nuestras, tampoco, ni siquiera algunas de las reacciones femeninas, y no es nuestra ni de ninguna parte de América la absurda escalera que suben los protagonistas para llegar al consultorio. Hay cosas, como esa misma escena, que en un "film" francés pueden tener cierta explicación, pero que nada, absolutamente nada, tienen que hacer en un "film" nacional. La trama de "El gran secreto" es buena, pero le va grande a toda la película. Y hay escenas, sobre todo una, donde el asunto se torna desagradable inútilmente. Y eso es lo peor. Después de una escena bien lograda, donde se ha callado todo lo que no debe decirse, pero donde todo el mundo ha entendido lo que se calló, sobreviene una explicación del peor gusto posible entre los dos amantes, y cuyo desenlace, mediante la entrega de una dirección dudosa, escena de incalificable mal gusto, coloca a la película en una situación difícil. Estos "fabricantes" extranjeros de cine nacional, olvidan desaprensivamente — y esto es lo peor — que el mayor público de las películas nacionales es el que concurre los días domingos a los cinematógrafos de barrio, y que lo forman en un enorme porcentaje los niños. Esta escena, y lo soez de sus gestos y de sus diálogos son dignos de tenerse muy en cuenta por las autoridades, que han exigido que a la graciosa película de Greta Garbo, "Otra vez mío", se le coloque el cartelito de "inconveniente para niños". Nuestro cine es una cosa demasiado nueva y, en consecuencia, demasiado local para tener que recurrir al doblaje de las películas extranjeras. Se justificaría tratándose de películas geniales, pero en ningún caso en argumentos como éste, que aun llevando a la pantalla un gran problema psicológico y sentimental, no lo justifica. Con el nombre de "Conflicto" se estrenó hace tres años en su versión francesa esta misma película. Los que hemos aplaudido sin reservas el espíritu, la habilidad y la técnica de los franceses para esta clase de "films", sabemos que "Conflicto" pudo considerarse entonces una mediocre película. Pero es que al director trasplantado a nuestro ambiente, Jacques Remy, le resultaba cómodo emprender el doblaje. Como director demuestra en esta producción, "El gran secreto", conocer el oficio, aunque ese concepto elogioso queda desvirtuado, por cuanto Jacques Remy fué el ayudante del director Mogny cuando éste realizó "Conflicto". Al transformarse la película francesa en una película nacional, y siendo casi el mismo su director y teniendo en sus manos las copias del "film" extranjero, no le quedaba otra labor técnica que la de encontrar el clima para las situaciones y los personajes para que tuviera un sabor nacional. Nada de esto ha hecho el director. No sabemos si deficientemente asesorado. La verdad es que no se ha hecho. Y que no era necesario para este resultado filmar "El gran secreto". Bastaba, sencillamente, con haber doblado al castellano la película "Conflicto". Con lo cual todos hubieran salido ganando y, sobre todo, el espectador. Otra de las cosas que no tienen una explicación clara es la labor del señor Georges Rigaud. Cuando este actor se presentó por primera vez en la pantalla criolla, se adujo en su defensa que estando tan aclimatado por largos años de éxito en el cine francés, su labor se desorientaba frente a los directores nacionales. Pero ahora resulta que la labor de este actor franco-argentino en manos de un director francés es de una peor calidad que cuando actúa bajo el control de los directores criollos. Desde luego, queda uno desconcertado frente a la aparición de este actor, por cuanto en homenaje a la verdad, hay que reconocer que su labor en las producciones francesas era, desde luego, muy superior y, por supuesto, la culpa de su mala actuación recae directamente en la mala dirección. Lo mejor logrado en este "film" es la actuación de las mujeres. Mecha Ortiz interpreta su papel con una ajustada sobriedad, y digno es reconocer que sobremanera le ayuda ese tono de voz pastosa que con rara habilidad maneja y dosifica. Pero lo que no puede dejarse de destacar es la labor de Nury Montsé. Indudablemente ésta es para la joven actriz su mejor película.

El juicio final que puede hacerse sobre "El gran secreto" es definitivo. A pesar de que en su trama se desarrolla un drama psicológico entre dos mujeres, realmente dramático, en que también se usa y se abusa una vez más del "truc de l'enfant", el público, que tan fácilmente se conmueve, se queda impasible en la butaca. En ningún momento la película llega a transmitir la más mínima emoción.

TITULO:
"El gran secreto"
RODAJE:
Generalcine
ARGUMENTO:
Gina Kaus
DIRECCION:
Jacques Remy
INTERPRETACION:
Mecha Ortiz
Jorge Rigaud
Nury Montsé
Carlos Morgante
Homero Carpena
Hugo Pimentel

LA SEMANA LIRICA — Por ENRIQUE LARROQUE

MASSENET EN SU CENTENARIO

SEDUCTOR irresistible, Jules Massenet es un don Juan de la música de teatro. El famoso compositor francés, cuyo centenario del nacimiento celebró el Colón con una brillante reposición de "Manón", poseía dos rasgos característicos: una ternura insinuante, acariciadora, que solía llegar a la pasión, y una melancolía penetrante, singularmente incisiva. Su música entraña como un eco del lirismo de Lamartine y de Musset.

Los éxitos fabulosos del maestro, su facilidad de producción, su anhelo incesante de cautivar, dieron motivo a críticas acerbas, cuando no a juicios emponzoñados. Debussy, no siempre indulgente hacia sus colegas, sin negar el talento de Massenet, observa irónicamente que el músico carece de la paciencia de los grandes constructores, a la vez que desconoce el valor del "silencio"... Opinión maliciosa rebatida por quienes sostienen que "lo demasiado hermoso, lo demasiado rico, lo demasiado sensible" está más cerca del ideal de los grandes músicos y de la finalidad de la música, que "lo demasiado feo, lo demasiado pobre y lo demasiado seco"...

Si bien lo sacrificó todo al deseo de seducir, Massenet no dejó un solo instante, a lo largo de su carrera, de propugnar hacia una verdad en la expresión, típica en los clásicos galos. Esa verdad, esa naturalidad las logró incorporando íntimamente su propia individualidad a la de sus personajes, cuyos amores, alegrías, penas y sufrimientos hacía suyos. Vivió, con Des Grieux, horas embriagadoras en brazos de Manón; murió por Carlota; supo, a semejanza de Athanael, reprimir los ardores encendidos por Thais; fué el conde de Blois postrado a los pies de la bella Esclarmonda y el Cid junto a Jimena; fué el precursor subyugado por el encanto de Salomé; Don Quijote esclavo de Dulcinea...

Ese don de identificación es el que ofrece sinceridad a la música de Massenet.

A la vivacidad del pensamiento, a la finura de la inteligencia, Massenet reunía una erudición técnica profunda, un talento seguro de sí mismo, un arte hecho de claridad, de elegancia y de encanto; un arte que evoca aquella época en que la ironía de un Voltaire se complementaba con la chispa de un Beaumarchais, en que los Fragonard y, sobre todo, los Watteau sumaban la melancolía y la ternura a la gracia, a lo atornasolado de sus colores.

Massenet poetizó exquisitamente a Manón. La revistió de tan suave colorido, la hizo murmurar tan dulces melodías, que la heroína del músico se ha hecho más popular que la del abate Prévost. "Manón" sintetiza todo el brillo del arte massenetiano.

Animada por la batuta de Alberto Wolff, la versión escuchada cobró su verdadero significado. El secreto de interpretar a Massenet se desvanece poco a poco a medida que desaparecen aquellos que escucharon al propio maestro cantar o ejecutar fragmentos de sus obras. Bajo muchos aspectos, Massenet, en sus momentos felices, se asemeja algo a Chopin, y es en tales circunstancias que su acento peculiar resulta más difícil de restituir. Wolff confirió su real sentido a muchos movimientos y matices, especialmente al coro de las "Devotas" en el acto de San Sulpicio, cuyos tresillos, deformados por años de tradiciones erróneas, habían concluído por ser "escamoteados".

DELICIOSAMENTE francesa, es decir, Manón exquisita, la soprano Solange Petit-Renaux encarnó una heroína joven, enamorada, con ese dejo de gracia, de fantasía, que constituye el encanto mismo massenetiano. No fué la gran coqueta caracterizada por tantas cantantes; fué la jovencita de deciséis años de edad descripta en el libro.

El tenor Raúl Jobin cantó el papel de Des Grieux con una delicadeza que, sin excluir la pasión ni el dolor, no incurrió en excesos vocales. Simpático, pintoresco el Lescaut de Felipe Romito.

Desdeñado por unos, ensalzado por otros, Massenet, en su centenario, conserva gran parte de su poder de seducción. Por ser latinas, es decir, francesas, las cualidades de su arte son de las que envejecen encantando...



NANTES

UN APELLIDO ARISTOCRATICO

Cada uno de los perfumes Nantes, tiene sus características que los hacen inconfundibles.

El No. 9, fresco y juvenil. CHYPRE, sugestivo y exótico. El No. 18, cálido y persistente.

Pero por encima de esas cualidades individuales, hay una cualidad común que los iguala, un apellido aristocrático que los hermana: Nantes, sinónimo de distinción, de categoría, de buen gusto.

★

N° 9 - CHYPRE - N° 18

Loción desde $ 2.30 - Talco $ 1.30
Jabón $ 0.90 - Extracto desde $5.40
Colorete $2.30 - Colonia desde $4.90
Lápiz Labial $1.90 - Polvo desde $1.60
Brillantina (líquida) $1.60

NANTES

PERFUMES DE LUJO

PARA MARCHAR BIEN
PILDORAS DE PARKER
LAXANTE SUAVE Y EFICAZ
SÓLO 0.70 ctvs. EL TUBO

EL PRIMER VICARIO GENERAL DE

Por OLGA LEYS



Monseñor AGUSTIN PIAGGIO, *que fué el primer vicario general de la armada, a quien llamaban el sacerdote soldado.*

UN ser excepcional encuentra siempre su mejor definición en un pensamiento ilustre. "La necesidad de amar, se ha dicho, es el alma del verdadero sentimiento religioso." Sólo cabe agregar que para enaltecer y difundir éste precisa que se produzca en aquélla, en dualidad paralela, la necesidad de luchar. Tal fué la obra de Mons. Agustín Piaggio, que justamente en este mes de agosto cumpliría sesenta y nueve años. La milicia de su vida mantenida en constante superación; un espíritu denodado e inquisitivo; un verbo denso en resonancias épicas, fustigante como los vientos y mareas que surcó año tras año, y una comunión ideal de soldado y apóstol. Tal, su personalidad.

HUBIERA querido mezclar santamente ambos cariños en una sola vocación de apasionado", decía refiriendo su perenne amor al ejército. Y el ardiente deseo se vió realizado en plena juventud, cuando en 1901 el arzobispo Espinosa le designa capellán castrense de la armada. Pero aquel nombramiento hubo de tener sus ribetes históricos.

En el primer viaje de la fragata Sarmiento, las aguas del Pacífico dieron sepultura a un guardiamarina sin más auxilio espiritual que un Padrenuestro rezado por el capitán. Al tenerse conocimiento de la triste circunstancia, el ministro Comodoro Rivadavia solicita al arzobispo indique el sacerdote más capacitado.

—¿Cómo es posible — decía el presbítero Piaggio, entonces a cargo de la prosecretaría arzobispal, — cómo es posible que un buque escuela argentino, desde su primer viaje, no lleve capellán? ¿Se tiene acaso vergüenza de profesar ante el universo la fe que pregona nuestra misma Constitución?

—¿Te atreverías a ir? — le preguntó cariñosamente monseñor Espinosa.

—Y.. ¿cómo le va, monseñor? Como atrevido no me dejo aventajar por nadie.

Y durante cinco lustros su vida estuvo dedicada íntegramente a la institución naval.

PERO hubo de ser infatigable como sólo él podía serlo, hasta emplazar su palestra en cualquier sitio con el solo fin de enarbolar un estandarte. Así, lo mismo interpelaba violentamente al transeúnte ignaro que a la vista del hábito respetable hacía ostentación de sentimientos anticlericales, como acallaba las pullas que por igual o parecida causa suscitaba en cualquier mesa la muchachada de la fragata. Tan contundentes y vibrantes eran sus expresiones, alimentadas en su propia indignación, que todos enmudecían con temor, cercados en la onda secreta de su palabra. "Nada grande se hace sin pasión", dicta el Evangelio, y él debió entenderlo así al abandonarse a su obra. Sabía filtrarse con irresistible persuasión hasta en los más recónditos reductos del espíritu y sacudirlo en su apatía moral o en su fe extraviada. En el vértigo de su elocuencia, la inspiración más luminosa proyectaba figuras propias para la mentalidad de sus oyentes, desechando sutilezas o recursos de erudito. Y cuando sentía que las almas juveniles y rudas se le entregaban en callado concierto, logrando fundir en un solo acorde emociones diversas, el metal de su voz languidecía entre chistes y anécdotas, ante gestos sonrientes y ojos perlados de lágrimas.

Entonces, entre sus muchos recuerdos, evocaba el primer viaje a Rusia, cuando en el puerto de Cronstadt el zar visitó la fragata y quedó tan impresionado de la marcialidad de la tripulación, que pidió al comandante que "bisara" el desfile, como cualquier exigente espectador de galería. Y después, dirigiéndose a uno de los grandes duques, tuvo una frase reveladora: "Estos hombres son oscuros, pero parecen inteligentes", dijo refiriéndose a unos simpáticos "morochos" de a bordo...

ASI era el primer capellán de "La Sarmiento". Con la originalidad a flor de labio, a menudo ejecutando "gauchadas" por sus muchachos, atenuando rigorismos y disciplinas. De alegría retozona, contagiosa: con cuentos y decires de sobremesa, su apostolado tenía la actividad por medio, el misticismo jubiloso por finalidad. Era ésta su cuarta dimensión. Tal vez recordara las palabras de San Francisco de Sales, para quien "un santo triste resultaba un triste santo" y combatía la tristeza por ser la sombra de Satán.

Pero pasados estos momentos en misiones heroicas, surgía nuevamente el pensador, el investigador histórico; paciente peregrinador de bibliotecas y archivos. Aquel que de niño soñaba apasionadamente en pertenecer al ejército vistiendo su glorioso uniforme y que con espíritu alucinado corría lo mismo tras las bandas militares que los desfiles de Bomberos Voluntarios de Barracas, su barrio natal, no podía prever que vestiría un uniforme igualmente ennoblecido en las luchas por la Independencia como enaltecido de cívicos fervores en los cabildos y congresos nacionales. Este vigoroso sentimiento es el que trasluce casi toda su obra, muy especialmente "Influencia del Clero en la Independencia Argentina", donde da a conocer la obra silenciosa de sus colegas en el santo ministerio, para demostrar a los escépticos cuál fué el papel que cupo a aquellos soldados de Cristo.

MONS. Piaggio fué quien hizo la primera versión castellana de "La vida de Cristo", la conocida obra de Papini, y por cierto una traducción cabal, que conserva sus expresiones vigorosas con exacta identificación del rudo espíritu del autor, posible afinidad de temperamentos, que éste debió agradecer merecidamente "felicitándose escapar a la asechanza del traduttore traditore".

Este éxito aumenta aun más, si cabe, su popularidad; tanto que en un viaje, al cruzar La Línea, la tripulación de "La Sarmiento" lo rebautiza con el nombre de "Mons. Papini". El apelativo cariñoso se divulga, circula. Y una vez, teniendo que firmar el libro de visitantes de una institución religiosa de Roma, encuentra que la firma que le precederá, la del obispo mejicano mons. Obregón, ha sido extendida con todos los nombres y apellidos, títulos y dignidades, propio de las costumbres palaciegas de la corte maximiliana, y que ocupa una impresionante fracción de página. El obispo argentino firma: "Mons. Agustín Piaggio. Vicario General de la Armada Argentina. En la fragata "Sarmiento" y en Barracas lo conocen por "Papini".

HACIENDO olvido voluntario de las altas distinciones de que había sido objeto, gustaba recordar, en modo vivaz, los años de su



Durante una de las últimas ceremonias que en 1924 presidió en el ejercicio de su ministerio, monseñor Piaggio, en compañía de doña Elisa Alvear de Bosch, del entonces ministro de Marina, almirante Zurueta, y del doctor Ernesto Bosch.

LA ARMADA ARGENTINA

GARZON

niñez. De padres genoveses, había nacido en Barracas al Sud junto a la Iglesia de la Asunción, el 24 de agosto de 1873.

Su pasión por el ejército y sus vistosos uniformes no era de índole contemplativa. Pertenecía al



Fué monseñor Piaggio, desde su banca de diputado, un memorable orador, de sobria y directa elocuencia, famoso, además, por sus arengas patrióticas.

batallón de los chicos y muchachos del barrio, dividido en compañías: azules y rojos, tejedoristas y roquistas. Con los distintivos atados a las gorras, se ejercitaban, hacían maniobras en perfecta imitación de las que efectuaban los bomberos voluntarios, y llegado el momento de acción (Piaggio era de los azules) se peleaba auténticamente con abundancia de piedras y palos, cabezas contusas y desbande de vecinos y vigilantes. Unicamente la falta de material o el exceso de lesiones daba término a la lid. Para reponer fuerzas marchaban lesos e ilesos a la quinta de Piaggio, saltando cercos en previsión de irrupciones maternales, y se reconfortaban con los indefensos frutades, que soportaban estoicos la invasión acridia.

Aún vibrando bajo los ardores bélicos de la víspera, ayudaba a oficiar misa y estudiaba la doctrina, cumpliendo los deseos de su buena madre, cuando en una requisa casual por cajones y estantes de la sacristía halló una cantidad de galones dorados que se utilizaban en los sagrados ornamentos. Aquella tarde la facción tejedorista lucía uniforme de gala, más reluciente aún que el de los envidiados bomberos.

PERO la vocación religiosa iba ganando su alma de niño. Ya no sentía interés por la honda de pájaros, ni la pedrea sistemática de animales sueltos o las montoneras de barrio. Los preceptos evangélicos araban en su conciencia infantil, recién abierta a la luz, con fructífero ardor. Y encontró su camino.

Mas su naturaleza enérgica y activa precisaba derramarse en ejecuciones múltiples. La pasividad habría sido la negación de su ser. Entre dubitaciones y ansiedades llega el momento en que su ideal adquiere, al fin, un profundo sentido de posibilidad. Es a los pocos años de relevante sacerdocio que asciende a la capellanía de la armada. Y allí sienta su plaza y levanta su fortaleza.

ES el año 1926. El gran corazón de mons. Piaggio empieza a desfallecer. El lo sabe, e inicia los preparativos del último viaje. Escribe a Roma enviando una limosna al Santo Padre, pidiéndole rece por su alma, pues a la llegada de su carta, él ya habrá partido. Encarga a un amigo que le funde una capellanía. Gira cierta cantidad a un librero de Barcelona y le dice: "Si sobra, guárdelo; si falta, mande la cuenta a mi familia, dejaré orden que le abonen".

El día víspera de Corpus, a las nueve de la noche, mons. Napal, su gran amigo, lo deja tranquilo y dormido.

— Adviértanle a Piaggio — ha dicho al irse, — que no está obligado, enfermo como se encuentra, a rezar el Breviario. Que podría hacerle mal.

Monseñor Piaggio ha sonreído al recibir el mensaje.

— Díganle a Napalito que no le obedezco. Tan luego ahora, que es cuando más lo necesito.

Y reza el Breviario, luego el rosario de la Virgen, en una fuga ideal postrera de la que vuelve el espíritu en forzado retorno. Falta el último rito; y llama apremiante a un amigo, compañero de todas sus horas, en cuya casa agoniza, de cuyas manos quiere recibir el sacramento supremo.

Apenas cerrados sus ojos, una viviente concentración le rodea. Junto a su lecho mortuorio está un almirante de nuestra armada, al que él convirtió y dió la primera comunión a los cuarenta años. El dolor es unánime. Vuelta el alma a lo eterno, la inmortalidad suma un nombre.

Siempre en la búsqueda de la perfección, en el curso de una línea inflexible, no se apercibe haber reiterado aquella aventura de su niñez, plena de simbolismo, donde su propio esfuerzo añadía flamantes galones a su vestidura de combate.

Perdurable y conductor, su recuerdo se proyecta a lo largo del camino intermedio donde el emblema de su fe conquista renovadas cosechas en cada jornada.

Y el viajero de todos los mares, circunnavegador de rumbos prodigiosos y constelaciones admirables, duerme bajo los tres signos del bronce: la nave, el ancla, la Cruz.





Asegúrese de que sus sirvientes usen siempre Silvo.

La platería es alegría y belleza en el hogar. Sus hermosas piezas de plata merecen ser cuidadas con Silvo, porque solo Silvo mantiene inalterable su hermoso brillo de nueva.

Silvo es un líquido limpiador fabricado especialmente para el cuidado de la platería.

No raya y actúa suave y rápidamente ahorrando tiempo y trabajo.

SILVO



A toda hora y en cualquier día, hallará el mejor PROGRAMA sintonizando

LR1 RADIO EL MUNDO

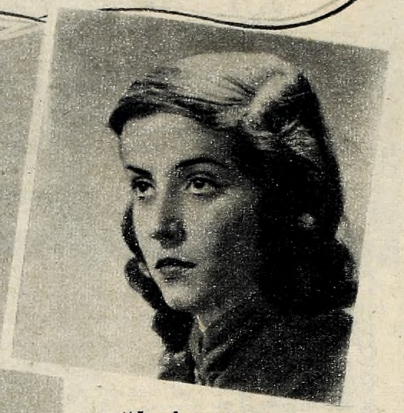
PUEYRREDON
PROPAGANDA

Angélica Madero de Peralta Ramos

Luce el Nuevo Tono Satinado

Rojo Ardiente!





"Lo he adoptado, dice, porque es un tono satinado y distinguido que da vida al "maquillage" y armoniza maravillosamente con las toilettes de invierno".

Adopte Ud. también el Rojo Ardiente, tono "chic" presentado por Heather y consagrado por las elegantes de la sociedad argentina. El Rojo Ardiente mantiene siempre su precioso brillo satinado y protege los labios contra el frío. Sea elegante: siga la moda con Rojo Ardiente Heather.

Tailleur de lanita color rubí: tapas de bolsillos cortadas en una pieza con el saco, ribeteadas con trencilla negra y bordado también en seda negra. La falda recta lleva recortes incrustados. Modelo de la colección de la Sra. Angélica M. de Peralta Ramos.

GRATIS para Vd.!
El Molde de este Modelo!

Envíe su nombre y dirección adjuntando la etiqueta del Lápiz Labial Heather, y $ 0.30 en estampillas para franqueo. Así le remitiremos, en seguida, el molde (talles 44, 46 y 48). Sírvase indicar Modelo N° 10



LAPIZ LABIAL

HEATHER

DEL VALLE Ltda. Sarmiento 3949 - Bs. As.

MILLONES Y MILLONES DE FOSFOROS

Por ARNALDO QUES

UN fósforo...

Nada más que un fósforo, un simple fósforo, una insignificante cerilla, como castizamente lo señala el diccionario académico... Sin él puede ocurrir la mayor de las desdichas; con él, con uno solo, se puede provocar la máxima catástrofe.

Hoy, un fósforo, una cerilla, de papel, de madera, de cartón o de fibra retorcida, es una cosa casi sin precio; pero, hoy, también, millones de fósforos, fabricados y expendidos, pueden dar vida y constituir no ya la base de una gran industria, sino de un trust mundial.

LARGA ha sido la trayectoria de la chispa o de la pequeña llama con la cual el hombre ha dado fuego a su hoguera cavernaria, o a su hogar, o simplemente a su cigarrillo. Desde las piedras de silex hasta los encendedores automáticos, una serie interminable de recursos y de materias inflamables, productos naturales o de la química y de la inventiva humana, han sido utilizados para dar lumbre...

En nuestro país, lógicamente, después de la llegada de los colonizadores españoles, la chispa que obtenían lentamente los indígenas comenzó a brotar con mayor rapidez y seguridad gracias al eslabón y el pedernal. La lumbre y los tabacos se encendieron así, con golpes, también repetidos y a veces infructuosos, como lo son, hoy por hoy, los que demandan los modernos encendedores.

A mediados del siglo pasado aparecieron las primeras cerillas. Causaron, en verdad, sensación. Resolvían un problema secularmente complicado, y aunque caras y escasas en los comienzos, paulatinamente fueron abaratándose a medida que se multiplicaban, gracias a los medios mecánicos, casi como las arenas del mar.

En el presente, la fabricación de los fósforos ha dado origen a una gran industria, así como su venta, aunque se da el caso único de ser un artículo de consumo que paga, no el público, precisamente, sino los mismos comerciantes, para darlo como regalo con los cigarrillos.

Que la Argentina fuma y consume fósforos, más o menos gratuitamente, lo demuestra la estadística más reciente y que corresponde al año 1941. En fósforos de cera — que, en realidad, serían las únicas cerillas — se han elaborado nada menos que 53.526.145 cajas; y de palo, cartón o papel, la elaboración ha llegado a 575.057.356 envases. Lo cual da un total de 628.583.501 envases diversos.

Nada más que en carteritas — que son los envases apropiados para la distribución gratuita,—la producción señaló 248.600.000 unidades, si bien se ha señalado una reducción de 39.000.000 comparada la producción con la del año anterior.

El fisco recaudó por impuesto a los fósforos 13.740.906 pesos, correspondiendo sólo 3.250 pesos a los importados.

PERO... hay algo más que los fósforos. Están los encendedores, que se importan y que, también, debido a los elevados impuestos, se *contrabandean*. La importación reconocida señaló 12.785 unidades con impuesto de tres pesos, y sólo 158 con impuesto de seis pesos cada una. El fisco, por ellos recaudó 40.083 pesos contra los 70.851 pesos correspondientes a 1940, ya que la guerra redujo la cifra de importación en 9.902 unidades. Del producto y cifras correspondientes al contrabando no hay, como cualquiera comprenderá, mayores datos.

Diremos, para concluir, que la industria local comienza a presentar encendedores. La producción, empero, no ha llegado a las trescientas unidades.

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(ARBOLES MADEREROS)

1.	DOERC	1. CEDRO
2.	GOALN	2. NOGAL
3.	HAALCOP	3. _____
4.	YIGRAAABU	4. _____
5.	TRIIPBEE	5. _____
6.	PIAT	6. _____
7.	GORBALORA	7. _____
8.	CROBUEQAH	8. _____
9.	ODNIP	9. _____
10.	SCERIP	10. _____
11.	LAAT	11. _____
12.	LILOPISEN	12. _____
13.	AYUCAANG	13. _____
14.	BLIEC	14. _____
15.	RALULE	15. _____
16.	ARROME	16. _____
17.	BLUDAE	17. _____
18.	PRAAAC	18. _____
19.	YURDUNA	19. _____
20.	NAAJDAACR	20. _____

Ejemplo: N I O P = P I N O

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 15 minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en 18 minutos, MUY BUENA; en 20 o más, REGULAR.

¿CUAL SERA...

1. El nombre de una parte de ciertas embarcaciones que sea a la vez nombre de un medio de iluminación?
2. El nombre de un pez que sea a la vez nombre de una tienda de campaña?
3. El nombre de una herramienta de carpintería que sea a la vez nombre de un accidente orográfico?
4. El nombre de ave gallinácea que sea a la vez nombre de un utensilio de cocina?
5. Nombre de cierto tipo de sombrero que sea a la vez nombre de un antiguo medio de transporte?
6. Nombre de un término geográfico que sea a la vez nombre de un deporte?
7. Nombre de un arma arrojadiza que sea a la vez nombre de una copla española?
8. Nombre de moneda que sea a la vez nombre de instrumento musical?
9. Nombre de instrumento musical de viento que sea a la vez nombre de la prolongación de la nariz de algunos animales?
10. Nombre de flor en cuya composición no entre la letra A?

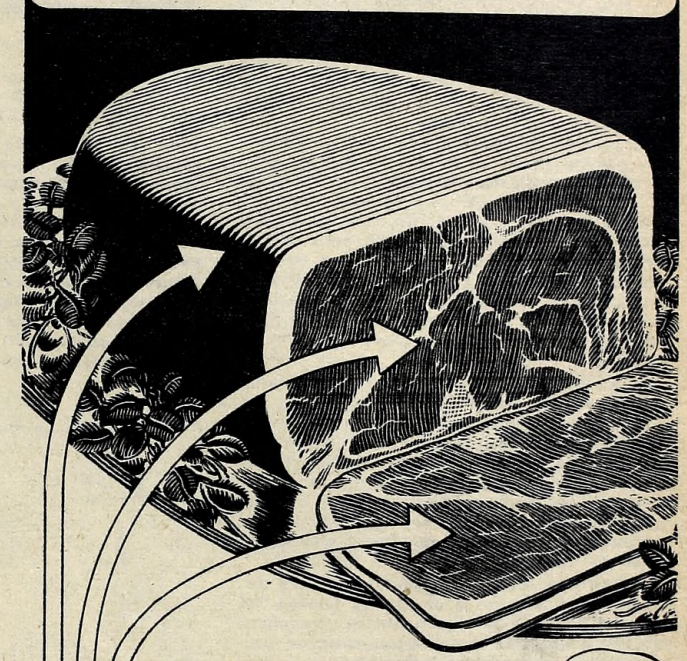
ADIVINANZAS RIOPLATENSES

1. ¿Qué es lo que hay en el centro de París? Solución: _____
2. Sábana blanca, hilo no,
   Tierra cubre, agua no. Solución: _____
3. Redondo, redondo,
   Sin tapa y sin fondo. Solución: _____
4. Tengo la cabeza dura,
   Me sostengo sobre un pie
   Y soy de tal fortaleza,
   Que al mismo Dios sujeté. Solución: _____
5. Blanca como la nieve,
   Negra como la pez,
   Habla y no tiene boca,
   Camina y no tiene pies. Solución: _____

Encontrar la solución de las precedentes adivinanzas en 10 minutos merece la clasificación de EXCELENTE; en 12 minutos, MUY BUENA y en 15 o más, REGULAR.

(Ver las soluciones en la página 59)

ESTO LE OFRECE el JAMON COCIDO WILSON



1. Tajadas deliciosamente tiernas y sabrosas, ideales para comer solas, en sandwiches, en ensaladas, con platos fríos o a la cacerola.



2. Una carne substanciosa, de fácil digestión y rica en Vitaminas B^1, tan importantes para la salud, como asimismo en otras Vitaminas B.



3. La procedencia de este Jamón Cocido Wilson representa para Vd. una garantía de invariable pureza, aroma y ternura. Está en venta en todas las buenas fiambrerías y despensas. Si no la encontrara, llame a



FRIGORIFICO WILSON

Av. P. R. S. Peña 615 - U. T. 33 Av. 2905 - (Sec. Fiambres)
Buenos Aires

WILSON

El hoyo

por San Pedro

Dos chimentos de la Westinghouse

PARA NO CREER EN EL HALAGO

Emilio Serra jugaba la copa Westinghouse con la señora Eloída Vigil de Vercelli y llevaba una ventaja apreciable en uno de los match eliminatorios. El profesional de Palermo tenía ese día comprometida una lección con el conde de Sangro, y, como es natural, sus deseos eran ganar pronto el match y poder, al mismo tiempo, cumplir con su palabra.

El partido que iba jugando no lo podía perder, pues al llegar al tee del 16 él y su compañera se encontraban tres arriba y tres a jugar. Con sólo empatar uno de esos hoyos obtenía la victoria. Era una fija, una fija imperdible. Serra manda a su caddie para que le pidiera al casillero que telefoneara a su suegro, el famoso "Don Pedro", del Argentino, y le comunicara que había ganado el match, y que por lo tanto confirmara al conde de Sangro que estaría a la hora convenida para la lección.

El caddie regresa al tee y el partido continúa. Los adversarios tenían mucho corazón y no se dieron por vencidos a pesar de la desventaja; ganaron el hoyo 16, pasan al 17 y también lo ganan. Es de imaginarse los nervios de Serra y de la señora de Vercelli, una fija... que se malograba. Pasan a disputar el 18 y lo pierden. Empatado el match, había que jugar hoyos suplementarios y las dos parejas se encaminan al tee del 19.

El casillero, que estaba aburrido de ver pasar a tanto jugador y de que lo apodan "el aburrido", al ver que Serra con su compañera pasaban a disputar hoyos suplementarios, pregunta: "¿Qué pasa?" Al informarse de la destacada actuación de los adversarios de Serra toma el teléfono y se pone en comunicación de nuevo con "Don Pedro", que ya estaba festejando el triunfo de su yerno, y le dice: "¡Don Pedro..., don Pedro! ¡Las cosas no marchan tan bien! Serrita ha pasado a jugar al hoyo 19." "Ma come, ¿no me habían dicho que Serrita había ganado?", le contesta "Don Pedro." "Sí, yo le dije..., pero la cosa no va bien.", le respondió "el aburrido". "Don Pedro" sufrió casi un ataque, y no puedo decir que su "cepillo" capilar se le pusiera de punta, pues los cabellos de "mi tocayo" miran constantemente al cielo, pero sí puedo afirmar que el popular profesional de Palermo pasó verdaderos momentos de angustia. Pocos minutos después "el aburrido" informaba nuevamente, pero esta vez con la confirmación de que Serrita y la señora de Vercelli habían ganado el match en el green del 19.

"Don Pedro", que es un golfista de ley y por lo tanto supersticioso, afirmó sentenciosamente: "Nunca, ma nunca, un jucator debe decir que está securo e meno de haber ganato. ¡Ma, que fica ni fica..., no hay fica ni en los burros e meno en el golf!"

NUNCA CANTES VICTORIA

Un profesional joven, el que no nombraré por discreción, parece que decía en el hoyo 19 del Jockey Club, a los maestros Bertolino y Serra: "¡El match de esta tarde, con la compañera que tengo, lo gano fácil!" Y le hacía una guiñada a Bertolino. Serrita, que era el adversario, no se dió por aludido. Llegaron al terreno, y el optimismo del joven jugador se desvaneció ante el juego brillante del campeón, y el "pesto" que recibió lo recordará toda su vida. Golfista que me lees, un consejo: Nunca cantes victoria en el golf.



El señor León de Iraeta, reelecto presidente del Pali-Hué Golf Club de la ciudad de Bahía Blanca para el período 1942-1943.

PALI-HUE GOLF CLUB DE BAHIA BLANCA

La nueva comisión directiva, electa recientemente en asamblea anual ordinaria por los miembros del Pali-Hué Golf Club, ha quedado constituída en la siguiente forma para el corriente año: Presidente, Sr. León de Iraeta; vicepresidente, Dr. Francisco A. Berardi; tesorero, Sr. Mario Salvadori; protesorero, Sr. Ricardo J. González; secretario, Dr. Roberto Sahores; capitán, Dr. León Galtier; vocales: Señores José M. Marqueta, Agustín Montalba, José R. Simonetti y Américo Amaducci; vocales suplentes: Julio Martín, Atilio Salvadori y Nicasio Robles. Subcomisiones: De cancha, los señores José María Marqueta, Sr. Ricardo J. González y Raúl Pastoriza. De handicap y torneos: Mario Salvadori, Arturo Otaño Etchevehere y Luis Galtier.

El Pali-Hué G. C. fué fundado en 1940 con sólo 150 socios; hoy día cuenta con 322 jugadores. Actúa como instructor de este golf el destacado profesional Agustín J. Pose, el que está sacando magníficos jugadores.

●

NUESTRAS PERSONALIDADES



Dibujo de Pelele

JULIO A. ROCA

Como hombre público ha sido todo lo que ha querido ser, y más de una vez lo que no ha querido. Fino, agudo, ingenioso, ágil y certero en la respuesta, realza la altura de su posición política y social con esa penetrante cualidad en la que, al fin y al cabo, sólo se prueba que lo que se hereda no se roba.

Es un golfista de primer agua, sin otra condición negativa que la de no practicar la deplorable costumbre de la "regadera". El ingenio de sus frases, revestidas de gentilísima intención, pero de exacta puntería, lo pone un poco a cubierto de la "regadera" de sus amigos, aunque, por otra parte, su fina tolerancia de gran señor y de hombre de mundo lo convierten en un depositario de singularísimo atractivo para las "regaderas" de los demás. Sólo la frase lo salva un poco del peligro..., la frase de punzante fineza, de fotográfica exactitud, que al ser conocida frena un poco los ímpetus regaderiles de quienes llegan a su lado con las siniestras intenciones de hacerlo víctima de malignos tiros.

El golf argentino le debe mucho. El de Córdoba en particular se lo debe casi todo. Allí, entre las abruptas vertientes y los plácidos valles de la provincia, cuyos destinos rigió en gobierno memorable, practica su deporte favorito. Allí tiene su cancha propia, y allí transcurren sus ratos de reposo, matizados con charlas amistosas de inconfundible sabor, entre las que suelen saltar chispas de su ingenio, tan vivas y penetrantes que no tardan en expandirse por los vientos de la publicidad para rodear su cabeza de esa aureola de simpatía, de admiración acaso..., de una admiración amable que parece seguir sus pasos con un gesto cordial de sus compatriotas, en el que no sería acaso difícil escuchar: "¡Si hubiera querido!..."

UNO, DOS, TRES Y CUATRO

Un reloj, el sobrino que cumple doce años.
Dos relojes, carreristas.
Tres relojes, ¡vaya uno a saber cuál de los tres da la hora buena!
Cuatro relojes (marca score), un partido de cuatro pelotas jugado por "perros".



Golfistas del Pali-Hué G. C. de Bahía Blanca jugando desde el tee del hoyo 17. En esta nota gráfica se puede ver una perspectiva del valle donde se encuentran situados los links de ese simpático club de golf.



Perspectiva de la cancha vista desde una de las galerías del club house del Pali-Hué Golf Club de Bahía Blanca.

●

EPITAFIO

Como golfista fué un "perro"
y no tuvo halago alguno.
Mas en el día de su entierro,
este hoyo se lo hizo en uno.

●

NUESTROS PROXIMOS CAMPEONATOS

Este año tendremos grandes torneos. El primero será el certamen de profesionales que se jugará del 11 al 16 de agosto en los links del Olivos. A esta competición le seguirá un foursomes para profesionales y amateurs organizado por el Jockey Club. Actuarán en este certamen los dieciséis handicaps más bajos y los dieciséis profesionales clasificados previamente. En el mes de septiembre se disputará el Abierto del Litoral y en octubre los dos campeonatos nacionales.

Se asegura en nuestro ambiente golfístico que destacados profesionales del extranjero tomarán parte en estos campeonatos; uno de ellos bien podría ser el célebre profesional estadounidense Ben Hogan y otro el extraordinario amateur brasileño Mario González.

Estas competiciones tendrán como broche el Campeonato del Centro de la República a jugarse en los links del Córdoba G. C. en Villa Allende en el mes de noviembre, y el Open uruguayo, a disputarse en la cancha del G. C. del Uruguay, en Punta Carretas, en la ciudad de Montevideo, el mes de diciembre.

Con estas perspectivas, todos los golfistas están haciendo gran "training", sobre todo los profesionales.

Mario González pasará entre nosotros dos meses. Esperemos que este golfista juegue con su reconocida eficacia.

De cualquier manera, núestros campeones profesionales y aficionados tendrán este año adversarios de gran calidad con la participación de Mario González, conocido golfista brasileño, y la probable visita del campeón Ben Hogan.

El Nilo, río con nombre e historia de héroe

Por JACINTO OTTONE

LE dijeron un día al coronel Lawrence que designara un personaje histórico de primera magnitud. Y el aventurero más extraordinario de nuestro siglo se apresuró a pronunciar la que, entonces, casi parecía una palabra extraña:

— El Nilo — repuso.

Esta manera de personificar un río pudo provocar sorpresa en aquellos días. Era, empero, muy natural entre los egipcios de la antigüedad, y un inglés de nuestro tiempo tendría tanta razón para sentirlo igual.

Porque la guerra pasada, el prólogo de la actual — que lo fué la campaña italiana de Etiopía — y la lucha que se desarrolla en estos momentos sobre el suelo egipcio confirman la importancia de este río, de este curso de agua con personalidad a través de los siglos y en cuyas riberas la historia sigue escribiendo sus más apasionantes capítulos.

EN el Nilo están puestas las miradas de los que quieren dar el golpe al poder de Inglaterra más allá del Mediterráneo; pero en el Nilo, también, el Imperio, para defenderlo y para poner a cubierto a la India, demostrará su poderío y decisión. Cuando Bonaparte — que necesitó subscribir su página también junto a las aguas del río famoso, — cuando Napoleón fracasó en Egipto, Inglaterra comprendió cuánta era la importancia que aquel curso de agua tenía para el desarrollo y el mantenimiento del imperio colonial. Después, construído el canal de Suez, en el que Disraeli barruntó uno de los más efectivos recursos para la política colonial en el Africa y el Asia, no pensó Londres sino en adquirir sobre él un dominio casi absoluto. En 1895, finalmente, entró en posesión de las acciones del jedive egipcio. Después, tras la guerra del 1914, derrotada Turquía, se puso fin a su soberanía sobre el Egipto, es decir, sobre el Nilo. Y el último capítulo fué la concesión de la autonomía al milenario país; pero con reservas de importancia, para ponerlo a cubierto, precisamente, de la influencia y hasta del asalto de otras potencias, como ahora se comprueba.

EL Nilo se ha convertido, así, en una especie de llave del canal de Suez y del mar Rojo; un resorte que corre paralelo a éste y cuyos puntos fuertes son Suez y Aden. Con lo cual hay bastante para comprender por qué se apresuró la campaña de Etiopía y la lucha actual en Libia. Inglaterra necesitaba íntegra toda la franja africana del mar Rojo: desde Egipto hasta Abisinia y la Somalía, pasando por el Sudán. Necesitaba y necesitará siempre, en una palabra, de la cuenca del Nilo, el personaje que, según el aventurero inolvidable, tenía más importancia que cualquiera de los grandes generales y conquistadores que parecen adornar la historia de todos los tiempos.

También Herodoto, el padre de la historia, lo reconoció: "El Egipto es un preciado don del Nilo", dijo alguna vez. Sin el milagro del río, este suelo sería un pedazo más del Sahara. No hay sino ver el mapa . . Una franja de tierra, desde Nubia hasta el Delta, encajonada entre montañas y arenales. Por allí se desliza el Nilo, solo, aislado, sin afluentes, por regiones donde nunca llueve, sirviendo a los hombres y a las bestias, que no tienen más agua para beber que las suyas. Trayendo para junio sus inundaciones — que ahora la mano del hombre regula y administra, — para beneficio de las plantaciones y el desarrollo de las ciudades.

Río civilizador y divino, también le ha denominado un poeta. Lo ha sido, y por él la tierra egipcia, Egipto, ha precedido en millares de años al resto de los pueblos del mundo. Ya había contado dieciocho dinastías de faraones cuando Moisés fué salvado de sus aguas; y todavía correría antes que se hablara de los asirios, de los persas, de los griegos y de los romanos. Los mercaderes, los conquistadores, los sabios, los artistas y los profetas bebieron sus aguas y adquirieron la ciencia, la belleza y la filosofía sobre sus riberas, donde, a veces, las lecciones no por trágicas dejaron de ser definitivas e inolvidables. Fué el Nilo el que dió al mundo antiguo sus dioses y han sido sus arenas las que encerraron y encierran misterios inexcrutables y que parecerían construir la clave del destino reservado a la humanidad.

LOS antiguos egipcios decían que el Nilo nacía en los *montes de la luna*, y lo que parecería un recuerdo mitológico se confirmó cuando las exploraciones posteriores demostraron que el pequeño curso de agua originario brota en las alturas de *Ounyamuezi*, que quiere decir "país de la luna". Las fuentes del Nilo permanecieron ignoradas hasta mediados del siglo XIX. Fracasaron en su búsqueda muchas expediciones, hasta que, en 1857, el inglés Speke llegó al lago de Oukereoué, denominado por sus connacionales Victoria Nyanza.

Lucha y afanes seculares, milenarios, a lo largo del famoso río, tanto en su curso inicial, en el Nilo Blanco, como en el Nilo Azul. Vida de pueblos y libertad de naciones, que sin él morirían materialmente de hambre, bloqueadas por la arenas y el mar hostil. Lo sabe Inglaterra y por eso lo defiende, por lo que significa en sí y por lo que representa para el lejano Oriente. Por eso, también, diría Lawrence que, entre otras, el Nilo es una de las causas del actual conflicto que desgarra al mundo entero.

Un río con mucho de personaje histórico, muy antiguo y muy moderno.



"Les presento a mi ayudante"!

"¡Y qué ayudante! Me ayuda... nada menos que a defender mi salud!"

Así es; LYSOFORM vigila y defiende la salud femenina. ¡En cuántos hogares lo hace... y siempre con eficacia! Siga Ud. la caravana de mujeres felices que usan LYSOFORM en la higiene íntima.

LYSOFORM no sólo es eficaz, es también cómodo y económico.

Pida LYSOFORM en las farmacias de la Argentina, Uruguay y Paraguay.

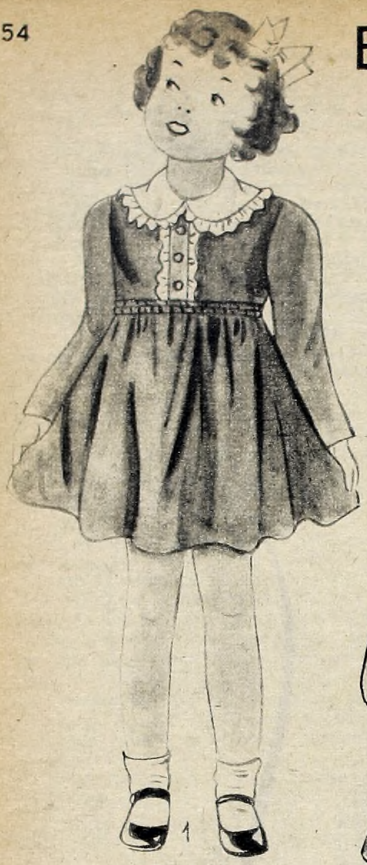
LYSOFORM

antiséptico moderno

65

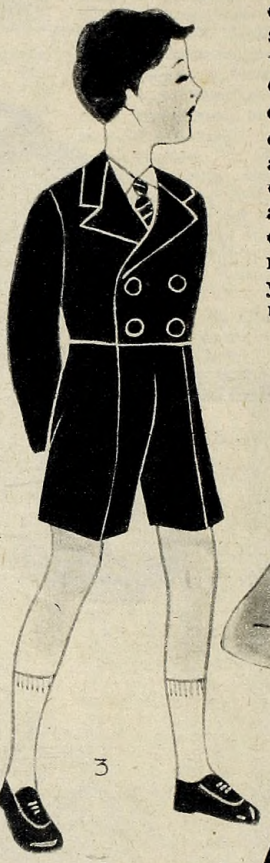
EL RINCON DE LOS NIÑOS

MEDIDAS DE HIGIENE



SI un niño en sus primeros meses de vida es bañado por su madre todos los días, ¿qué razón hay para que no suceda así después y el baño pase a ser un artículo de lujo? Podemos comprobar con desdichada frecuencia que esta medida de higiene pasa al olvido, y esto en casos en que sólo denuncian displicencia, por cuanto no se carece de los elementos indispensables. Que haya personas que aún crean que el frío es razón para no bañarse, no se concibe en esta época en que el prejuicio respecto a ciertas reglas de limpieza ha cesado.





También existió gente que no se lavó la cabeza en el invierno y frecuentó lo menos posible el agua en el mes de agosto. Felizmente, los resabios de esas desaseadas costumbres pertenecen a la excepción.

El niño debe bañarse como las personas mayores, al levantarse o al acostarse, y esto sin ningún impedimento, salvo prescripción médica. Un resfrío, un día de lluvia, una pequeña indigestión, no son causas para que se suspenda un baño. El chico debe acostumbrarse al baño como a la comida o a dormir a sus horas: como una necesidad de su organismo.

No hay estaciones para las medidas de higiene; todos los días son iguales, y tan necesario es bañarse en enero como en julio. No cabe reflexionar en favor o en contra de tal necesidad; es preciso considerarla como indispensable.

Un niño acostumbrado a bañarse diariamente, pierde mucho del reposo de sus nervios y hasta de su buen dormir si esta costumbre es alterada, y no es posible aceptar que exista una madre en cuya casa haya un mediano confort que olvide su deber al punto de suprimir el baño de su hijo por no tomarse trabajo. La naturaleza dicta sus leyes y los hábitos las hacen inalterables.







Vestido de viyella roja, botones forrados igual y cuellito de piqué blanco.

3. Trajecito enterizo, en franela azul claro, para un chiquillo de cuatro años.

4. La falda, con tiradores y coselete, es de lana marrón y la blusa es de viyella rosa.

HASTA LOS SIETE AÑOS

1. Para una nena de tres años, este gracioso vestido en terciopelo marrón con cuellito de muselina de seda blanca.

2. Para la escuela, esta chiquita de siete años va vestida cómodamente bajo el delantal.

5. Polaina-pantalón, abrigo y chamberguito de franela marrón claro para dos y tres años.

6. Bata para dos hasta cinco años, en pirineos de lana, forrada en seda. Botones forrados. Cordón y borlas de seda.

Un final inesperado

Cuento de
FRANCISCO PERRI

Ilustración de LEMOS

EL rápido Rosario - Buenos Aires partía a las 8.30, pero Roberto Severi había llegado a la estación cuarenta minutos antes, cuando el tren estaba todavía casi vacío.

Subió a un coche de primera clase y se puso a recorrerlo para elegir un rincón que le gustase. En el primero y en el segundo compartimiento no encontró sino personas vulgares, y en el tercero encontró a una señora joven, linda, de aspecto simpático, en el momento en que abría una cajita de bombones.

Viajar con gente simpática es cosa que causa placer, y Roberto eligió el tercero. Entró saludando, acomodó su valija y se sentó justo enfrente a la dama, al tiempo que la miraba intensamente.

MUY hermosa era, en efecto, pero, sobre todo, simpática.

—¿Va a Buenos Aires la señora? — preguntó Roberto Severi, que había notado en el anular de la dama el anillo nupcial.

— A Buenos Aires, sí — contestó aquélla, mientras se ponía en la boca un bombón de chocolate. — ¿Y usted?

— Yo también. Nos haremos compañía entonces.

— Con mucho gusto — dijo la mujer, sonriendo.

— La señora ¿es porteña? — preguntó Roberto.

— Porteña, y de Flores — contestó ella.

— ¡Ah sí! ¿Y conoce usted acaso la familia Silvestre?

Los ojos de la señora brillaron, mientras una sonrisa se asomaba a sus labios.

— Sí; la conozco. Siempre que se trate de los Silvestre propietarios de un sinnúmero de casas...

— Cabalmente. ¿Es gente seria?

— Bastante. Pero ¿por qué me pregunta todo eso?

— Porque justamente voy a Buenos Aires para emplearme en su administración.

— ¡Ah! — exclamó la señora, quien pareció que iba a añadir algo.

Pero se retuvo y preguntó:

— ¿Tiene usted ya su puesto?

— Todavía no. Pero mañana veré qué impresión le causo al señor Silvestre. ¡Quién sabe qué tipo es!...

— Conozco a él también — dijo riendo la mujer. — No es malo, no. Un poco seco, como hombre de negocios que es; pero de buen corazón, como todos los porteños, y honesto.

— Menos mal — dijo Roberto Severi. — Como me voy a presentar con cierto temor...

— ¿Es la primera vez que entra usted como empleado en una administración?

— Sí, es la primera; y ya comprenderá usted que si tropiezo con un patrón huraño me veré poco menos que perdido.

— No, no; no se aflija — lo tranquilizó la señora. — El señor Silvestre es muy razonable.

Siguió una larga conversación de matiz cordial. La dama le hacía un sinfín de preguntas acerca de sus estudios, de su familia, hablándole con tono tan risueño y familiar, que el joven se halló prendado. Y comenzó a mirarla con interés.

YA más animado, Roberto Severi, a su vez, se atrevió a dirigirle alguna pregunta, y de repente le inquirió:

— Por lo que veo, conoce usted muy bien al señor Silvestre.

— Es muy natural. Como vivimos en la misma casa, en la cual también tiene los escritorios...

— ¡Qué suerte! — exclamó Roberto. — Así tendré el placer de verla a usted a menudo en la capital. Es usted la primera

(Concluye en la pág. 59)





Saludable reacción

El organismo sano reacciona espontáneamente contra influencias externas, y asimismo se defiende mejor contra los rigores del tiempo. Conserve esta capacidad de reacción de su organismo, depurándolo de los residuos que pueden trabar sus defensas con el

JARABE SAN AGUSTIN
Purgante-Depurador

Nueva Crema Antisudoral *corta la* **Transpiración Axilar** *sin dañar*



1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de 1 a 3 días.
4. Es una crema blanca, sin grasa, que no mancha.
5. Aprobada por la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.

Un poquito de Arrid rinde muchísimo. Compre el nuevo pote gigante a $ 2.50. Es más económico. Se han vendido ya 25 *millones* de potes de Arrid.

ARRID También a $ 0.70 y 1.50

★ BELLEZA. Decadencia facial prematura. No la descuide. Consulte sus problemas de belleza con la señora Marie L. Pampillon de Mulhall. Estética Femenina especializada. Esmeralda 1277, primer piso. Consultas gratis. Reserve hora. Teléfono 32-3356.

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
Unión Telef. 41 - 1229

IDEALICE SUS LABIOS, CON LAPIZ LABIAL
Michel
Importado de Norteamérica

PARA SER HERMOSA

por DORIANNE

¿CUANTO CRECEN LAS UÑAS?

La uña se parece al cabello en que ambos se forman a expensas de la epidermis. Como el cabello, la uña también tiene una raíz.

¿Cuánto crece la uña? Aunque esto es variable en cada caso, se considera que, término medio, en una persona de salud normal (puesto que ésta tiene gran influencia en el estado de las uñas) es de tres milímetros por mes.

Ahora bien, cuando las uñas aparecen punteadas o cubiertas de manchitas blancas, ocurre que éstas se han originado ya en la raíz de la uña, de modo que es necesario bastante tiempo antes de que la uña se renueve del todo y aparezca perfectamente sana.



Las perturbaciones nerviosas, las intoxicaciones, los golpes en las uñas, motivan todas esas anormalidades, y como se originan, como decimos, en la raíz, aparecen en el exterior de la uña tiempo después de haberse producido.

HE VISTO...

● Un precioso recipiente que recuerda a un sifón, conteniendo agua de colonia carbónica.

● Me pareció excelente, dados sus componentes, una nueva crema para las manos, que contiene extracto de limón, ingrediente que las blanquea; glicerina, producto que les confiere suavidad; y musgo de Irlanda, que les otorga una suavidad aterciopelada.

● De un "Herb Farm Shop" americano he visto varios productos hechos para enloquecer de entusiasmo a cualquiera que se preocupe realmente por la belleza de su cutis; una leche de durazno, usada para base de maquillaje; un astringente preparado con caléndulas cultivadas en un jardín cerca de Sevenoaks y además una loción de menta para refrescar los ojos. Y lo maravilloso es que tanto la leche de duraznos como el astringente, envasados en grandes jarras de porcelana, se venden sueltos, ni más ni menos que como se adquiere entre nosotros el agua de rosas o el aceite de almendras.



PARA LUCHAR CONTRA LOS SABAÑONES

Es bueno que sepamos ante todo cuál es la causa que los motiva. La deficiencia circulatoria es culpable de que aparezcan en un 90 % de casos; pero además hay que agregar la carencia de ciertas vitaminas que proporcionan al organismo defensas naturales; falta de calcio en la sangre y transiciones muy rápidas del calor al frío.

Una vez que los sabañones se han producido, bastará aproximarse al calor de una estufa, acostarse bien arropada o alimentarse de modo que "el cuerpo entre en calor", para sentir ya un picor que lleva casi a la desesperación.

Pero, en cambio, el calor húmedo no produce esa sensación y por eso pueden tratárselos mediante baños bien calientes, de una duración de diez a quince minutos, dos veces al día.

Los baños se tomarán a la temperatura más alta que se pueda tolerar, y conviene usar, sobre todo si la epidermis está agrietada, agua en la que se hayan hecho hervir hojas de nogal, frescas, pues el nogal es un poderoso astringente, ya que contiene mucho tanino.

EL PAN INTEGRAL FAVORECE LA BELLEZA DEL CUTIS

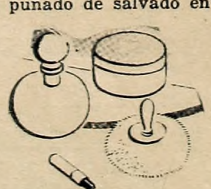
Los dietistas modernos aconsejan reemplazar el pan blanco común por pan integral, o sea un pan elaborado con trigo que conserva todas sus envolturas. Son estas envolturas que en el pan blanco se desechan las encargadas de regularizar la función intestinal de manera que es evidente su influencia, puesto que ayudan a eliminar toxinas y favorecen el aspecto claro y la diafanidad del cutis. En general, el pan blanco, que en nada ayuda a la función intestinal, es nocivo para la belleza, y tanto más cuando se lo come acompañado de dulces y mermeladas. Por otra parte, debe excluírsele de todos los regímenes que se sigan a objeto de adelgazar. Esto que al principio es algo duro de hacer, se logra con facilidad después de un tiempo. En los comienzos puede reemplazarse por tostadas, con lo que será más fácil habituarse a prescindir de él.

RECETAS CELEBRES

Leche virginal. — Este líquido para el cutis se prepara de acuerdo con una vieja receta inglesa, transmitida desde hace años. Los ingredientes son: agua de rosas, 250 gramos, y tintura de benjuí, 2 gramos.

Baño de miel, de Ninón de Lenclós. — Disolver en un litro de agua 160 gramos de sal de cocina y otro tanto de carbonato sódico; separadamente, agregar a un litro de leche cien gramos de miel. Echar en el agua de baño la primera solución removiendo muy bien. Después agregar la leche y la miel, mezclando cuidadosamente. En este baño es preciso sumergirse durante unos veinte minutos.

Máscara de yemas (receta rusa). — Poner un puñado de salvado en vinagre blanco, dejándolo en infusión y agregar al cabo de dos días tres yemas de huevo. Aplicar esto al cutis y dejar una media hora.

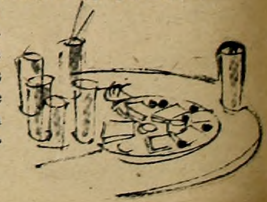


Quitarlo inmediatamente lavando con agua clara.

ALGO SOBRE VITAMINAS

Llegamos ahora en el estudio de las vitaminas, en relación con la belleza, a la importante vitamina C, a la que califico así precisamente por su trascendencia desde el punto de vista de nuestra belleza. En efecto, de la mayor o menor abundancia de esta vitamina en el régimen alimenticio depende la salud del cutis y la de los dientes.

La vitamina C está presente en las legumbres frescas (sobre todo el repollo), las ensaladas y frutas, principalmente las frutas ácidas (limones, naranjas, pomelos), en las nueces y avellanas. El pimiento (paprika) es el alimento vegetal más rico en ella. Por lo demás, el "alimento de complemento" contra las carencias extremas de vitamina C, es esto bien conocido: el zumo de limón y el de naranja.



LA COCINA DE "EL HOGAR"

LENGUA DE TERNERA A LA ORIENTAL

Ingredientes: *Una lengua de ternera, dos cebollas, un diente de ajo, cuatro zanahorias, un vaso de vino seco, doce nueces, una cucharadita de perejil picado, una cucharada de pasas sin semilla, una cucharada de extracto de tomate, un cucharón de caldo, sal, pimienta, nuez moscada, media tacita de aceite. — PAPA DUQUESA. Medio kilo de papas, cincuenta gramos de manteca, dos yemas, sal, pimienta, nuez moscada.*



Preparación: Lavar bien la lengua, colocarla en agua hirviendo durante unos minutos, retirarla del agua y sacarle la piel blanca. Cocinarla, pero no del todo, en agua hirviendo y sal, escurrirla y secarla con un repasador. Poner en una cacerola el aceite, hacerlo calentar y dorar en él la lengua. Una vez dorada, agregarle las cebollas y el ajo finamente picados, dejar cocinar un ratito y añadir las zanahorias ralladas, las nueces peladas y molidas, el perejil picado, el extracto de tomate, condimentar con sal, pimienta y una pizca de nuez moscada. Por último, agregarle las pasas y el vino, tapar la cacerola y dejar cocinar a fuego lento hasta que la lengua esté completamente cocida y la salsa concentrada. Si la salsa se secara mucho, agregarle el caldo. — PAPA DUQUESA. Pelar y lavar las papas, cocinarlas en agua hirviendo y sal. Una vez cocidas, pasarlas par cedazo, colocarlas en un tazón, agregarles la manteca y las yemas. Condimentar con sal, pimienta y nuez moscada, mezclar bien. Colocar la preparación en una manga con boquilla rizada, y sobre placas enmantecadas y enharinadas hacer una especie de pancitos, como podrá verse en la figura. Colocarlos en horno caliente para que se doren. Una vez todo preparado, cortar la lengua en rodajas, colocarla en una fuente caliente, cubrirla con la salsa y acomodar los pancitos a un costado.

DULCE DE LECHE

Ingredientes: *Cuatro litros de leche, un litro de agua, ochocientos gramos de azúcar refinería, una barrita de vainilla, quince gramos de cola de pescado, un cuarto de cucharadita de bicarbonato de soda.*

Preparación: Poner la leche en una cacerola y hacerla hervir. Remojar la cola de pescado en agua fría; una vez remojada, disolverla en el agua caliente junto con el bicarbonato, mezclar esto con la leche y revolver hasta que hierva de nuevo. Agregar entonces el azúcar y la vainilla, seguir revolviendo, y cuando levanta el hervor de nuevo, dejar de hacerlo. Cocinar a fuego regular, y cuando empiece a espesar, revolver de nuevo hasta que tome punto, el que se conocerá poniendo un poquito de dulce en un platito, dejarlo enfriar, inclinar el platito, y si el dulce no se corre es porque está a punto. Esta receta da muy buen resultado.



BEBIDA RECONFORTANTE

Ingredientes: *Setenta y cinco gramos de miel, una botella de vino bordeaux rojo, medio decilitro de oporto o de madeira, dos clavos de olor, tres huevos, media taza de agua.*

Preparación: Poner en una cacerola la miel, el vino y los clavos de olor. Hacer calentar, revolviendo continuamente, sin dejar hervir. Retirar del fuego y echar esta preparación sobre los huevos, batidos muy bien con el agua. Colocar de nuevo sobre fuego lento, dejar espesar, batiendo continuamente, teniendo cuidado de que no hierva. Servirlo en tazas calientes.

PILDORAS DE PARKER
LAXANTE MODERNO DE MUJERES HERMOSAS



UN LÁPIZ SORPRENDENTE

Su crema especial redobla el atractivo del color

El color de cada lápiz Tangee es primoroso; pero aplicado a sus labios lo es mucho más! Luce admirablemente lozano y fulgurante, de atractivo incomparable, debido a su base de crema especial que, además, suaviza y protege.

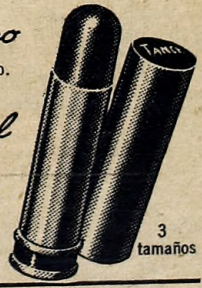
Sus labios, con Tangee, nunca se ven grasosos. Adquieren un atractivo sutil; tienen atractivo irresistible ...y usted triunfa, glorificada su belleza por TANGEE! ¡Uselo pronto en su tono preferido! Es permanente.

Armonice su maquillaje con coloretes y polvos TANGEE.

TANGEE *Rojo-Fuego* "RED-RED"
Sensacional. Rojo cálido, romántico y distinguido.

TANGEE *Theatrical*
Modernísimo. Rojo vívido, alegre y atrevido.

TANGEE *Natural*
Sorprendente. Cambia, de anaranjado, en la barrita, al rosa más en armonía con su rostro.



3 tamaños

UN CONSTANTE DESFILE DE GRANDES ATRACCIONES POR EL MICROFONO DE LR1 Radio EL MUNDO

"EL ULTIMO DE LOS MOHICANOS" — La inmortal producción de FENIMORE COOPER

"UN VOLCAN DE ODIO"

Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS



215 La fuga de Uncás produjo una especie de motín entre la población de la aldea india. Los hombres que salieron en persecución del fugitivo no tardaron en hallar al hechicero, que había sido dominado y atado por "Ojo de Halcón" cuando éste inició su aventura. El hechicero, con lujo de gestos y ademanes, contó cómo había sido sorprendido e inmovilizado, lo que provocó otro estallido popular...



216 Por su parte, el padre de la mujer enferma también hizo una relación de todo lo que sabía. El resultado fué que los indios, prosiguiendo su investigación, se dirigieron a la caverna donde había actuado el falso médico y el oso disfrazado. Al llegar a la entrada de la caverna, los jóvenes guerreros se hicieron a un lado para dejar entrar a los jefes encargados de la pesquisa. Nadie sabía lo que iban a descubrir allí. Pero en todos alentaba un terrible deseo de venganza...



217 No tardaron en descubrir la verdad. Allí yacía el cadáver de la joven. Su anciano padre, con honda pena y digno continente, murmuró: —**¡Mi hija, la esposa de mi joven guerrero, nos ha dejado! ¡El gran Espíritu está irritado contra nosotros!...** — La triste noticia fué acogida con doloroso silencio. Entretanto, otros jóvenes estaban buscando el paradero de "Zorro Sutil", cuya ausencia en tan graves momentos los había, en verdad, sorprendido y alarmado...





218-219 De pronto, ciertos ruidos y un quejido sordo, como un rugido contenido, los puso sobre la pista. Todos se dieron vuelta, y en el rincón más obscuro de la caverna vieron el atlético cuerpo del prestigioso jefe, que con salvaje furor se debatía y trataba de librarse de sus ataduras. En seguida lo libertaron. El magua "Zorro Sutil", el feroz guía traidor, el mortal enemigo de "Ojo de Halcón", se levantó instantáneamente como un resorte que se dispara. La cólera lo hacía temblar. Su rabia era imponente. Un odio homicida brillaba en sus ojos de fiera; y, crispando su mano sobre el cabo del puñal, comenzó a buscar algún presunto enemigo en quien vengar su terrible humillación, la insoportable vergüenza de haber sido sorprendido y vencido por su enemigo blanco. El magua era en ese momento un volcán de odio...

En el próximo número: "PLANES DE VENGANZA"

Resumen de Nuestra Historieta

"EL ULTIMO DE LOS MOHICANOS"

Tres años hace que Inglaterra y Francia se disputan el dominio colonial de las tierras del norte de América, cuando llega al fuerte Edward, ocupado por las tropas británicas, un pedido de refuerzos procedente de otro fuerte fronterizo y anunciando que un gran ejército francés se acerca en son de guerra. El general Webb, jefe del fuerte Edward, ordena que una parte de sus hombres parta de inmediato en ayuda del puesto amenazado. Al mismo tiempo, dos bellas amazonas, acompañadas por un joven oficial, se ponen también en camino, pero por una senda oculta abierta en plena selva. Un guía indio, que despierta el temor de una de las amazonas, es el encargado de guiarlos hasta su destino. Cuando se internan en la selva se encuentran con un maestro de música que da lecciones de canto a los soldados. Con él siguen su camino, y a pocas leguas de allí se encuentran reunidos un explorador y cazador, a quien llaman "Ojo de Halcón", y dos indios. Uno de éstos es el joven Uncás, por otro nombre "Ciervo Agil", último varón de la tribu de los mohicanos, y el otro es su padre, llamado "La Gran Serpiente". Los tres hombres escuchan un trote lejano y se aprestan a hacer frente a los que llegan. Estos son el oficial Heyward, Cora y Alicia, acompañados de su guía, que dice haber perdido el camino y se fuga en forma inesperada. Comprendiendo que están rodeados de enemigos, "Ojo de Halcón" los guía a través de la selva hasta un refugio seguro, que es una caverna en la montaña, donde tratan de pasar la noche. Al amanecer son atacados por los indios, y el viejo maestro de música es herido levemente durante un tiroteo. Las municiones se les terminan a los sitiados, y "Ojo de Halcón" confiesa que ya no les queda ninguna esperanza de salvación. Entonces resuelven separarse. El "scout", la "Gran Serpiente" y Uncás se tiran al río tratando de llegar hasta el fuerte de los ingleses para conseguir socorros. Cora, Alicia, Heyward y David, el cantor, permanecen ocultos en la caverna.

Después de numerosas peripecias se encuentran por fin a la vista del fuerte inglés que constituye la meta de su viaje. Cora y Alicia se reúnen con Munro, su padre; y "Ojo de Halcón" es enviado al fuerte Edward para conseguir refuerzos.

Pero después de una inútil resistencia, el fuerte debe ser rendido a los franceses.

En medio del tumulto, aparece "Zorro Sutil", el guía traidor, y tomando a Alicia en brazos echa a correr, seguro de que de este modo Cora ha de seguirle. Así sucede.

Toda la acción se precipita luego en una serie de aventuras que tienen por objeto recobrar a las cautivas.

En cierto momento, Uncás, "el último Mohicano", es hecho prisionero por los "hurones".

"Zorro Sutil", al reconocer a Uncás ordena que lo aten y le anuncia que al día siguiente será torturado hasta morir. Por su parte, Heyward, que se hace pasar por médico, es llevado por uno de los jefes indios para que cure a una mujer que está muy enferma.

Después de algunos incidentes, Heyward es dejado solo con la mujer enferma y un oso salvaje que ha entrado en la habitación.

El oso resulta ser "Ojo de Halcón", disfrazado de esa manera. Con la ayuda de éste, Heyward llega hasta la caverna donde está Alicia, siendo sorprendidos por "Zorro Sutil".

Después de breve lucha, "Zorro Sutil" queda atado y amordazado. Alicia es tomada en brazos por Heyward, cubierta con una manta india, para que sea confundida con la enferma. Precedidos por el "Oso", nuestros amigos salen entonces de la caverna.

Gracias a esta estratagema, Alicia y Heyward consiguen escapar. En cuanto a "Ojo de Halcón", siempre disfrazado de oso, vuelve a la aldea india y se pone a rondar en torno de la choza de Gamut.

Luego de entrar y darse a conocer, ambos llegan hasta la choza donde está preso Uncás. Los centinelas los dejan pasar. Ellos cortan las ligaduras de Uncás y "Ojo de Halcón" le propone que huya y deje que ellos cubran su retirada a tiros. Uncás no acepta y afirma que se salvarán todos o juntos morirán.

Entonces el "scout" hace que Uncás vista el disfraz de oso, que Gamut se ponga la ropa de Uncás y él mismo se disfraza con las prendas del cantor de Salmos. En esa forma, valiéndose de la obscuridad, "Ojo de Halcón" y Uncás se escapan de la aldea, en tanto que Gamut queda en la choza fingiendo ser el prisionero. Engañados en el primer momento, los centinelas no tardarán sin embargo en descubrir el engaño de que han sido víctimas...

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver página 70)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados. **La página de figurines con moldes aparece en todos los números.** — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

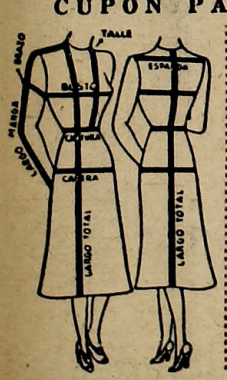
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....
Calle ..... Nº.....
Localidad ..... F. C.....
Provincia .....
.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

UN FINAL INESPERADO

(Continuación de la pág. 55)

porteña tan simpática que conozco.

— Es muy probable que nos veamos — dijo ella.

—¡Lo sentiría tanto si no la viera más! Me gusta usted mucho.

— ¡Por Dios! — protestó la señora, frunciendo el ceño, pero no dejando su tonillo alegre. — ¡Cómo corre usted!

Mientras, el compartimiento fué completándose y finalmente el tren inició la marcha. La señora se puso a leer una novela, ostentando el propósito de dar por terminada la conversación con el joven. Pero de cuando en cuando le lanzaba una mirada a hurtadillas y una casi imperceptible sonrisa le asomaba a los labios, lo cual demostraba que, al fin de cuentas, no le había disgustado del todo ese comienzo de declaración amorosa.

Por su parte, Roberto Severi, viendo a la señora tan abismada en la lectura y completamente olvidada de él, temió haberla ofendido. Dejó de dirigirle la palabra, pero se puso a contemplarla con interés.

Pero la señora no pareció darse por aludida: cerró el libro, y dejándose acunar por el movimiento del coche, se amodorró primero, para caer francamente después en un profundo sueño.

Roberto Severi miraba a la hermosa mujer con arrobamiento, entregándose su mente a una deliciosa fantasía. Al rato salió al corredorcillo para fumar un cigarrillo, evitando así molestar con el humo a la bella durmiente. Lo mismo repitió dos o tres veces: volvía a su sitio y se quedaba extasiado mirando a la dama, cuya hermosa cara, en la quietud del sueño, se asemejaba a la de una estatua griega.

Hasta que, hallándose el joven, en una de esas idas y venidas, sentado frente a ella, en actitud de contemplación, la señora abrió los ojos y sonrió al joven, quien se puso de grana viéndose descubierto mientras la miraba fijamente.

Con eso, ya el tren se acercaba a su destino, y los viajeros se aprestaban a bajar las respectivas valijas. También la señora lanzó una mirada a la suya, la cual bastó para que Roberto se pusiera de pie y manifestara, atento:

— No, señora; su valija pienso alcanzársela yo al changador. Además, si puedo serle útil en algo...

— Gracias, joven — dijo ella;— no se moleste. Ha de estar esperándome en el andén mi esposo.

A esa noticia, Roberto quedó turulato. Quiso hablar y no pudo articular sino dos o tres balbuceos.

Una vez que el tren se hubo detenido, Roberto colocó la valija de la señora cerca de la ventanilla, en la cual se asomaba la dama, avizorando entre el tumultuoso gentío, en busca de su marido. De repente, sonrió y levantó una mano en acto de saludo. Un caballero de unos treinta y cinco años, elegantemente vestido, fuerte y de aspecto simpático, contestó al de la señora.

ROBERTO bajó del tren, tomó la valija de la dama, luego la suya y las depositó en el andén. La señora, después de haber besado a su esposo en las dos mejillas, agradeció al joven su atención con una de sus francas y hermosas sonrisas, y le dijo:

— Adiós, señor, y que la suerte lo ayude.

El marido, que había reparado en el saludo cortés del joven, retribuyó él también, y entregada a un changador la valija, se encaminó con la esposa hacia la salida.

Con el corazón partido, Roberto también salió de la estación, y, cabizbajo, se encaminó a su hotel.

Al día siguiente, Roberto Severi acudió temprano al edificio que ocupaba la razón social Silvestre.

Cuando, luego de aguardar un rato, lo hicieron pasar al despacho del señor Silvestre, Roberto quedó de golpe como quien ve visiones. El hombre que lo esperaba sentado a su escritorio era el marido de la señora con quien había venido en el tren.

Un escalofrío lo recorrió de arriba abajo.

— ¿Usted es el nuevo contador recomendado por el señor Maceda? — preguntó el señor Silvestre con cierta brusquedad.

— Servidor de usted — contestó el joven, con voz ahogada. — Aquí traigo esta carta para usted —añadió mientras se la entregaba.

— Siéntese — dijo el otro. Abrió rápidamente el sobre, echó una mirada al escrito y lo depositó sobre la mesa, sin leerlo.

Roberto se sentó en una butaca cercana. Estaba como sobre ascuas y el corazón le latía furiosamente.

— ¿Usted hizo el viaje con mi esposa? — dijo aún el señor Silvestre.

— De ésta no me escapo — pensó Roberto Severi, al par que palidecía. Luego, haciendo un gran esfuerzo balbuceó: — Sí; tuve el placer de viajar en tren con su señora.

— Ha tenido usted, pues, la ocasión de informarse a nuestro respecto — dijo el señor Silvestre, apagando en una sonrisa la expresión adusta de la cara. — Formará parte usted de nuestra administración desde mañana. Usted tiene todo el aspecto de un buen muchacho. Mi esposa también tuvo la misma impresión: serio, correcto, atento.

Y le tendió la mano con un:

— Hasta mañana, joven.

Roberto Severi se levantó, tendió la suya, agradeció la atención y salió como un sonámbulo.

Cuando, ya en la calle, se detuvo para respirar libremente y coordinar las ideas, pues en lugar de creerse perdido, la señora lo había recomendado al esposo con estos tres adjetivos: "serio, correcto, atento", exclamó:

— ¡Ah, las mujeres!...

SOLUCIONES

(Continuación de la página 51)

COCKTAIL DE LETRAS

(Arboles madereros)

1. CEDRO
2. NOGAL
3. LAPACHO
4. AGUARIBAY
5. PETERIBI
6. TIPA
7. ALGARROBO
8. QUEBRACHO
9. PINDO
10. CIPRES
11. TALA
12. ESPINILLO
13. GUAYACAN
14. CEBIL
15. LAUREL
16. MORERA
17. ABEDUL
18. PACARA
19. URUNDAY
20. JACARANDA

¿CUAL SERA...

1. Vela
2. Carpa
3. Sierra
4. Pava
5. Galera
6. Polo
7. Saeta
8. Lira
9. Trompa
10. Lirio, heliotropo, etc.

ADIVINANZAS RIOPLATENSES

1. La letra E.
2. La nieve.
3. El anillo.
4. El clavo.
5. La carta.

Para la gente menuda

(DIBUJOS EXCLUSIVOS DE "EL HOGAR")



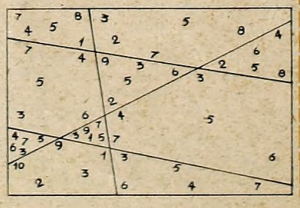
PAISAJE DESIERTO

En este bonito paisaje no hay, aparentemente, persona alguna. Pero el dibujante ha colocado seis caras que se hallan ocultas en el dibujo. ¿Pueden ustedes encontrarlas? Creemos que sí, porque hacerlo sólo requiere un poco de paciencia y otro poco de observación.

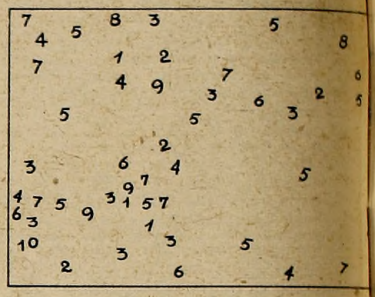


AYUDEMOS AL NEGRITO

Y ahora tenemos otro extraviado que se halla en situación apurada. Esta vez se trata de un negrito que no puede regresar al lugar donde acampó su tribu. Ustedes deben ayudarlo, indicándole el camino a seguir, el que, ya saben, no debe cruzar ninguna línea.

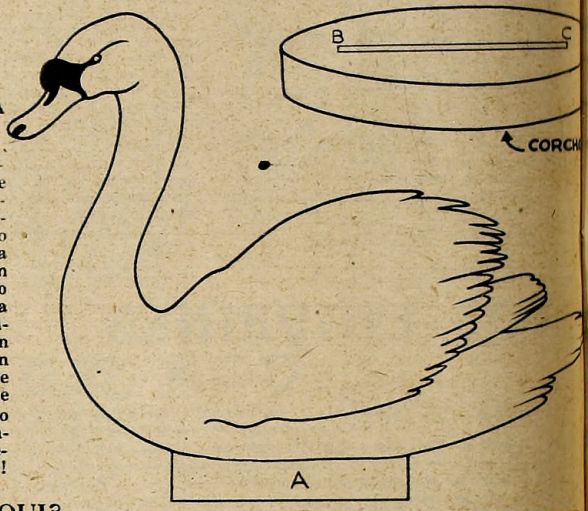


PRUEBA DE INGENIO



Se trata de trazar cuatro líneas rectas en este grabado, de tal manera que quede dividido en diez espacios, cada uno de los cuales deben contener cinco números, los que sumados entre sí den un total de 25. Por si no pudieran resolver este problema, reproducimos al pie de la página la solución.

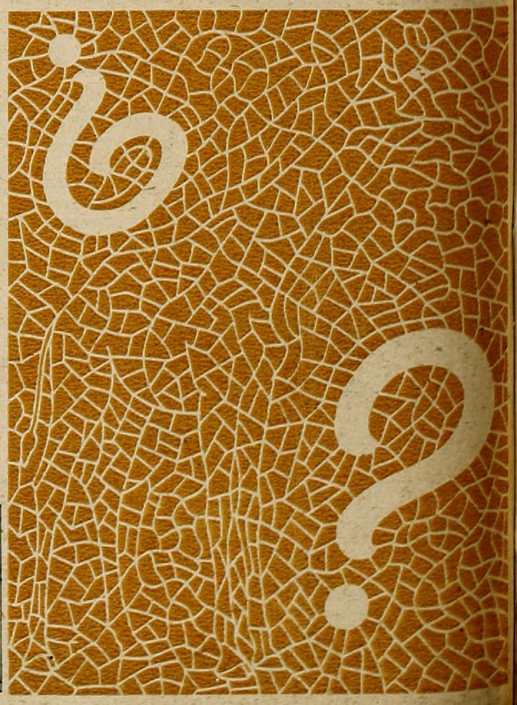
FIGURA PARA ARMAR



He aquí un bonito cisne que, luego de una sencilla preparación, pueden hacer nadar. Bastará para ello que peguen la figura del animalito sobre un cartón grueso y lo recorten dejándole la aleta de la parte inferior, marcada con la letra A. Corten luego una rodaja de un corcho y háganle una hendidura como la marcada B C. Inserten en ella la aleta A, y... ¡al agua!

¿QUE HAY AQUI?

Nada menos que una jirafa. Claro que si quieren verla con claridad será necesario que rellenen con un lápiz común las líneas blancas que sobran, hasta dejar exclusivamente las que forman la silueta del simpático animal.



SOLUCION

Aquí están, ya trazadas, las líneas que se indican en la prueba de ingenio, de tal manera que cumplen lo pedido en el texto del problema.

Bajo la aviación enemiga, el teatro londinense...

(Continuación de la pág. 45)

mesis. Con su presuntuosa decoración y a despecho de su llamativo aspecto, el antiguo teatro Victoria (el "Old Vic"), había alcanzado poco envidiable fama, considerándoselo en aquellos días como baldón del arte. En su escenario solamente se interpretaban los más truculentos melodramas, no llegando a ser siquiera un buen negocio su explotación. Se decidió clausurarlo.

Pasaron los años, y en el verano de 1940 vimos a las puertas del "Old Vic" gente formando cola por adquirir localidades a fin de asistir a la representación de "King John", a cargo de la compañía de John Gielgud. Ya habían sonado algunas sirenas de alarma en la capital británica, pero esa multitud prefirió correr algún riesgo personal antes que perderse la interpretación.

Parecería que la contienda ha aumentado y afinado las exigencias espirituales de las masas. Más todavía: puede afirmarse que la última temporada teatral de Londres, bajo las bombas arrojadas por la aviación alemana, fué la más brillante de toda la historia. La última función de ópera se efectuó en momentos en que los asistentes, en uno de los intervalos, reunidos en el vestíbulo, tenían noticia de que en esos mismos minutos estaban ardiendo los muelles de Londres. Y al caer el telón, en el último acto de "Fausto", el cielo de esta capital estaba enrojecido por las llamaradas. Ese día, 7 de septiembre, comenzó la gran batalla de Londres.

Muerte y resurrección

La agresión, larga y tenaz, contra la capital británica, produce un colapso en la vida teatral. Pero a las pocas horas de lograrse permiso para la reapertura de las salas teatrales, el "Old Vic" se encontraba ya rebosante de público, ofreciendo una nueva función. Los bombardeos aéreos del enemigo se intensificaron y llegó un momento en que la dirección juzgó imposible la prosecución de las representaciones, a pesar de que éstas ya habían pasado del "Old Vic" al teatro de Sadler's Wells. La cosa llegó a extremos tales que la compañía debió buscar campo para su actuación en Burnley, pequeña y obscura ciudad del norte, entregada a la industria del tejido. Pero era una ciudad de fácil acceso por caminos y ferrocarriles, lo que decidió su elección. En esta forma, el "Old Vic" de Londres fué a instalarse en el teatro Victoria de Burnley, cuyas tradiciones hermanaban con las propias.

Hoy la compañía del "Old Vic" se ha adaptado completamente a las necesidades de guerra. Ha adquirido un magnífico ómnibus que es conducido por uno de los actores, al que los artistas llaman "Panzer teatro" (teatro blindado). Sus decorados consisten en biombos plegadizos, pintados por buenos escenógrafos, o telas de simples colores que sirven para efectos artísticos con eficacia, siendo de fácil transporte. Estos decorados pueden situarse lo mismo en el escenario de un verdadero teatro como en cualquier sala de casa. Tal movilidad permite la realización de jiras por grandes ciudades, como también la presentación de la compañía en verdaderas aldehuelas. De tan curiosa manera, ocurre actualmente que por obra de la guerra, la poesía y la belleza dramática se han mezclado en la vida de seres que apenas empiezan a escuchar nombres como los de Eurípides, Shakespeare y George Bernard Shaw.

Estas jiras alcanzan, en algunos lugares, clamorosos éxitos; cosa particularmente notable en las zonas industriales donde llenaron necesidades largamente sentidas. Empero, en ningún lugar del mundo el "Old Vic" conoció éxito semejante al alcanzado en los distritos mineros de Gales. Fueron representaciones que muchas veces debieron ser interrumpidas por la aparición de los aviones de Hitler, mientras las sirenas de alarma ahogaban la voz de los actores. Resulta curioso hoy recordar que casi todas las señales de alarma con sirenas coincidieron con la representación de "Macbeth" durante la escena del sueño.

La compañía se halla bajo la dirección de la famosa actriz Sybil Thorndike y del gran actor Lewis Casson, gracias a cuyos esfuerzos ha sido mantenido bajo las bombas enemigas el prestigio del "Old Vic", habiendo intérprete que, por causa de ausencias provocadas por la guerra, debió hacer cuatro diferentes papeles en una misma obra.

En esta forma la meritoria compañía ha recorrido ciudades industriales, aldeas rurales y distritos mineros, yendo desde las montañas hasta el borde del mar. Nada, empero, entre los recuerdos recogidos en esta campaña por los actores, les emociona tanto como mencionar las acogidas y las despedidas que les tributaron los trabajadores del subsuelo en las hulleras.

El éxito que registran las jiras del "Old Vic" no es más que parte del cuadro notable de resurrección que se ve en la vida teatral de provincias. Nunca antes se exhibieron dramas, comedias y ballets con tal éxito y en tanto número como en la actualidad en las ciudades provincianas. Pero la idea de hacer llegar el buen teatro a aldeas y poblaciones ignoradas, en las que, con anterioridad, no llegó jamás más que el cine o cómicos de la legua, es cosa enteramente nueva y constituye buena simiente. Probablemente, una vez terminada la guerra, los públicos de esas obscuras localidades reclamarán un arte superior al que gustaron durante años interminables. En esta forma puede afirmarse que el arte del "Old Vic" de Londres ha pasado ya a ser patrimonio artístico nacional.

Hay que lamentar, empero, que no haya podido resurgir en grado igual la ópera y el ballet. No se ven los grandes divos, y el Covent Garden sirve actualmente para la realización de grandes bailes populares. Sin embargo, en cuanto al ballet concierne, pueden observarse en estos últimos días éxitos extraordinarios como el motivado por el estreno de "Las grandes puertas de Kiev".

Este rápido examen de la vida teatral londinense es suficiente para dar idea de la vitalidad de este arte para el público inglés. Y aunque hoy funcionan en Londres más teatros que antes de la "blizkrieg", las colas formadas frente a las boleterías de los teatros son más largas que nunca. Felizmente, son las únicas colas que se forman hoy en Londres.

A 30 AÑOS DE UN HISTORICO ACTO DE GOBIERNO:

(Continuación de la pág. 7)

Argentina", que ambos caballeros presiden. A la patriótica requisitoria, el pueblo respondió en la medida de sus posibilidades. El alto comercio y las industrias cooperaron loablemente. La venta de tarjetas postales y de estampillas alusivas no arrojaron los óptimos resultados que se esperaban. El Aero Club Argentino recibe, en donación, "un monoplano Nieuport, del último modelo; un aparato Blériot, de los mismos adoptados por el gobierno francés, con motores Gnome de 50 HP.", los cuales debían llevar los nombres de "América" y "Centenario", según voluntad de la empresa comercial que hizo el donativo, y, además, "correrán por nuestra cuenta" — expresaba la nota — "los gastos que demanden durante tres meses los servicios del aviador Marcel Paillette, quien empleará para la enseñanza técnica y práctica de los oficiales que el ministro designe a ese fin un biplano Farman, a motor Gnome, de 50 H. P., tipo militar, empleado también actualmente en el ejército francés, y que ponemos igualmente a la disposición del Ministerio de Guerra". La sensacional donación determinaría luego al gobierno a dictar el decreto de fundación de la Escuela de Aviación Militar de El Palomar.

La larga trayectoria

Los primeros pasos fueron inciertos y difíciles, propios de toda iniciación. El factor humano, o mejor dicho, el material hombre, fué inobjetable y valioso, como lo es hoy y como lo ha sido siempre. Los medios para precipitar el logro de su progreso, precarios, exiguos y casi inexistentes en los comienzos, mejoraron paulatinamente, sin alcanzar empero proporciones importantes. Los presupuestos de la Nación permanecieron muchísimos años impermeables a las necesidades imperiosas de la aviación militar. Hoy, a pesar de las comprobaciones terribles de la actual guerra, tampoco contamos con partidas cuantiosas y previsoras. El valor y el patriotismo de los oficiales hicieron verdaderos milagros, y horas de júbilo vivió El Palomar. Esfuerzos personales proyectaron honor sobre el organismo aeromilitar. Erizada de dificultades ha sido la marcha y tenaz el esfuerzo cumplido desde 1912 hasta nuestros días. Junto al éxito resonante y fugaz, el sacrificio de todos los días. Junto al vencedor aplaudido, el muerto glorioso y llorado. La historia de nuestra aviación militar se ha ido formando mediante la unión escalonada de mártires y de héroes. A treinta años de su histórica creación, ve reducidas sus posibilidades por la escasez de material que ha originado la tremenda guerra europea. Pero con un plantel de excelentes pilotos que honrarían, por su capacidad, técnica y maestría, al arma aérea de cualquier país del mundo. De ello debemos felicitarnos.



Asegúrela con el nuevo Cepillo TEK

La protección de las encías es parte esencial de la higiene de la boca. El empleo de cepillos con fibras de cerda, que se abren formando flecos, hace frecuente la molestia y el peligro de las encías sangrantes.

Las fibras de "nylon" del Cepillo TEK protegen eficazmente las encías:

El "nylon" no se abre con el uso. Sus filamentos siempre intactos evitan que las encías se lastimen, dándoles a la vez un tonificante masaje.

Cuesta sólo **$ 1.50**

HAY UN "TEK" ESPECIAL PARA LOS NIÑOS



Científicamente adaptado a la curva interior de la dentadura

El Cepillo TEK limpia TODOS los dientes. Sus filamentos de "nylon" protegen las encías y eliminan el sarro y las partículas de comida ¡Asegure la higiene de su dentadura con TEK! Viene en seis colores.

Tek

el cepillo que limpia TODA la dentadura

ahora con filamentos de "nylon"

GRATIS: Un hermoso folleto ilustrado, con interesantes sugestiones para la Conservación y Cuidado de la Dentadura.

Sres. JOHNSON & JOHNSON DE ARGENTINA
Darwin 471 - Buenos Aires

Sírvanse enviarme, libre de cargo, el folleto "Conservación y Cuidado de la Dentadura". H 04 B

Nombre .....
Calle ..... Nº .....
Localidad ..... F.C. .....

La antropóloga y el ñandú

(Continuación de la pág. 11)

ocultar algo, no hay duda que ha elegido bien. En nuestra tierra lo ven a uno de todas partes. Lo único posible y fácil de esconder es la cabeza; pocas veces se la descubren.

Queda ella un momento en silencio, recapacitando, y el abogado aprovecha para contemplarla con admiración. Un delicado perfume a heliotropo ha llenado la oficina, y en sus ojos claros la meditación pone una adorable vaguedad. Mas ya reunidos sus pensamientos, prosigue:

—Pasemos entonces sobre esa dificultad y busquemos las afinidades. Entiendo que en su país el talento y el genio asoman. Bien, dígame: aquellos de sus compatriotas que nacieron con alas ¿cómo las emplean? ¿En ascender a las cumbres como el cóndor o en adelantar por tierra como el ñandú?

—Prefiero no contestar esa pregunta.

—¿Y no devoran con sorprendente voracidad y sin pensar si las pueden digerir las más opuestas ideologías, cada una de ellas alimento natural de otro pueblo? ¿No engullen con deleite todos los "ismos" y modas?

—La comparación no es nueva. Hace mucho nos hemos reconocido perfectos avestruces en ese sentido.

—Lo celebro —continúa ella, animándose; —haga un esfuerzo y evoque su ciudad como era entonces: unas cuantas casas protegidas por empalizadas. Su moradores vivían completamente aislados; sólo de cuando en cuando llegaba algún barco de España. El indio, despreciado, no imponía sus costumbres. ¿Qué otro ver viviente veían, fuera de vacas, perros y caballos?

—Había también mulitas y vizcachas. Son unos animales que viven en cuevas y rara vez salen a la luz del sol.

—No pudieron influir. La discreción jamás es imitada. En cambio, mientras esos hombres que habían venido soñando con hacer grandes cosas se resignaban de mala gana a construir viviendas, cavar pozos y abrir con dificultad para tener algunas legumbres esa tierra endurecida por los siglos, el ñandú paseaba ante sus ojos esclavos su desdeñosa arrogancia. Era el símbolo de la libertad absoluta, de esa libertad de grandes alas que nunca llega a volar. Y el español se dejó tentar por él. Aun cuando ya sabía que ninguna ciudad fabulosa lo aguardaba en la pampa hostil, persiguió no sus plumas, pero sí su espíritu, hasta los contrafuertes de los Andes y hasta los lagos del sur. Como él tomó compañeras indígenas, y así, un atardecer, nació el primer gaucho en algún cañaveral, pobre ser engendrado por el desprecio y amamantado por la desolación.

—¡Curiosa génesis!

—Ese gaucho se identificó por completo con el ñandú. Llevó en la llanura inmensa su misma vida nómade, y a su ejemplo formó en cualquier parte un hogar mísero, bien diferente del nido primoroso de otros pájaros que imitan otros hombres. Como él crió a sus hijos casi sin ayuda materna, en una orgullosa y recia virilidad, y con él desapareció cuando cercos y alambrados coartaron su vagar... Pero le estoy quitando tiempo, y ese punto tan apasionante de si la "Rhea Americana" es o no fiel en sus amores queda sin resolver. De serlo, mi teoría sufriría un golpe mortal. Lamento haber molestado a usted inútilmente; consultaré a un buen naturalista de Nueva York. Olvidé que cuando se requiere un dato exacto sobre un país jamás hay que preguntarlo a quien ha nacido en él.

Se levanta, saludando con una sonrisa, y, coqueta, acomoda el zorro en torno al rostro juvenil. El abogado la acompaña en silencio hasta el ascensor, y al regresar cierra el aire acondicionado para que su perfume permanezca un ratito más.

La página del buen humor

Por ASDRUBAL



—Venía muy preocupado porque el jefe de la oficina creía que usted no estaba enfermo, sino que se trataba de una excusa para no ir a trabajar. Ahora, como ya veo que está usted enfermo de verdad, me voy muy contento y el jefe también se alegrará.

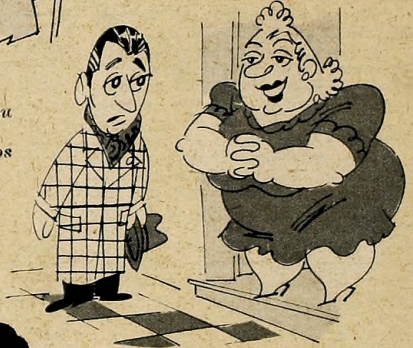
—¿Cómo haces tú para sacarle tanta plata a tu marido?
—Muy sencillo; no hago más que decirle que me voy con mi madre, y en seguida me da el dinero para el viaje.





—Antes de mi casamiento yo me hubiera comido a mi mujer. ¡Tanto la amaba!
—¿Y ahora?
—Ahora lamento no haberlo hecho...

—¿Por qué no trajo a su hermano?
—Jugamos a cuál de los dos vendría.
—Y ganó usted...
—No; perdí...





—¡Qué caros me están costando tus estudios, hijo mío!
—Y eso que soy de los que estudian menos...



—¡Una palabra más... y me quedo viuda!



—Muy bien. Me encargaré de su defensa, pero le advierto que mis honorarios serán muy altos.
—Tengo cincuenta mil pesos.
—Bien, ¿y de qué lo acusan a usted?
—De haber robado cincuenta mil pesos...

De la calvicie a la melena

(Continuación de la pág. 8)

nes microscópicas al cabello y producen en él un masaje especial. Tened por seguro — concluye — que no hay fricción más adecuada para regenerar al atrofiado cuero cabelludo. Oíd, pues, a Beethoven, a Bach, a Wágner. Y cuando dudéis de mis aseveraciones, contemplad por un momento a cualquiera de los directores de las grandes orquestas y decid si no luce una cabellera de león. Girad luego los ojos alrededor de los primeros violines, de los cornetines, de los banjos, y hallaréis un calvo por cada mil melenudos. Someteos, en consecuencia, a un concienzudo masaje musical y veréis cómo vuestros cabellos ganan en abundancia, en brillo y en suavidad...

EN estas páginas ofrecemos unos cuantos cocktails y otras tantas lociones indicados para el crecimiento del cabello. Los cocktails se basan en el suministro natural de los minerales necesarios para robustecer las raíces capilares. Las lociones tienen una función higiénica. Combinando ambos tratamientos, o sea eligiendo un cocktail y una loción de los que aquí se brindan, es probable que los calvos incipientes vean reverdecer su cabellera. Por lo menos retardarán en mucho la pérdida de la que todavía les queda, lo que significará haber ganado una verdadera batalla.

RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 286

(Continuación de la pág. 49)

El declarante no debe preocuparse por la colocación del As de corazón. Si está bien colocado, y los triunfos caen 2 y 2, lo cual es poco probable, hará una baza extra, pero esto no es importante. Debe preparar el carteo de modo que pierda sólo dos corazones y un trébol. En otras palabras, debe triunfar diamantes dos veces en su mano antes que el enemigo tenga una oportunidad de hacer salir los triunfos. Si juega el Rey de triunfos de su mano, Oeste puede retener el As hasta la segunda vuelta y luego jugar una tercera vuelta en seguida, de modo que es mejor no jugar los triunfos en seguida y preparar una entrada al Muerto triunfando un pique.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



La Paja en el Ojo Ajeno...

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 28
Tarifa reducida
Concesión 28

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
Nº 049217

PREMIADOS ESTA SEMANA:
A. G. A. (Rosario), *Felipe* (Capital)
y *Hortensia Márquez* (Tigre, F. C. C. A.).

★

EXISTE un fenómeno que se llama autofagia, mediante el cual el organismo se devora a sí propio. Una especie de canibalismo para uso interno. Conocíamos también la antropofagia literaria, que suele recibir el nombre abreviado de plagio. Lo que ignorábamos hasta ayer, y hoy nos ha sido revelada, es la existencia del autoplagio, y, para colmo, en la autopágina. Este hallazgo tenía que deparárnoslo forzosamente aquella nuestra entrañable amiga en quien nunca pusimos nuestras esperanzas en vano.



De puro suspicaces, es muy probable que estéis pensando en *La Capital* de Rosario, y como además de suspi sois terriblemente perspicaces, es muy probable que acertéis.

Fué en la mismísima página donde aparecieron el 6 de julio un trabajo de redacción titulado "Kathyn Grayson es una actriz consciente" y otro que con el nombre de "Recuerdos de una primera actuación en películas" firmaba el señor Ernest Foster. Como no es el caso de reproducir el artículo por tercera vez, daremos como muestra los comienzos:

De Ernest Foster:

Así como aquello de *"y se casaron y vivieron felices"* es solamente el principio del verdadero argumento de las películas, la historia de una estrella de cine comienza apenas cuando se firma el contrato.

De Redacción:

Lo mismo que la consabida frase: "se casaron y vivieron felices" es solamente el principio de una historia. La historia de una estrella de Hollywood comienza cuando ésta firma su primer contrato.

¿Seguimos? ¡Para qué! La escasez de papel es una verdad terriblemente seria. *La Capital* de Rosario tiene a su alcance una manera muy simple de solucionarla. Podría proveer a sus subscriptores de un sistema de espejos y reducir su texto a la mitad, multiplicando virtualmente su tirada...

•

Y del autoplagio pasemos a la autobiografía, que es lo que más se le parece. En las autobiografías se suelen referir observaciones, anécdotas o recuerdos acerca de las personas que uno ha conocido a lo largo de la vida, de manera que un autobiógrafo discreto suele referirse en su libro mucho más a la vida ajena que a la propia. En lo que se parecen irremisiblemente todas las autobiografías es en la característica que tan acertadamente señala el aviso de una librería publicado por *La Nación* del 5 de julio:



Ya tenemos la

AUTOBIOGRAFIA

de Stefan Zweig

Escrita por él mismo...

Es lo más seguro. Así se evitan los inconvenientes de las autobiografías de segunda mano, que a lo mejor le hacen arrugas al interesado.

•

ESTIMADOS aborígenes: mandad a la tintorería vuestro perramus de plumas y preparaos para recibir dignamente a nuestros descubridores, que el próximo lunes, según noticia de última hora — aparecida en *Ra-ta-plán* el 4 de julio,—saldrán del puerto de Palos (En la vieja Europa ¿qué puerto no merece ahora ese nombre?).



DESCUBRIMIENTO DE AMERICA

***El 3 de agosto de 1942*, partió Colón del Puerto de Palos (España).**

Por fin saldremos de dudas acerca de la nacionalidad del Almirante, preguntándoselo a él mismo, y si en lugar de perder el tiempo por las Antillas se viene a Buenos Aires, podrá ver cómo han progresado las cosas, hasta el punto de que ya no se habla del huevo, sino de los gallos del Colón...

•

Ya que nos hemos metido en estos asuntos cronológicos, veamos otro que en cierto modo es el reverso. Sabed que nuestros querandíes casi le ganaron de mano al propio Gutenberg. Mucho es lo que se ha hablado en nuestro país de la famosa imprenta de los Niños Expósitos... ¡Sí, sí! ¡Qué niños expósitos ni qué niño muerto! Tenemos en nuestra mano un ejemplar — que ponemos a disposición del doctor Levene — que demuestra de manera indubitable la antigüedad de nuestro periodismo. Reproducimos el encabezamiento:

LA ARGENTINA

BUENOS AIRES, Domingo 10 de Mayo de 1492

¡Que nos vengan ahora con Niños Expósitos ni con imprentas de Casa-Cuna! ¡Si éste es un verdadero incunable!



LA compañía Guerrero-Díaz de Mendoza, acaso para hacer honor a los ilustres nombres bajo los que su labor se ampara, se ha propuesto ofrecernos una temporada de la calidad que podréis juzgar a través de esta noticia que apareció en *La Nación* del 3 de julio:

En su iniciación lo hará ofreciendo una pieza muy popular, *"Felipe Derblay" o "El dueño de las herrerías", de Jorge Onhet, el difundido escritor de "La novela de un joven pobre".*

¡Pobre joven pobre! Porque esto es lo que se llama dar una en el dueño y diez en las herrerías. Si se tratara de uno de esos personajes pirandelianos que ponen avisos en los diarios en busca de autor, podría aceptarse el cambio. Pero ese joven—pobre de solemnidad—ya lo tiene, para su desgracia, y se llama Octavio Feuillet. Y no gana mucho cambiándolo por Jorge Onhet, ya que son dos personas distintas y una sola cursilería verdadera.

•



CUANDO se convencerá la gente de cuál es la duración cabal de un lustro? Claro que el tiempo está comprendido dentro de la relatividad, pero no tanto. La señora Elisa H. Sierra insiste en *Para Ti*, revista que a fuer de femenina tiene mucha elasticidad temporal, el 9 de junio:

Y al cumplir el *medio siglo* de matrimonio se festejan las tradicionales bodas de oro. Dichosas las parejas que llegan a festejarlas, *porque doce lustros* de casados supone en la pareja una longevidad poco frecuente.

Tal vez no sea que sobran diez años, sino que algunos años de matrimonio, como a los militares en tiempo de guerra, se les computan dobles...

•



NEGADLE a uno de nuestros simpáticos vecinos de la otra orilla la exactitud geográfica de su afirmación cuando, al referirse a la extensión líquida que baña a Montevideo, dice: "El mar"... — Y veréis cómo por poner en duda lo yodado de sus aguas tendréis que recurrir a la tintura de yodo, siempre que no prefiráis el árnica. La costumbre parece que va aguas arriba, y se ha contagiado a los de esta banda, porque en *Libre Palabra* del 13 de junio escribieron:

Corría el tren por la *línea del Tigre*. La mañana estaba diáfana, el cielo sin nubes *y la mar gris*...

Sí. La mar gris... y la mar de lejos.



DEL DICHO... AL HECHO

EL ASCENSO

Por VICTORIA JOUBERT

EN LA GERENCIA

JUAN. — No sea así, Paca... ¡Oh Paquita!... Llevo media hora de plantón y usted hace ver que no lo sabe.

Paca. — Tiene que esperar un momento, señor Peña.

Juan. — ¿Más todavía?

Paca. — Hasta que el señor gerente no toque el tiembre me es imposible hacerlo pasar a su despacho.

Juan. — Ya lo supongo; pero, entretanto, dígame qué sucede.

Paca. — Estoy muy ocupada.

Juan. — ¡Si no hace más que revolver los mismos papeles!

Paca. — Si me incita a trabajar en serio, tal vez lo haga, y entonces lo atenderé menos.

Juan. — Parece mentira... ¡Qué mala compañera! ¿Usted es la simpática y amable Paquita que tanto elogia Toña?

Paca. — No sé a quién se refiere.

Juan. — ¡A Toña, mi novia, su amiga! ¿O va a salir con que no la conoce? ¿Qué le pasa, Paquita?

Paca. — Aquí no soy sino la señorita secretaria del señor gerente.

Juan. — Por eso mismo tiene que saber para qué me han hecho subir a la gerencia de personal. ¡Sea buena! ¡Estoy con un miedo! ¿Y si me despiden?

Paca. — Lo sabrá por su señor jefe.

Juan. — ¡Cómo! ¿También voy a encontrarme con mi jefe en el escritorio del gerente? ¡Téngame lástima, Paquita!

Paca. — *(Susurra.)* Van a ascenderlo.

Juan. — ¿A qué puesto?

Paca. — Sigue en el mismo; le aumentarán el sueldo.

Juan. — ¡Oh, oh! ¡Esto es sencillamente sensacional!

Paca. — Me costaba no decírselo... Pidieron su foja de servicios tempranito; desde entonces han estado estudiándola. Anteriormente tuve que separar a los empleados en tres categorías.

Juan. — ¿Qué es eso?

Paca. — En la primera van los que ganan mil pesos, en la segunda los de quinientos y en la tercera los de cien.

Juan. — Y en la última aparecí yo.

Paca. — Sí, pero no solo: con muchísimos. Entonces me encargaron que preparase una lista con los de la tercera categoría que tengan dos años de antigüedad, y usted era el único.

Juan. — ¿Soy o no soy un tipo de suerte?

Paca. — ¡Silencio, el timbre! *(Cambia el tono de la voz.)* Sírvase pasar, señor Peña; el señor gerente y su señor jefe lo aguardan.

Jefe. — Usted es un muchacho afortunado, Peña; la casa ha resuelto favorecerlo.

Juan. — ¡Muchas gracias, señor!

Jefe. — ¡No es a mí, es al señor gerente a quien tiene que darlas! *(El señor gerente sacude la cabeza rechazando modestamente quién sabe qué y no interrumpe su lectura.)* Aunque usted es aún joven y no formó su propio hogar, estará enterado de la carestía de la vida. ¡Sube el precio de los comestibles, todo es caro! Contemplando tal situación, y en vista de sus méritos, se ha resuelto mejorar el sueldo al personal de la categoría tercera con dos años de antigüedad, ¡naturalmente, siempre que lo merezcan! Y resulta que usted posee una foja de servicios inobjetable. *(El señor gerente sonríe y Juan lo imita.)*

Juan. — ¡Gracias, señor gerente! *(El jefe se queda serio.)*

EN LA OFICINA

Uno. — ¿Es cierto que a Peña le suben el sueldo?

Otro. — Lo llamaron a gerencia para comunicárselo.

Uno. — ¿Cómo lo sabes?

Otro. — Esas noticias vuelan.

Uno. — ¡Algunos tienen padrinos, por lo visto!

Otro. — Vamos a ver qué hace ahora Peña con tanta plata.

Uno. — Para empezar, nos invitará a un banquete.

Otro. — Tenía ganas de hacerse socio de un club.

Uno. — Ahora puede darse el lujo.

Otro. — ¿Y nosotros?

Uno. — Igual que antes... ¡No teniendo cuñas!...

Otro. — Yo entré mucho antes que Peña.

Uno. — Y yo.

Otro. — Llevo tanto tiempo con el mismo sueldo, que creo que si me aumentaran me desmayo.

EN EL VESTUARIO

Paca. — ¡Estalló la bomba!

Toña. — ¡No me digas!...

Paca. — Ya le comunicaron a Peña lo que te anuncié ayer.

Toña. — ¿El ascenso?

Paca. — Es a ti a quien hay que felicitar por ese aumento de sueldo: ahora tu novio no tiene pretextos para no casarse.

Toña. — Juan no es de los que eluden su deber con pretextos; si no hablaba de matrimonio, es porque en realidad no podía pensarse en eso.

Paca. — ¿Ni reuniendo los sueldos de ambos?

Toña. — Sabes que gano menos que él. Y además, no seguiré empleada después de la boda, querida... ¡No veo el momento de librarme de las órdenes del jefe, de anotar tonterías toda la vida, de estar esclavizada al horario, al tránsito!

Paca. — ¡Debe ser lindo quedarse en casita haciendo lo que se nos antoja!

Toña. — Para eso quiero casarme.

Paca. — ¿No será peor, sin embargo? Porque en el hogar hay mil tareas y ningún sueldo, ni chico ni grande.

Toña. — ¡Estás hablando como una horrible feminista!

Paca. — No pienses mal de mí, por favor; es que a veces se me ocurre si no será preferible un empleo de ocho horas a las tareas domésticas, que no se acaban nunca y son gratis.

Toña. — Pero impiden que nos masculinicemos.

Paca. — Así será, aunque no veo por qué soy más femenina barriendo o lidiando con mucamas que sentadita en mi mesa de secretaria. En fin, lo cierto es que te casas.

Toña. — Gracias a Dios. Y a nuestros humanitarios superiores, que saben resolver las dificultades de la hora presente.

EN LA CONTADURIA

Un cajero. — *(Calados los anteojos, baja la visera verde, lapicera en ristre, anota:)* Aumento mensual de sueldo al empleado Juan Peña, $ 5.— moneda nacional (son pesos cinco).



Son los quince minutos mejor empleados del día—
dice

Elizabeth Arden

Sólo hacen falta quince minutos bien empleados para estar atrayente todo el día y despertar con un cutis deliciosamente fresco

5 minutos para limpiar el cutis con Cleansing Cream y quitarle todas las impurezas.

5 minutos para aclararlo con Skin Tonic.

5 minutos para suavizarlo según su calidad, Velva Cream si es normal, y Orange Skin Cream si es seco o hubiese adelgazado rápidamente.

Si por la mañana y por la noche se realizan estos sencillísimos cuidados. Ud. comprobará que son los quince minutos mejor empleados.

Cualquiera de estos productos solo le cuestan . . . . . $ 5.50



HARRODS

Salón Arden de Tratamientos de Belleza - Primer Piso

Gabinete Arden de Consultas - Planta Baja

Florida 877

Cartas de Nueva York



- **El film nostálgico.**
- **Las canciones olvidadas.**
- **Alhajas de oro 14.**
- **Cosas nuevas en Park Avenue.**
- **Blusas y tricotas.**
- **Camisones cortos.**
- **El ahorro y la moda.**
- **Aros y clips.**

Nueva York, julio de 1942.

QUERIDA MARIA:

ENTRE los films que han alcanzado más éxito figura "My Gal Sal", que, sin ser de categoría, tiene para los americanos razones sentimentales suficientemente poderosas como para arrastrar mucho público

Los muchachos Dreiser, Pablo y Teodoro, nacieron en Terre Haute. Pablo americanizó su nombre: Dresser, y escribió las mejores canciones del año 1890. Murió en 1906. Entonces fué cuando surgió Teodoro como novelista, inspirado en la vida de su hermano, que escribió con más o menos fidelidad. Ahora, la 20 th. Century Fox ha convertido este libro en película musical: "May Gal Sal".

Evidentemente, la música sencilla y cariñosa de Pablo es mejor que el relato de Teodoro.

Víctor Mature actúa en el papel de Pablo, y Rita Hayworth, "cantando" las canciones, alcanza mucho éxito, tanto en el cine como en la radio.

Se explica, hay mucho público, viejos algunos, jóvenes otros, pero que por igual conocen la época de esa música; unos acompañaron con ella sus mejores años, otros la escucharon en los brazos de la madre. Para todos entrañan nostalgia las canciones de Paul Dresser.

En vivo tecnicolor, la película está bastante sobrecargada con números de producción; pero tiene, como te digo, mucho éxito por el "glamour" de su luz de gas, temblorosa e insinuante, y la pícara bailarina, Rita Hayworth, que va y viene y enloquece a los que la rodean.

Las canciones las canta en realidad Nan Wynn.

Los muy aficionados a Dresser ya han subrayado con pena que en el film no hubo tiempo para las canciones tristes: "I Can't Believe Her Faithless" y "The Pardon Came Too Late"... Ellos también tardarán en perdonar al director semejante olvido.

No he visto las alhajas de acero de las cuales tú me hablas, pero sí los relojes, las pulseras y los clips de oro rosado de catorce kilates, que han alcanzado gloria en esta época de guerra.

He visto también, en alguna vitrina del Park Avenue, un portavasos de madera pintada, con escenas y modas del 90. Son una de las tantas cosas nuevas que de pronto adornan las vitrinas de Nueva York. Pocas veces encierran genialidad, tan simples son, tan accesibles en su realización; pero tienen algo de novedad, de inesperada combinación y de auténtica gracia.

Las blusas y los pullovers se usan sobre las polleras o bajo los pantalones. Varían el aspecto, y con frecuencia parecen prendas distintas, según cómo las uses.

¡Las variaciones han llegado a provocar estragos en la ropa íntima! ¿Sabes, María, que los camisones se han acortado? ¿Que los pijamas no tienen más importancia que el short y que todo esto se acepta porque son indicaciones que dicta el ahorro?

El camisón corto se convierte fácilmente en blusa; pero no entraremos a detallar las posibilidades para no descubrir, de aquí en adelante, cuándo es camisón y cuándo blusa...

Toda novedad acarrea una complicación, y dicen que más de un marido ha descubierto que la mujer le usa las camisas para dormir.

El pato es animal de moda actualmente. Dos pequeños patitos negros, con alas amarillas, se convierten en aros, y otro más grande, muy de la familia de los anteriores, en clip. Perros y gatos desfilan también entre las joyas baratas que alegran y divierten.

Siempre hay cosas nuevas en esta ciudad luminosa.

Con cariño,

Anatolio



Josefina Vivot Cabral

presenta:

ALGUNOS MODELOS MODERNOS DE LENCERIA INTIMA

DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST, EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR".

La moda ha impreso sobre el trousseau de una mujer elegante matices de refinamiento y calidad que hacen de cada pieza de la lencería interior una prenda artística. Un camisón no se diferencia de un vestido de baile sino en la tela en que se ha confeccionado, cuyo color y dibujos alcanzan deliciosas sugestiones. Los encajes, los calados y bordados finísimos subrayan la riqueza de cada pieza. El corte y la elegancia de un deshabillé o de un camisón podrían reemplazar en cualquier oportunidad un vestido de baile y su correspondiente salida.

● Este salto de cama nos recuerda con su tela de organza y sus moñitos de terciopelo solferino aquellos vestidos para estar en casa de nuestras coquetas abuelas.

ALGUNOS MODELOS MODERNOS DE LENCERIA INTIMA



● Utilizando gasa rosa y celeste se ha confeccionado este camisón de líneas griegas.

● Camisón de chiffon celeste con el encaje de Alenzón teñido del mismo color que la gasa.





● Deshabillé en crêpe mousse celeste pálido con bordados sobre tul. Ruedo blanco tiza.



● En "ginette" blanca y encaje de Flandes con bordados a mano está confeccionado este elegante camisón.



● Camisón de gasa blanca estampada en tonos pastel.



● Deshabillé en terciopelo "bois de rose". Capuchón forrado y ruedo de falla azul nattier.

Creaciones porteñas de "El Hogar"



Para talles desde el 42 al 54

2221 Vestido en seda liviana. Lleva canesú con un motivo bordado y la pollera cortada en tres piezas, dos de ellas unidas con frunces.

Precio del molde: $ 2.—

Para talles desde el 42 al 54

2222 Este modelo, realizado en lanita liviana y crêpe estampado para el cuello y el "paneau" que se ve en el centro de la pollera. Una banda del género forma cinturón, cruzándose en la delantera y bajando hasta el ruedo.

Precio del molde: $ 2.—

Para talles desde el 42 al 54

2223 Un lindo modelo para crêpe o lanita liviana. Abierto y prendido con botones de color, lleva ligeros frunces en la bata. En la falda tres tablas sin plancha a ambos lados del cierre.

Precio del molde: $ 2.—

Para talles desde el 42 al 54

2224 Juvenil modelo para lana o seda a cuadros grandes. Bata con canesú que sostiene dos grupos de frunces. Mangas algo amplias con puño ajustado.

Precio del molde: $ 2.—

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes

FIGURINES CON MOLDES *(Véanse indicaciones en la pág. 61)*



CRISTALES

Exhibimos una espléndida colección de cristales, en amplia variedad de diseños, en los cuales no se sabe qué admirar más: si la belleza de las formas, la alegre sonoridad del cristal fino o la evidente conveniencia de sus precios. Importaciones contínuas han formado este stock inigualable, que incluye piezas de las más afamadas fábricas mundiales, y que le invitamos cordialmente a visitar. — *Atendemos solicitudes de crédito.* —

MAPLE

SUIPACHA 658

EN EL PRIMER AÑO DE SU SEGUNDO SIGLO



Para todo repique de fiesta en el hogar,

y para que el tañido resuene alegre y convidador, basta abrir unas cajas de

BODAS DE ORO

Siendo, como son, las creaciones que marcan **el punto más alto en la industria argentina de la galletita,** el placer de saborearlas pondrá en la fiesta un complemento digno, saludable y delicioso.

Con chocolate, té, oporto, vinos de postre y licores son de delicada exquisitez.

Se venden en todo el país, en cajas grande y chica.





¡Recuerde que son de TERRABUSI!